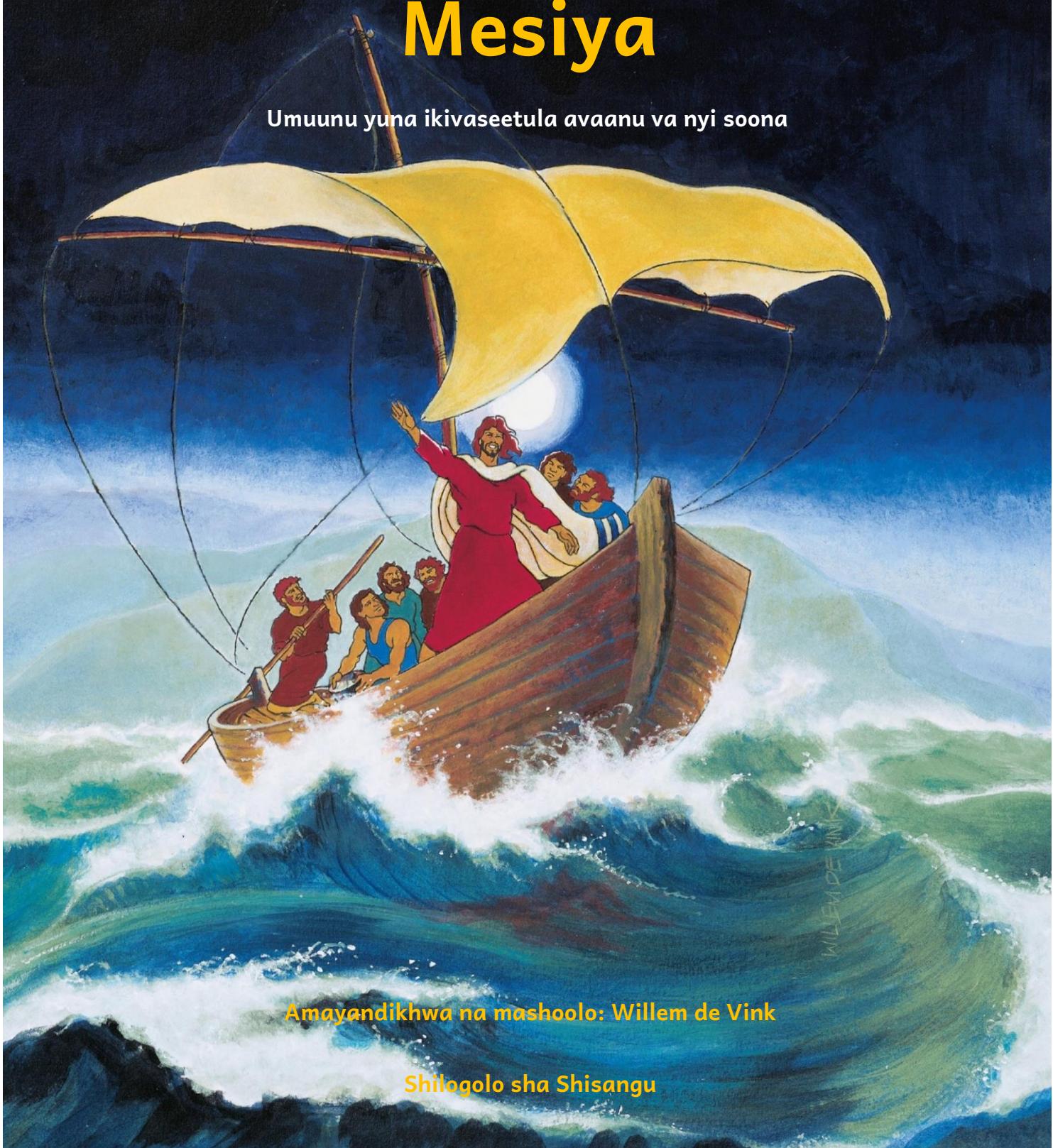


UYeesu Mesiya

Umuunu yuna ikivaseetula avaanu va nyi soona



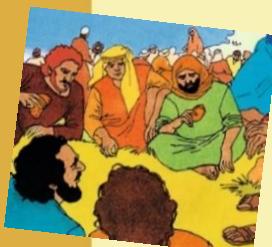
Amayandikhwa na mashoolo: Willem de Vink

Shilogolo sha Shisangu

AMASWI AMAHENSA



Bibiliya: Mu Bibiliya ukwiliile kiyimba shina uNguluvi ikivaloleela avaanu na shina iiva nawo.

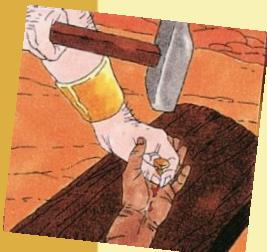


Kisaajila: UNguluvi isaajila, hata yive kusiina umuunu yuna iyitikhwa. UNguluvi isaajila, nda shiyooli owe walambiisila uwunansi na wisakula kiwulekha. Tikwiliile kisaajilwa kwa kiiva uYeesu wátoolaga ululawo ljesu, luna tikhandi tidaayiwa.



Kitina: Shila shiinu shikhava shipya pina uYeesu akhatina mu nyi. Inyi nu wulanga fikhaseetulwa nu Nguluvi, kiiva fipyा.

Lihuvi: Kimuhuvilila uNguluvi kwa shila shina wátahisaaga kishisenga.



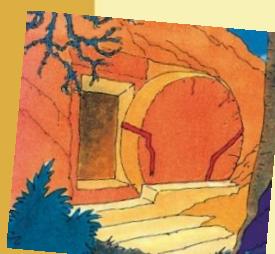
Lusawo Iwa Nguluvi: Litaawa lya Yeesu. UNguluvi wáyinsile mu nyi ngaja muunu, ngaja Lusawo Iwa Nguluvi.

Luyimiililo: Fiinu fyona ifinofu fina uNguluvi isakula kivapeela avaanu vala vina viigaha shila shina isakula.



Mafuunyo: Wilogola nu Nguluvi, kwa shawuti awu bila shawuti na ukimupuliisa umwene.

Malayikha: Munjaajila wa Nguluvi yuna asiwonekha.



Mesiya: Mutwa 'Yuna adudumisiwe amafuta.' Mesiya (liswi lya Shihebulaniya) liganalwe kwa Shigiliki ngaja Kilisito.

Musalaaba: Shiinu sha kivalafisisa avaanu, shina shasenjelwagwa kimukhomeelela uYeesu kwa kigana yumwene. Shimanyilo kwa vavanda vaakwe woona ava Yeesu.

Mwanandeje: Muvanda wa Yeesu.

Numbula uMunofu: UNumbula wa Nguluvi yuna isakula kikhala mukhati ya vina vikimuyinatila uYeesu.

Pasaakha: Shiwungo sha kifyukha kwa Yeesu. Ishiwungo isho shikhandi shiwungo sha kikumbukha uwukulukho wa Vaisilaheli kihuma ku Misili.

Shetaani: Umulugu wa Nguluvi na vaanu yuna asiwonekha, khanji imanyikha ngaja munansi.

Shipuga shimo: Vavanda va Yeesu vikumbukha imfwa yaakwe nu lufyukho, kwa kimenyulilana umukhaate na kiilya na kiing'wa idivaayi.

Uwuumi wa shiluta: Uwiikhasi nu Yeesu ngaja uNguluvi shina akhandi agulumiile. Uwiikhasi uwo wiyanza lino, wukiyimena imfwa, wungaya wudugo.

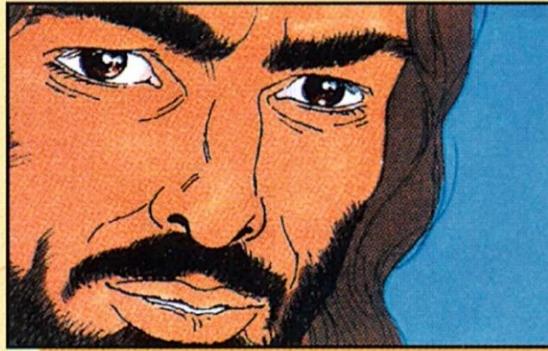
Wufyukho: UYeesu wáfyukhaga kihuma kwa vina vafwile. Ilisiku limonga avaanu woona vakhafyusiwa kihuma kwa vina vafwile. Baheene uNguluvi akhamuhiga shila muunu.

Wunansi: Njowo sina tisenga sina sikimukhalasa uNguluvi, sina sikitusivila ose kifishila ulugoto Iwa Nguluvi.

Wutwa wa Nguluvi: UWutwa wa Nguluvi wuli pala pina avaanu vikimutiila.

Yeesu: Litaawa lya Lusawo Iwa Nguluvi, uluganulo lwakwe, 'UNguluvi ikulusa.'

UYEESU MESIYA YU NAANI?

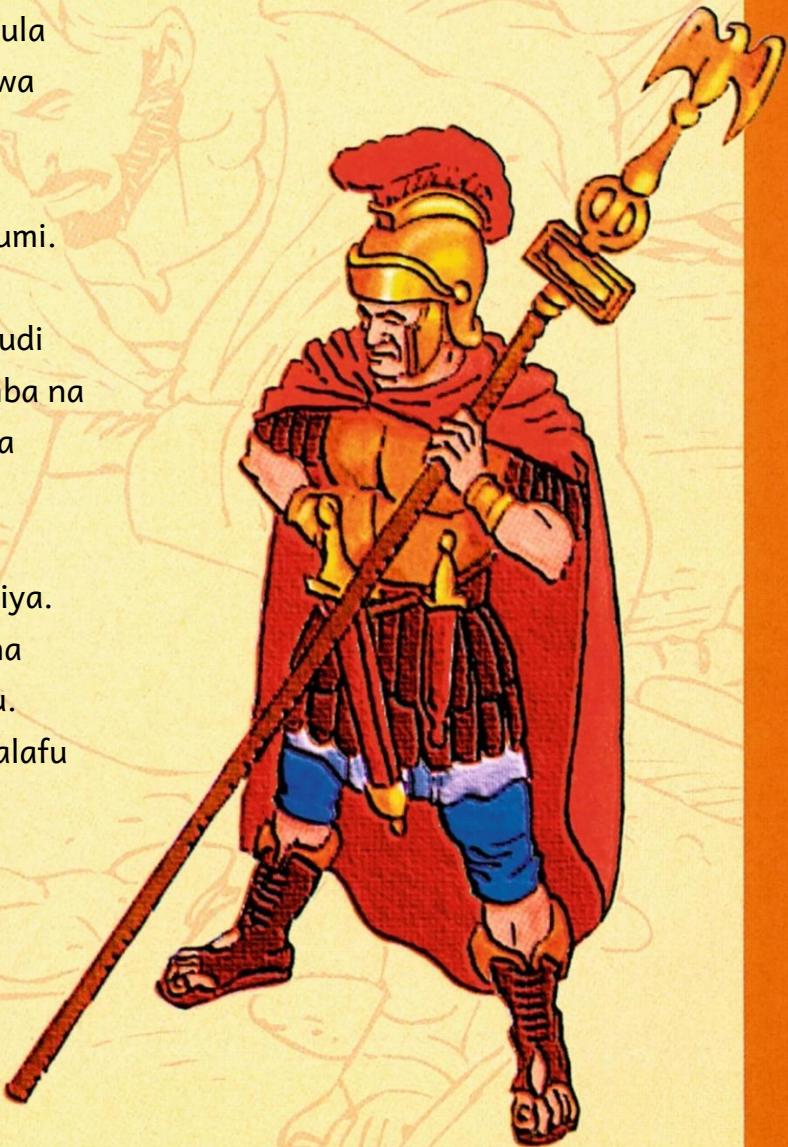


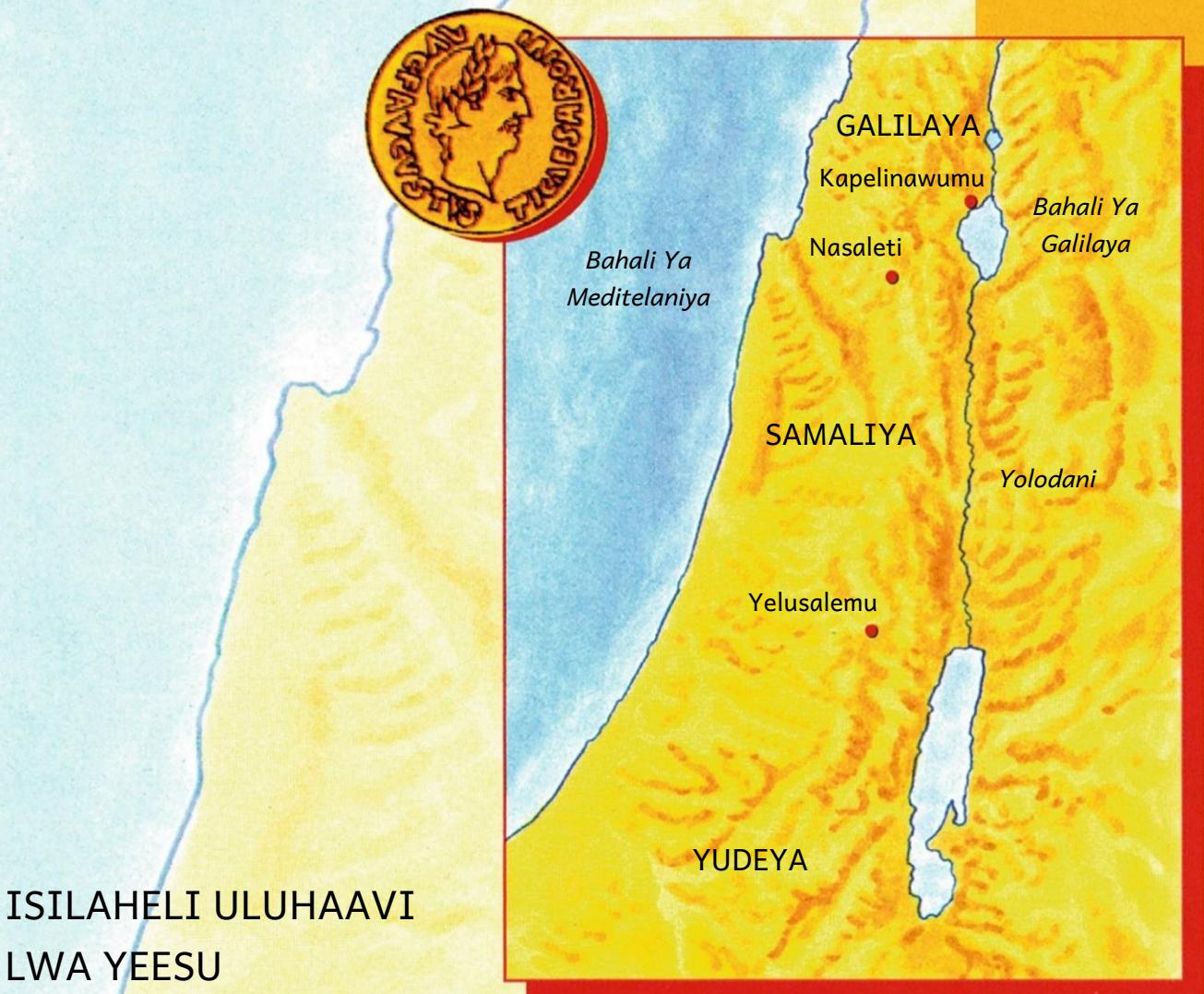
ULUHAAVI LWA YEESU

Uluhaavi ulu luyansa pina uYeesu wásawaagwa. Avaanu vakhandi vishuula kwa magulu, idogovi, ingamiya awu kwa falaasi. Imbalu nyinshi isa ku Wulaya, Kunena iya paakhati na kunyiikho iya Afilika sikhandi mu wutemi uwa Shiluumi. Avaanu vinshi vasikhandi vameenye kiyimba na kiyandikha, leelo aVayahuudi mu Isilaheli vakhandi vameenye kiyimba na kiyandikha. Vitambulwagwa 'Vaanu va Litaafili.'

UNguluvi ilogola mu Litaafili, mu Bibiliya. Umwene Muwumbaji wa shila shiinu na isakula kiiva mumanyi wa shila muunu. UYeesu wáwonensaaga ilyo bahawuvalafu mandu.

UYeesu wákhala maakha ngaja 2000 ndeeni gina gashilaga mu Isilaheli. Tikimutambula 'Yeesu Mesiya' awu 'Yeesu Kilisito.' Uluganulo Iwakwe kijja Mutwa. Yisili kijja Mutwa hela. UYeesu wátambulwagwa 'Lusawo Iwa Ngului' na khanji 'Lusawo Iwa Vaanu.' Uluganulo Iwakwe kijja umwene Ngului khanji muunu. Ulusimo ulwa wiikhasi wa Yeesu lutaviliilwe mu Bibiliya. Ulusimo ulo lunofu mandu shila luhaavi.





ISILAHELI ULUHAAVI LWA YEESU

Lijumbi ilikhome: Yelusalemu

Mabooma: Galilaya. Samaliya. Yudeya.

Uwukhome: Inyi iya Isilaheli yingalingaana nu wukhome wa nyi ya Wusangu mala khavili awu khatatu ndeeni.

Ihaali ya nyi: Lukwali uluhhaavi lwa lujuva ni lifushe, khanji uluhhaavi lwa shifuku.

Isiyaasa: Kihuma umwakha gwa mashumi mutanda na gatatu (63) pina asinaasawe uKilisito, aVaisilaheli vakhandi viitemwa na Valuumi.

Selekhaali: Umukhome wa Shiluumi, uPontiyo Pilato, iitema Isilaheli. UTibeliyo, umutwa wa Shiluumi, akhamutemile.

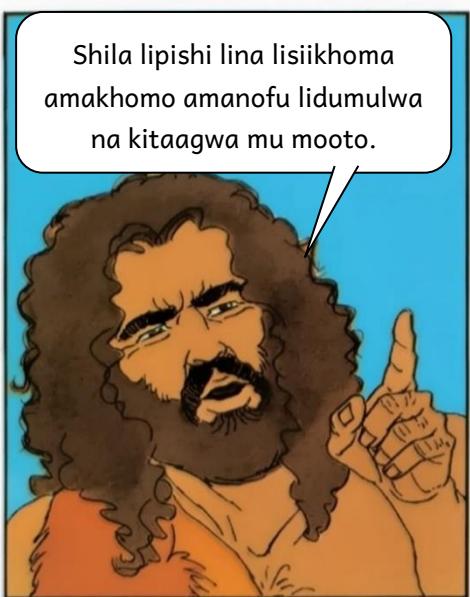
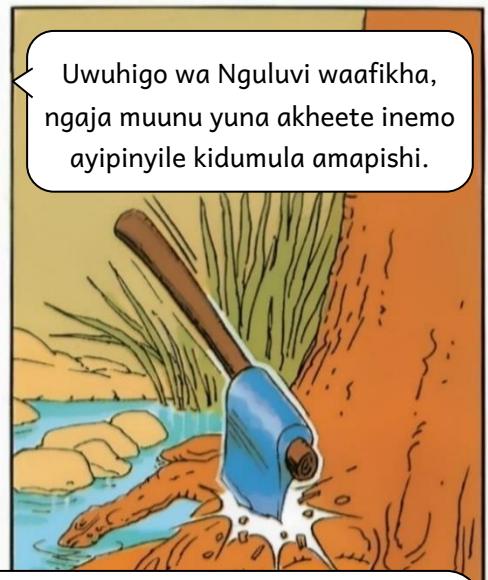
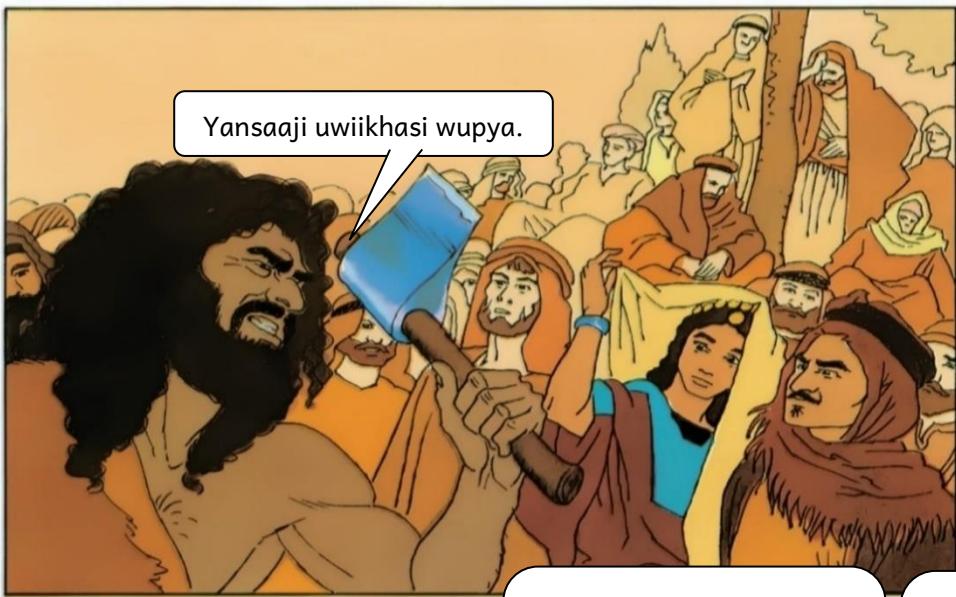
Diini: Wuyahuudi. AVayahuudi vakhandi ni nanda imbaagule ya kifuunyila ku Yelusalemu. Avatambule visenga insengo soona isa diini na kuna vamanyisaaji (ngaja ndenela aVafalisaayo) vina mbakha vavawulanise avaanu amamanyiso ga Bibiliya.

Shilogolo: IShihebulaniya (shilogolo sha Vayahuudi), iShigiliki (shilogolo sha nyi soona mu nsiku sila), iShilatiini (shilogolo sha Valuumi).

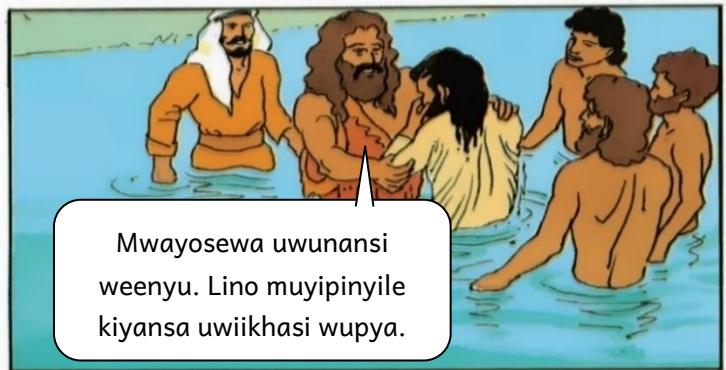
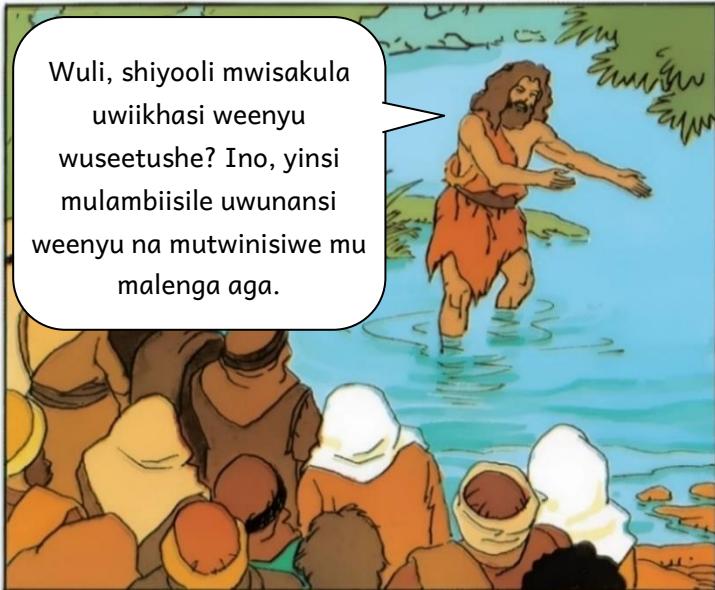


Kwashi avaanu vinshi vikungaana ku mukhoga?





Shiyooli. Kusiina umuunu yuna akwiliile kihegukha uwuhigo wa Ngulushi. Leelo, kuunyuma yangu, iyinsa yula yuna akhawuseetula khabisa uwiikhasi weenyu.

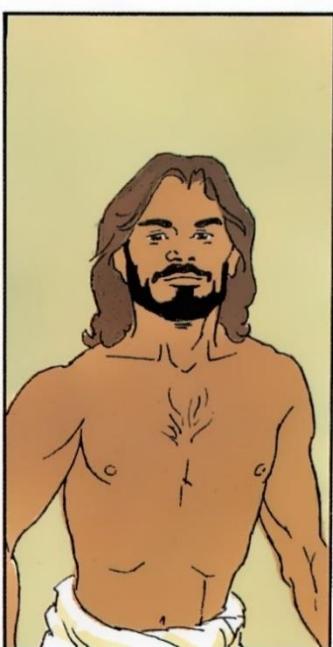
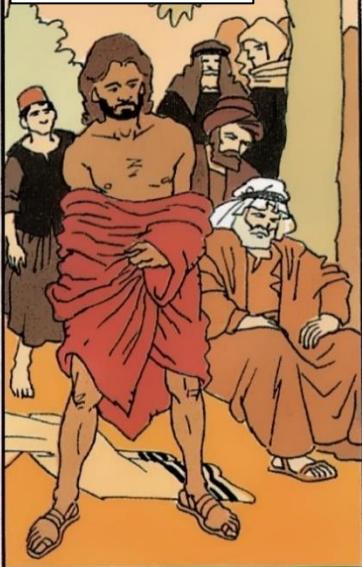


Avaanu woona vikimutambula umukhomaaji uyo
pala pa mukhoga, Yohana Mutwiniøji...

One nisili shiinu.

Nikimuyandaalila injowo
yula yuna iyinsa
kitutaviilila kijja, uNguluvi
yu naani. Asivatwinie kwa
Numbula uMunofu nu
mooto gwa Nguluvi.
Insengo ngaja iyo,
yisivaseetule khabisa.

Na paanyuma...



One nisakulwa
nitwinisiwe
noowe.

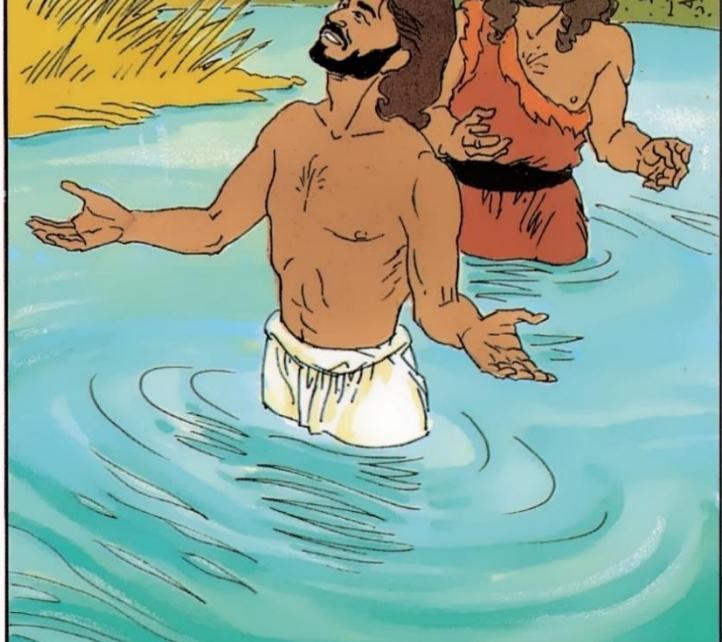
Shitu iliswi lipuliisikha
kihuma kushaanya...

Eena, owe yuuwe
Lusawo Iwangu,
nikugeene na
ukinishendeefya.

Lino owe gahaga
hela, kwa kiiva
tisakulwa tigahe
goona gina
uNguluvi isakula.



Daada, uWutwa
waakho wuyinse
na shina
widobokha
gasenjeshe.



UYohana Mutwiniaji ikivayandaala aVaisilaheli kiyinsa kwa Mesiya. UYeesu pina akhayinsile, inyi ya Isilaheli yikhandi luvala ludoodo hela, ulwa wutwa uwa Shiluumi.



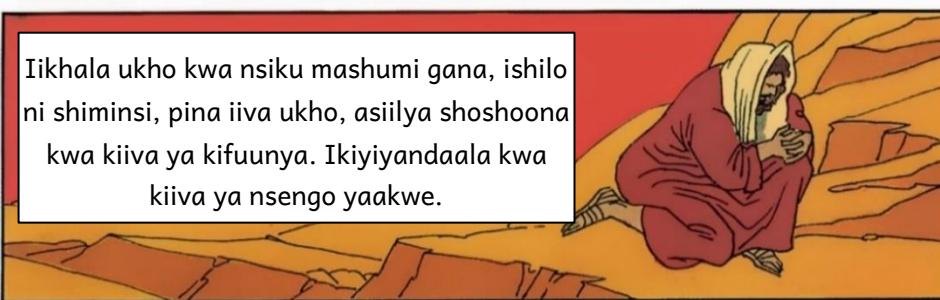
AVayahuudi, mu nyi ya Isilaheli vikiywona kija, vawoto na viwonelwa. Avaanu vawuhapeleese kwa lihaahi, uluhaavi luna uMesiya akhayinsa. UMesiya uyu, ywmwene Mukulusaaji yuna uluyinso Iwakwe Iwatahisawaagwa mu Mayandikhwa aManofu aga Vayahuudi. Umwene akhajinia ishiyooli sha Nguluvi.

Pala pa mukhoga gwa Yolodani, uYohana Mutwiniaji ikimuwonensa uYeesu kwa ludole.

Loleela, yula ywmwene Mwana Nkholo wa Nguluvi, yuna iwuusa uwunansi wa vaanu woona.



Ikhala ukho kwa nsiku mashumi gana, ishilo ni shiminsi, pina iiva ukho, asiilya shoshoona kwa kiiva ya kifuunya. Ikiyyandaala kwa kiiva ya nsengo yaakwe.

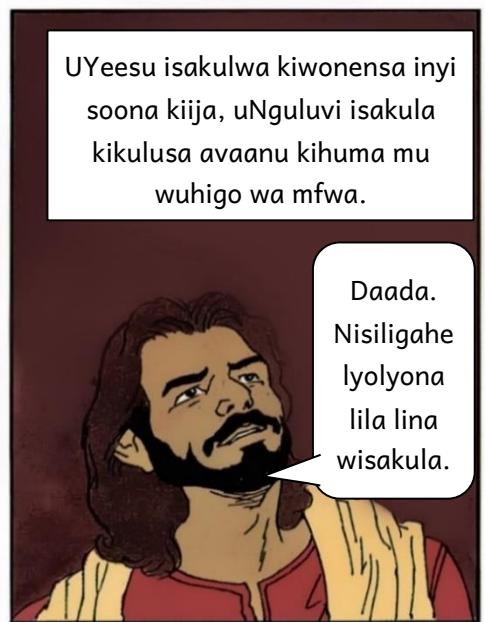


UYeesu isakulwa kiwonensa inyi soona kija, uNguluvi isakula kikulusa avaanu kihuma mu wuhigo wa mfwa.

UYeesu ijelwa nu Shetaani, umutwa wa nshisi yuna asiwonekha. Umwene iitema inyi soona kwa mfwa nu wunansi.



Daada.
Nisiligahe lyolyona lila lina wisakula.



Leelo uShetaani mugomanjilaaji, iijesa kimupeela
uYeesu amahiiva amavi. Iigaha ndeeno, baheene
uYeesu aleshe kisenga insengo ya Nguluvi.

Nda owe uli Lusawo lwa Nguluvi, gajova
amang'anga aga gaseetushe gave makhaate.

Ndaali! Mu Mayandikhwa
aManofu yiyanidikhwe kija,
ishakiilya sheene
shisikimugaha umuunu kiiva
muumi, leelo iiva muumi kwa
liswi lyolyona lina liihuma
kwa Nguluvi.

Owe, nda uli Lusawo lwa Nguluvi,
yigwisa pansi, kwa kiiva mu
Mayandikhwa aManofu
yiyanidikhwe kija, uNguluvi
asivafilishe avamalayikha vaakwe
vakuyangalile, woope
vasikuyanshe mu mawokho
gaanave.

Loleela, nisikupeele
uwutawulilwa woona mu nyi
soona, nda unifugamile na
kunifuunya.

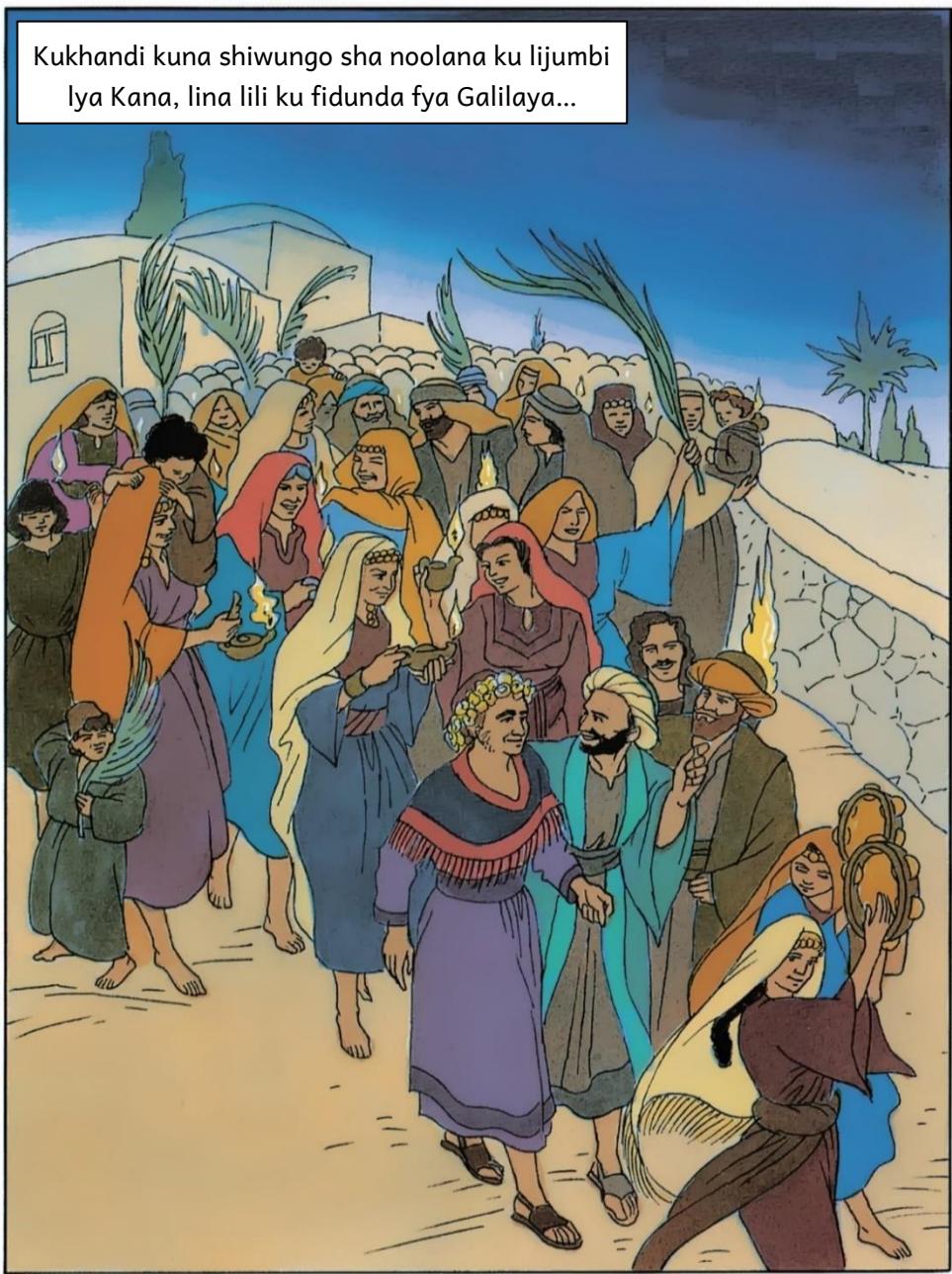
Gaagana kishila ago, uShetaani
wámulekha uYeesu, kwa luhaavi
ulo. Baaho avamalayikha vayinsa
kimusunga.

Yiyandiikhwe
khanji,
usikhamujelaga
uMutwa
uNguluvi
waakho.

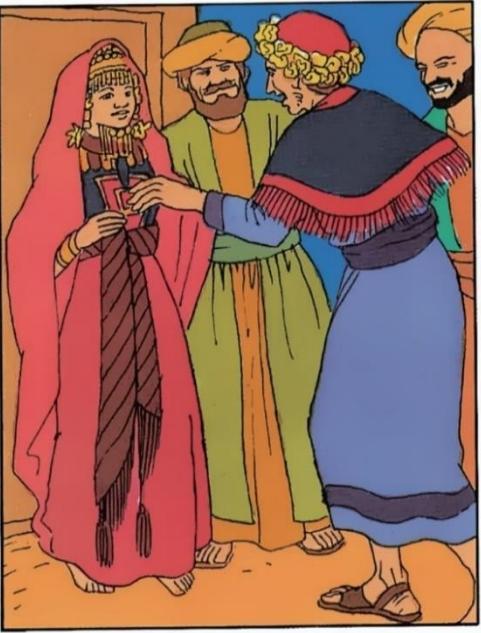
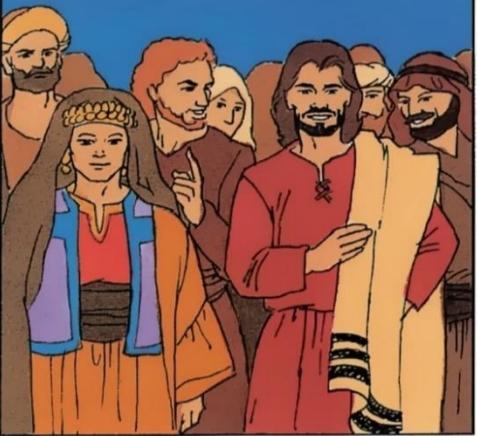
Wukha Shetaani. Yiyandiikhwe
kija, umufuunyaje uMutwa
uNguluvi waakho. Khanji,
umusenjelaje mwene duguli.

UYeesu pina iitina ku Galilaya,
akhandi ana ngufu sa Numbula
uMunofu. Umwene wákulilaga mu
booma iyi, yina yili kunyiikho ya
Isilaheli. Pina ishuula, avaanu vinshi
valongosania nawo. Vaava vihiiva na
kiyiposa nda uYeesu yumwene
Mesiya, yuna imola saakwe
siyandiikhwe na vakuwamalago...

Kukhandi kuna shiwungo sha noolana ku lijumbi
lya Kana, lina lili ku fidunda fya Galilaya...



UYeesu woope akwali mu shiwungo
isho, lumo nu maayi waakwe, na
vamanyi vaakwe vamonga.

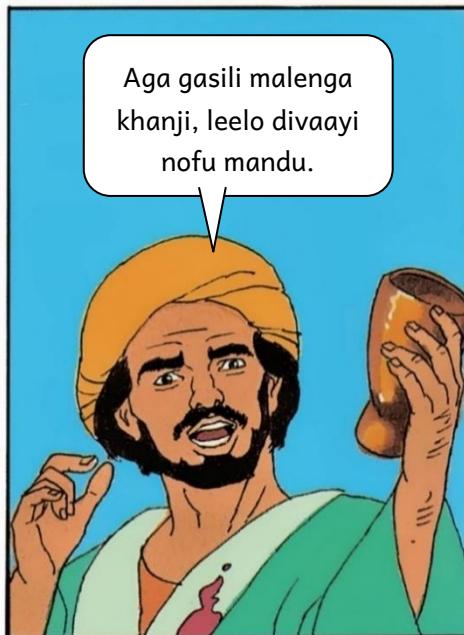
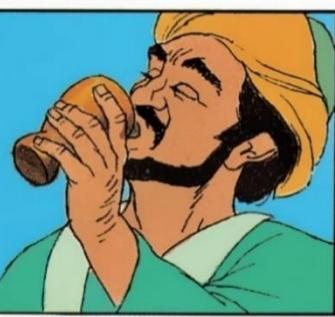
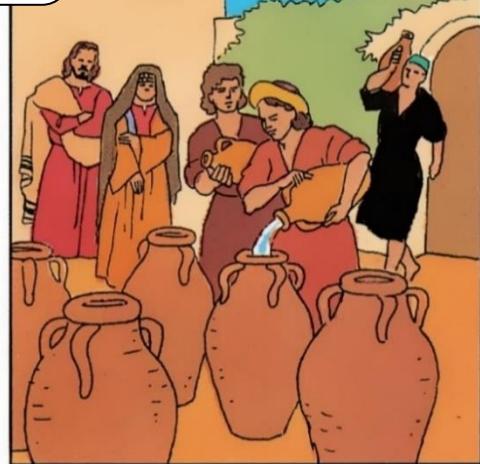
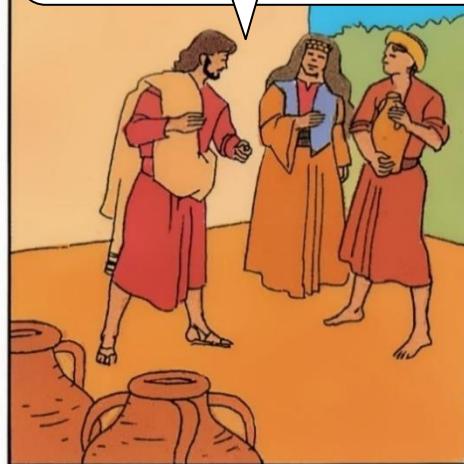


Leelo paakhati
naakhati ya
shiwungo...

Baaho, idivaayi
yaasila.

Gahaji hela,
lyolyona lina
uYeesu
asivajovele.

Mumemye amalenga mu nsimikho
inkhome, baheene muneje na kimupeela
umuyimililaaji wa shiwungo, kijja awonje.



Nisinawungaje ishiwungo ngaja ishi. Nisinagagaje amalenga
gihambusiwa kiiva divaayi, idivaayi inofu mandu.

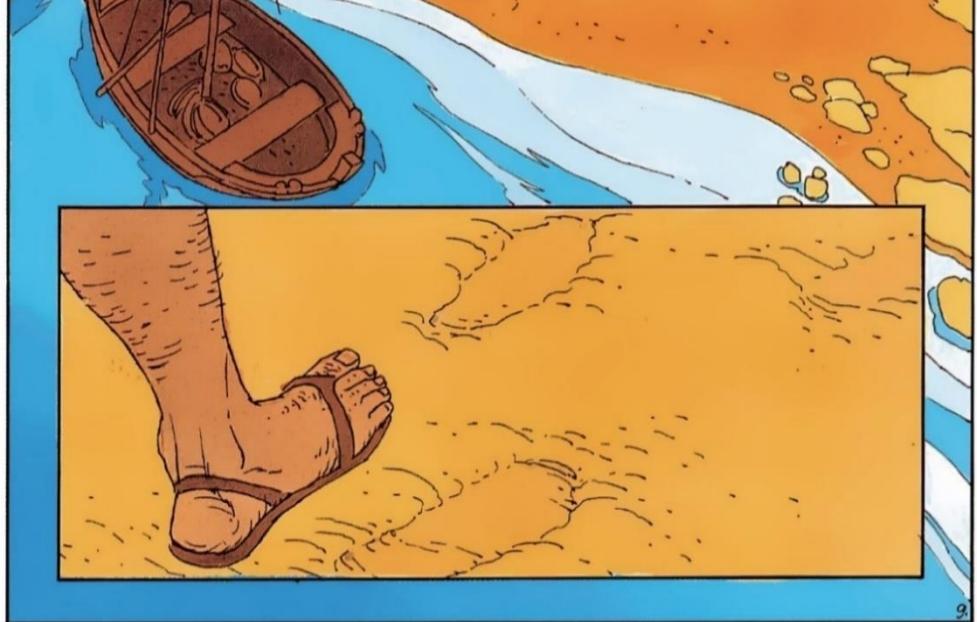
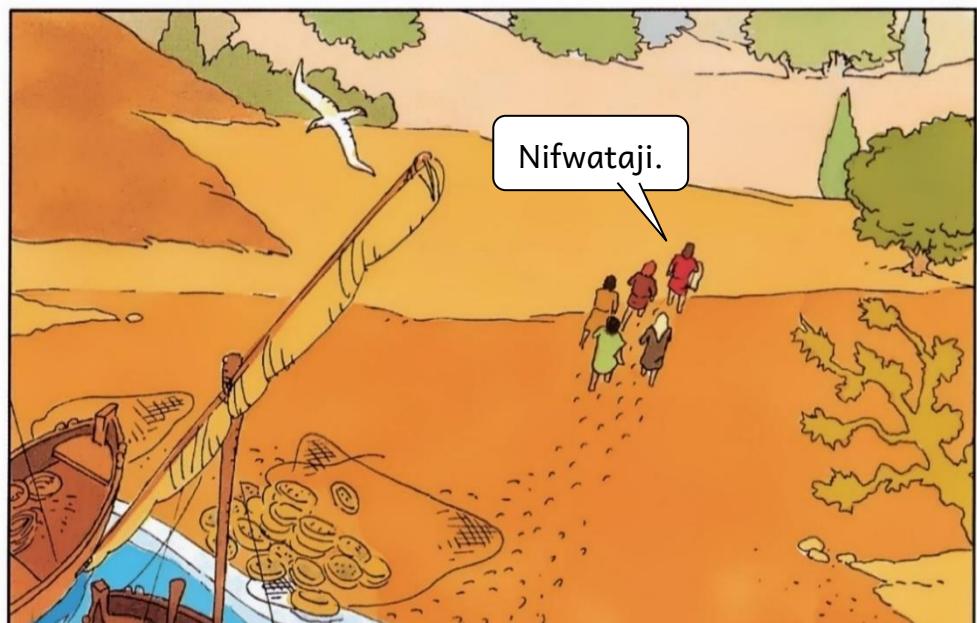
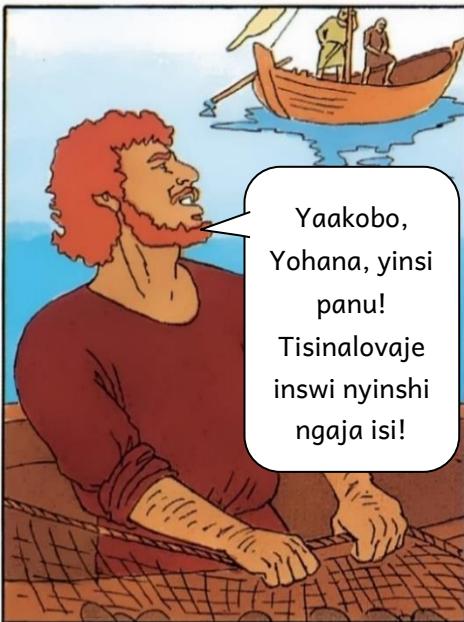
Insengo iyo,
yasengwagwa nu
Yeesu uwa ku
Nasaleeti.

Umwene
uyu yu
naani?



Kapelinawumu lijumbi lya valova nswi lina liikula mu mbalamo ya lilamba ilikhome lya Galilaya. Apa baheene uYeesu iyansa kilogola bahawuvalafu ulwa Wutwa wa Nguluvi.



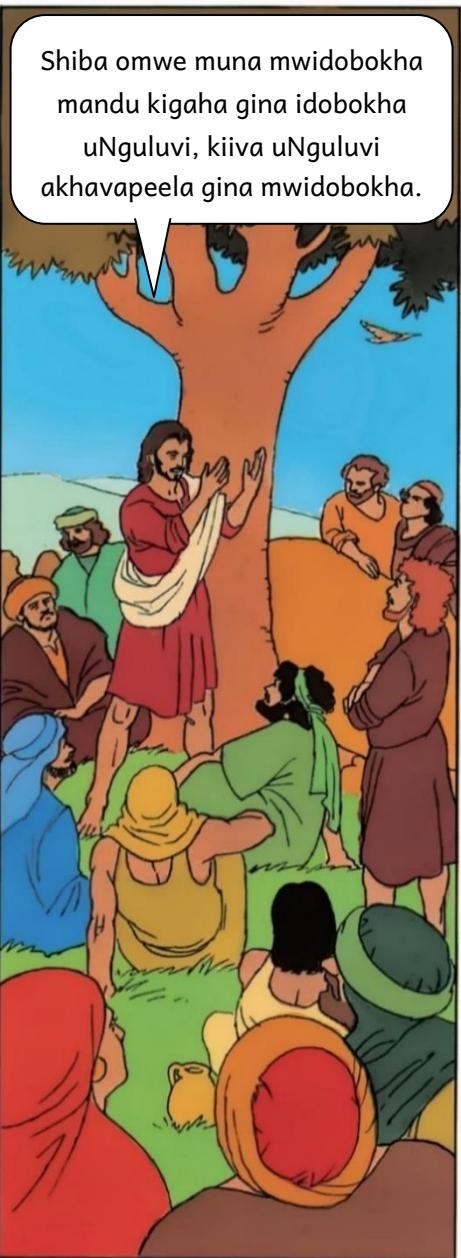


UYeesu ijenda mu mbali soona isa Galilaya, lumo na vamanyisiwa vaakwe. Ikivamanyisa avaanu woona ulwa Wutwa wa Nguluvi.

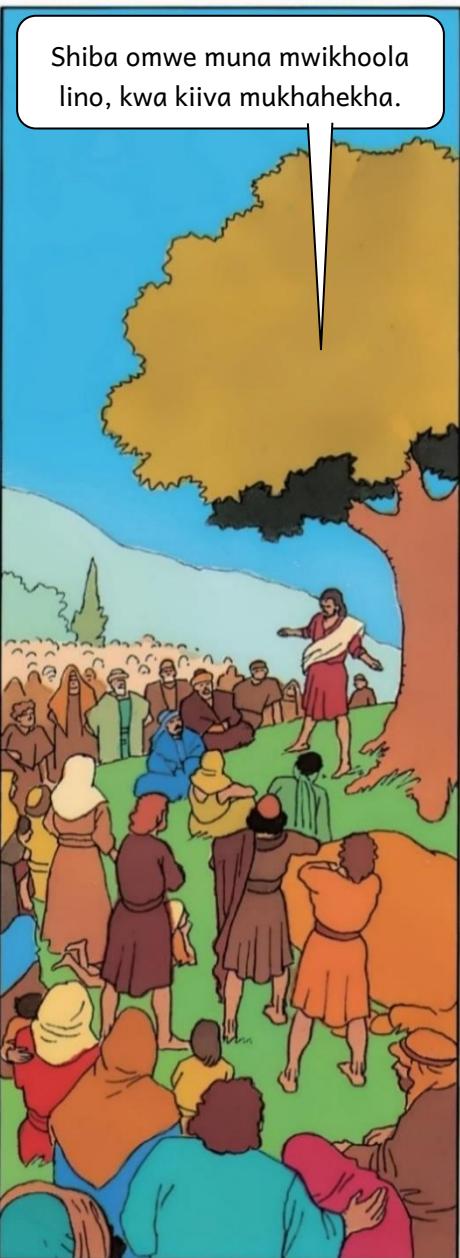
Iiponia amatamu goona na kigadaga amalungu. Avaanu viswiga na kimufwata. Avanji viihuma hata ku booma isinji na ku Yelusaleemu, ku lijumbi ilikhome ilya Isilaheli. Vikilipuliisa kwa wunofu, shila liswi lina ikililogola.



Shiba muna mukimusakula uNguluvi, kiiva uWutwa wa Nguluvi wukhava waanave.



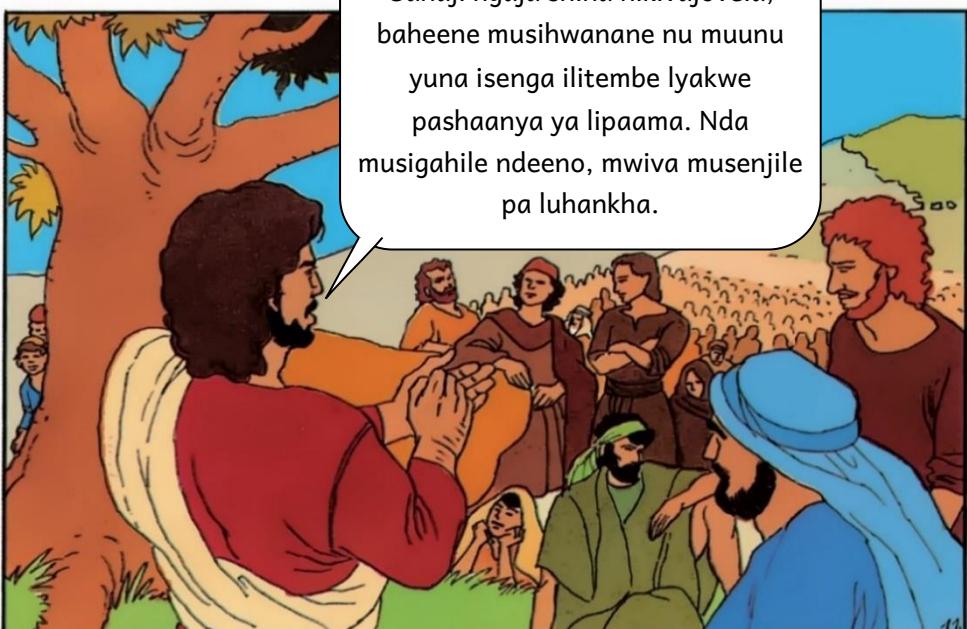
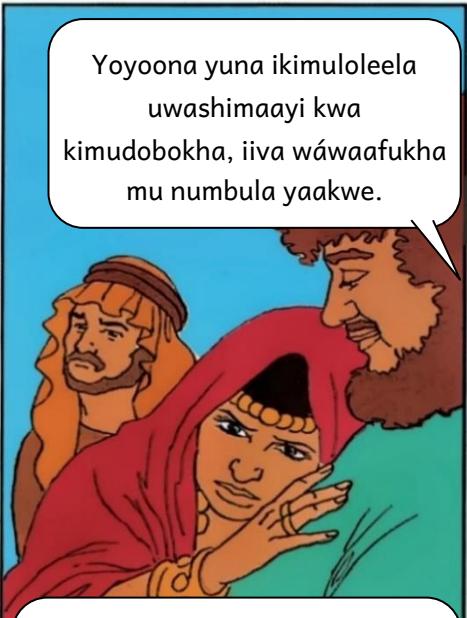
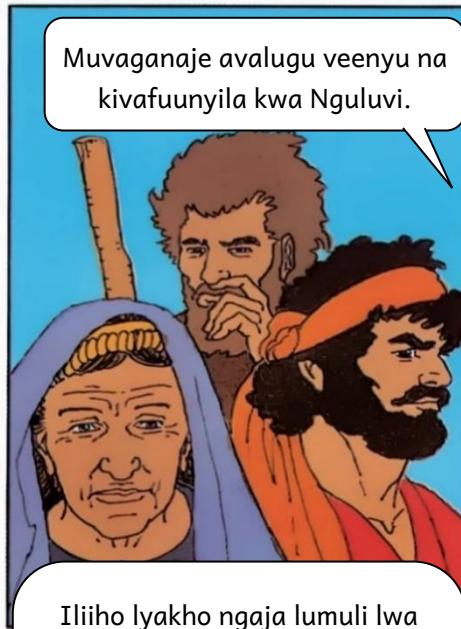
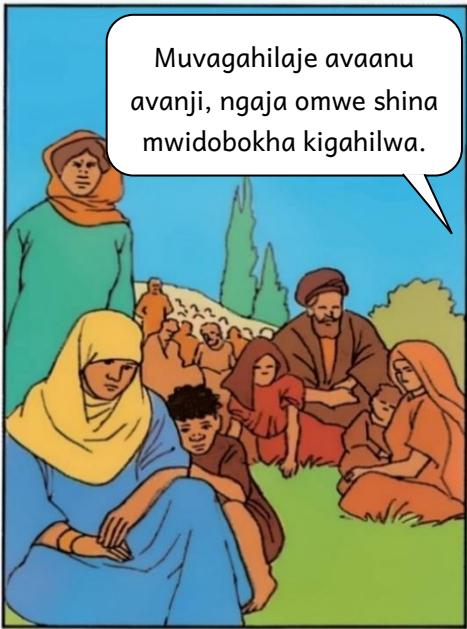
Shiba omwe muna mwidobokha mandu kigaha gina idobokha uNguluvi, kiiva uNguluvi akhavapeela gina mwidobokha.



Shiba omwe muna mwikhoola lino, kwa kiiva mukhahekha.



Shiba omwe muna mukhalalilwa na vaanu kwa kiiva yangu. Shendeevaji na kishima kiiva, muvishiilwe amahombo makhome kwa Nguluvi.



Ilisiku limonga ku lijumbi lya Kapelinawumu, ifipuga fya vaanu vaminyilisaniaaga na kipilima inanda, yina akhandi akwali uYeesu.

Tisikwiliile kaa, kiyinjila mukhati umo.

Kuna shii kushaanya ukho?

Valeshi! Avamanyi awo, vana lihuuvi likhome.

Mbakha timuyinjise umwene nu lupaasa lwakwe, kishilila pa lwansa lwa litembe.

Wasaajilwa uwunansi waakho.

Luli kwi luna lupeefu mandu, kimujova umuunu yuna atengelemwishe umuvili, 'Wasaajilwa uwunansi' awu 'Yiima, ujende'?

Lino mumanye kijja, uMesiya ana wutawulilwa uwa kivasaajila avaanu uwunansi mu nyi muno.

Lino niijova, yiima! Yitwikha ulupaasa lwakho ulutaje kukhaaya yaakho.

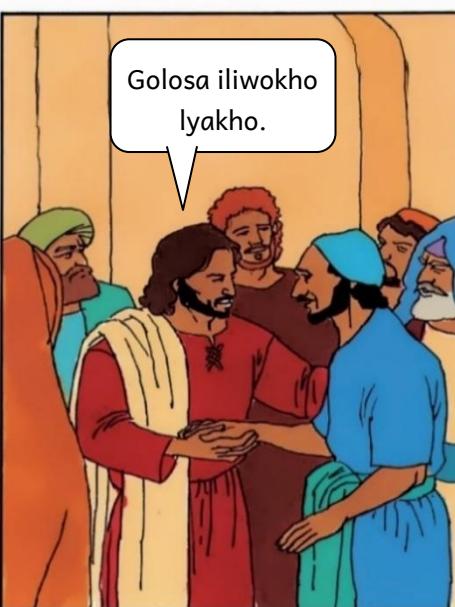
Akwiliile wuli uyu, kilogola ndeeno?

Ikimutofola uNguluvi.

Yu Nguluvi mwene duguli, yuna akwiliile kisaajila uwunansi.

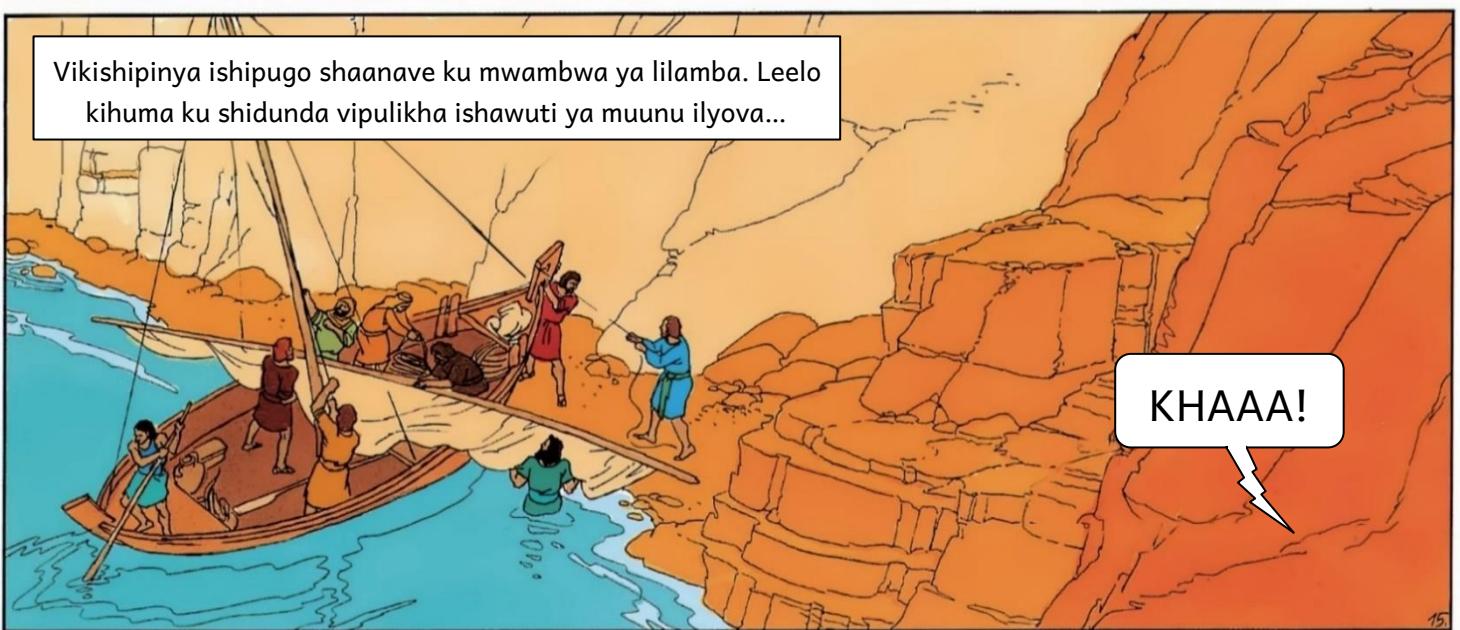
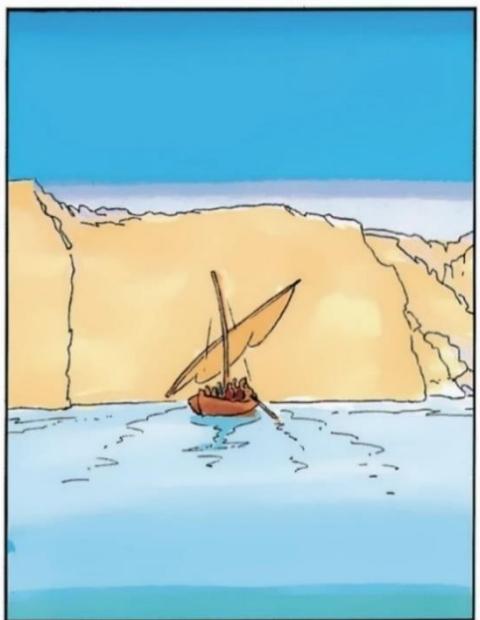
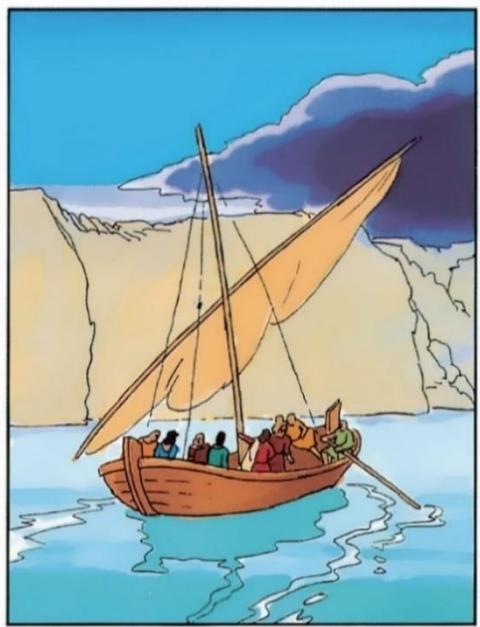
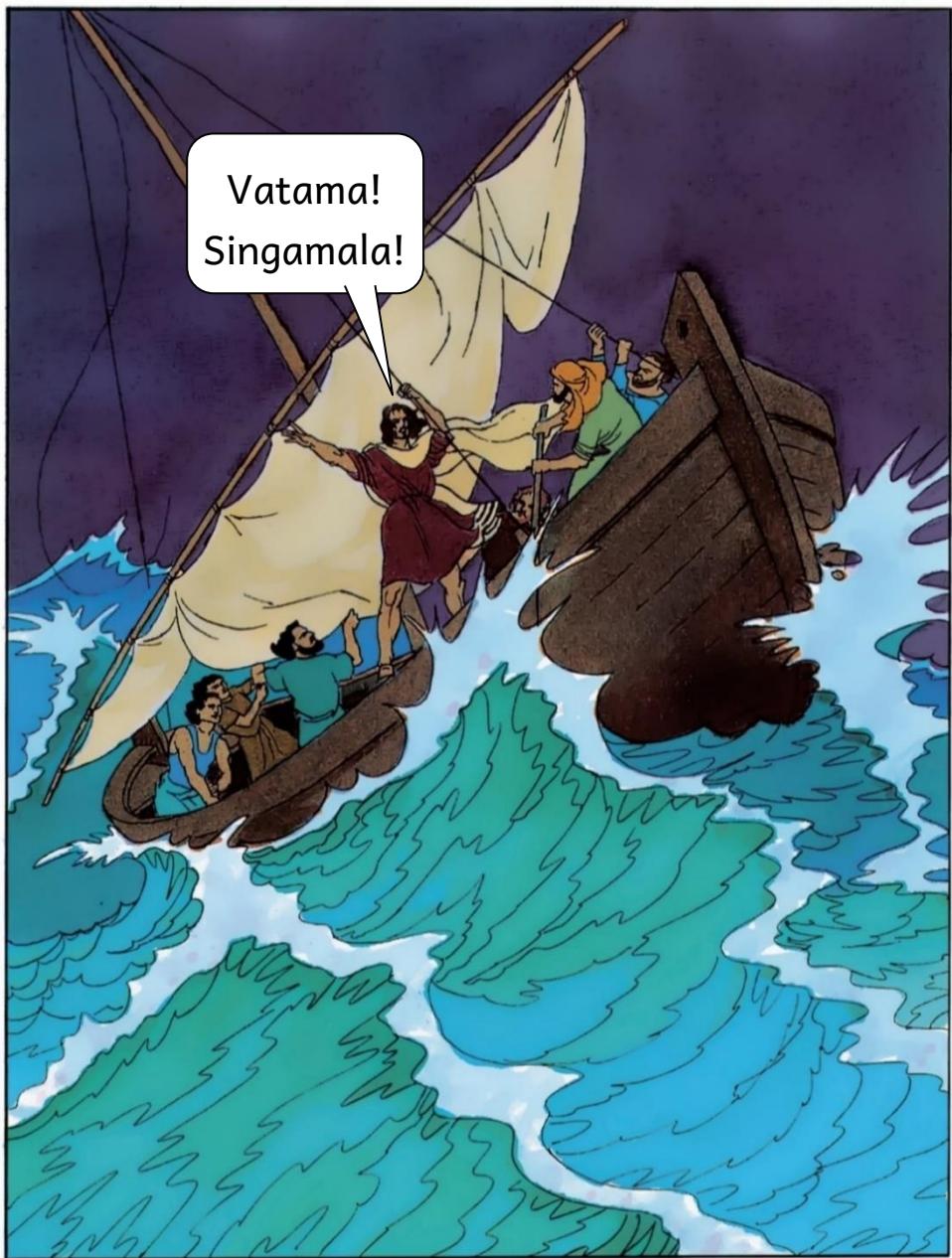


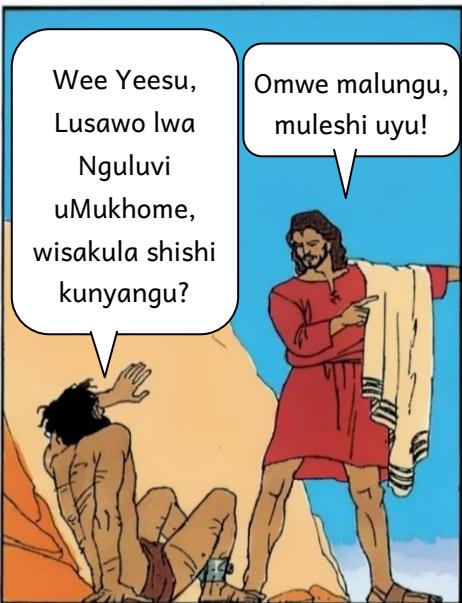
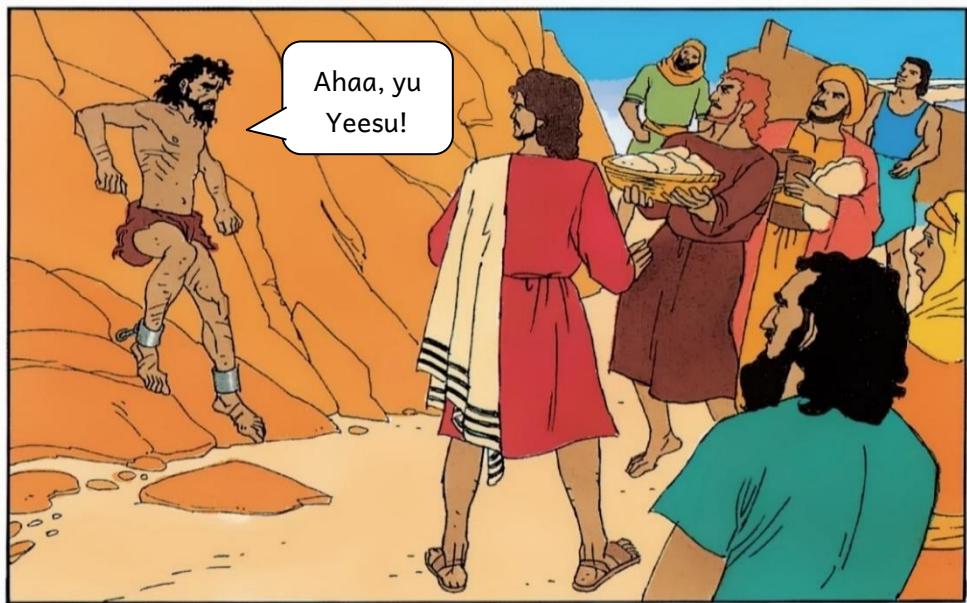
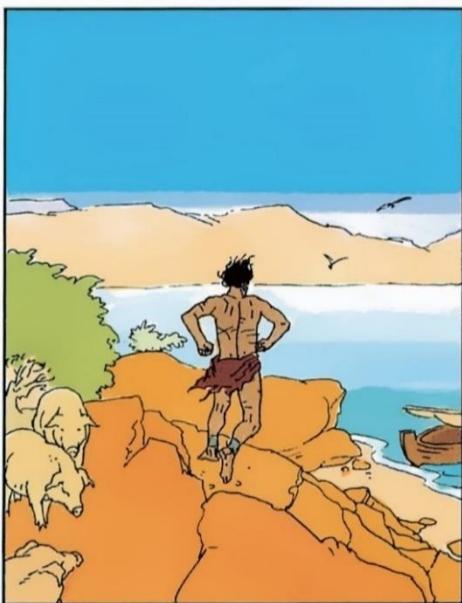
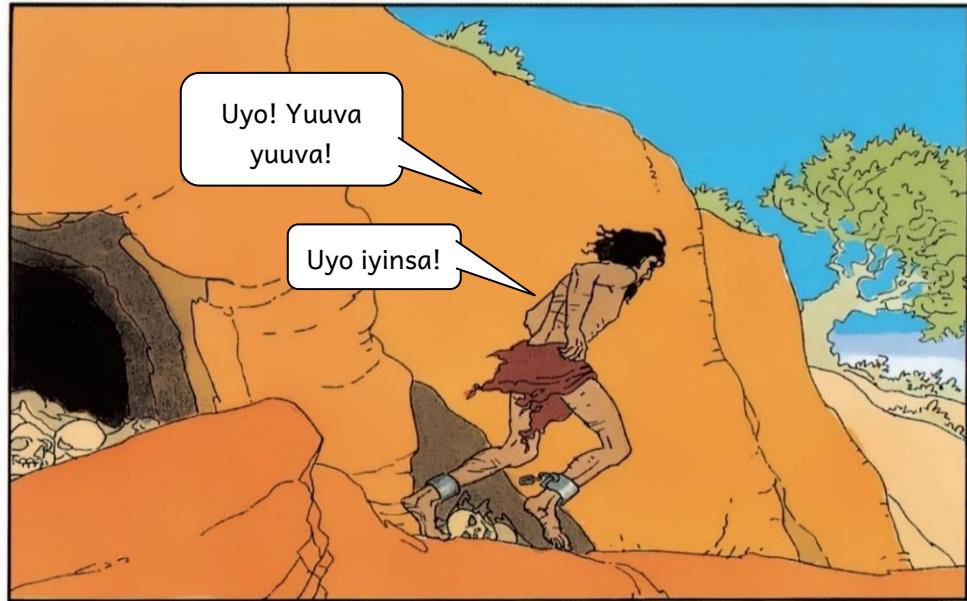
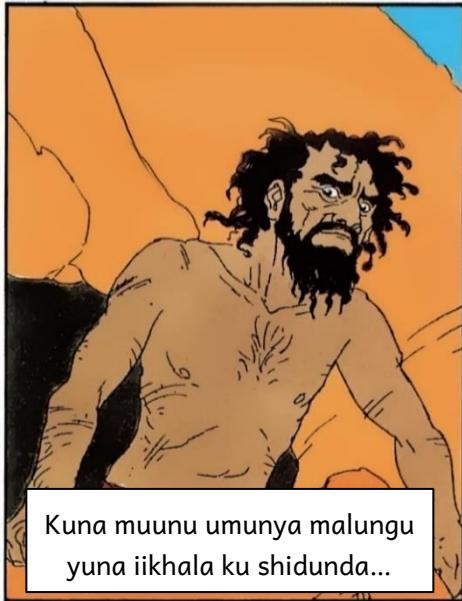
Leelo vasili woona vina vikigashendeevela amanofu gina uYeesu ikigasenga. Avakhome va diini vikimuseesa uYeesu, nda iyinatila indaji sa Sabaato. Mu nyi ya Isilaheli avaanu vikhaanwa khabisa kisenga insengo yoyoona, mu lijuva lya Sabaato.

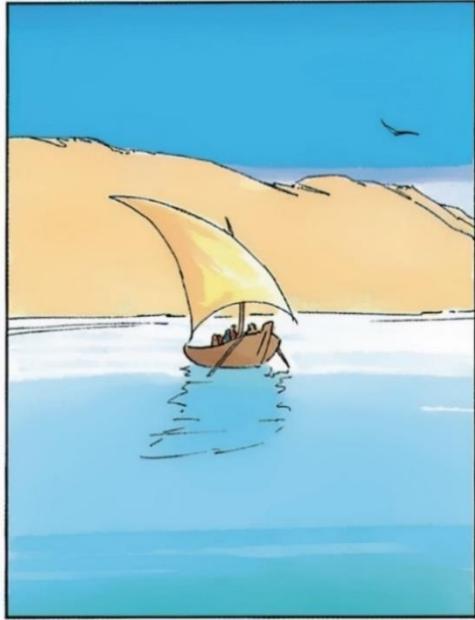
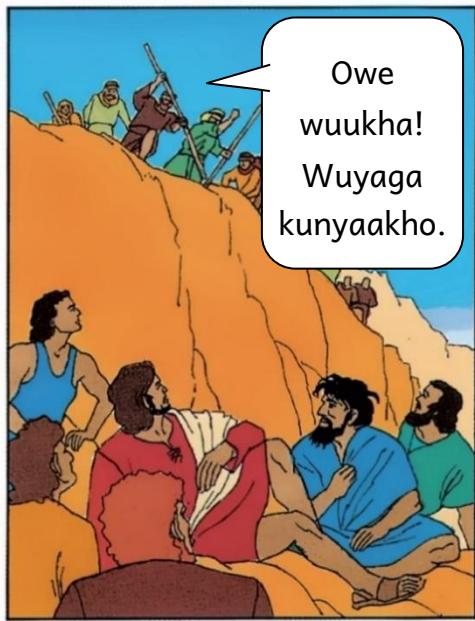
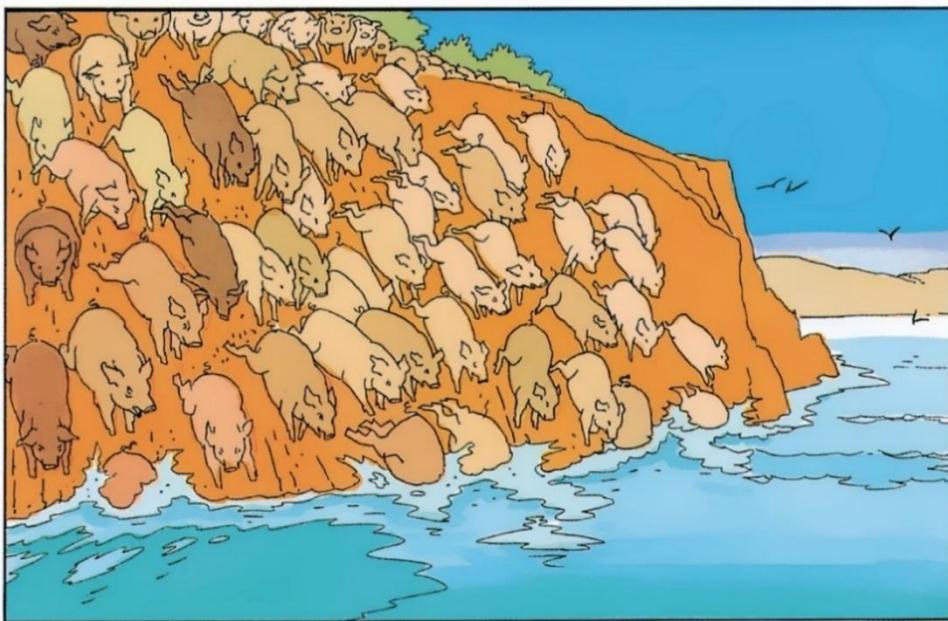
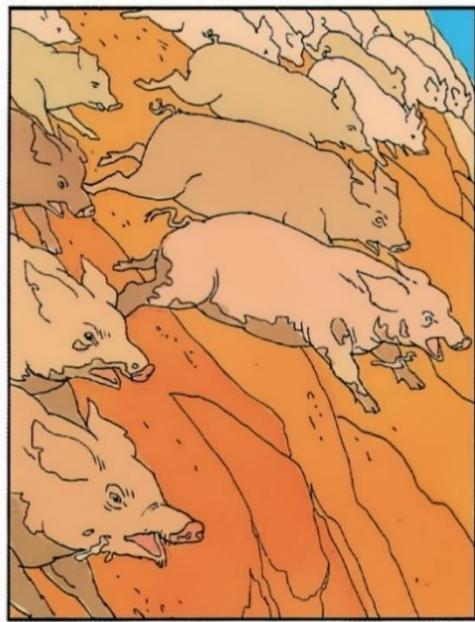
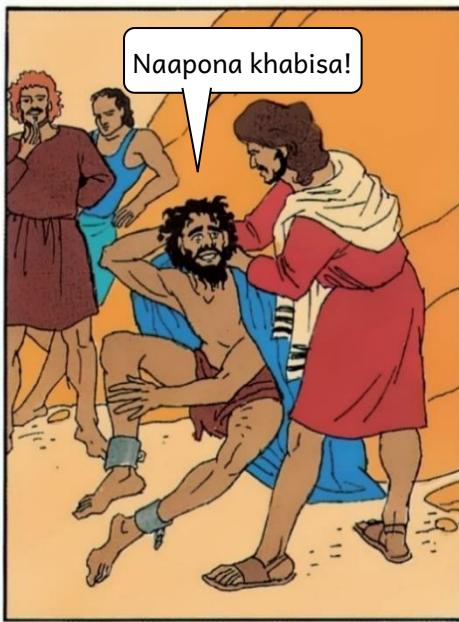


Avaanu pina viyonjelela mandu, uYeesu na vamanyisiwa vaakwe viwuukha na kishuula kwa shipugo mu lilamba lya Galilaaya.











Nikivajovela, uLusawo asikwiliile kilusenga ulujowo lolona mwene duguli. Iklusenga lula hela luna ikilusakula uDaada. Nisenga gina ageene uDaada yuna wánifilikaga. Nisiyinsile kisenga gina nigeene yuune.

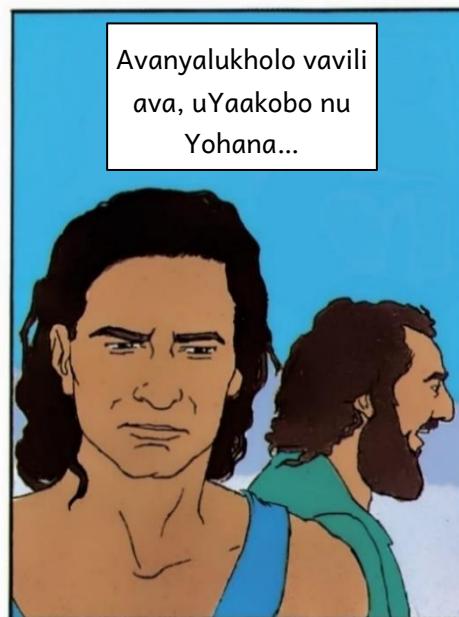


UYeesu iiluta pa shipata, pina pangaya vaanu, baheene afuunye...

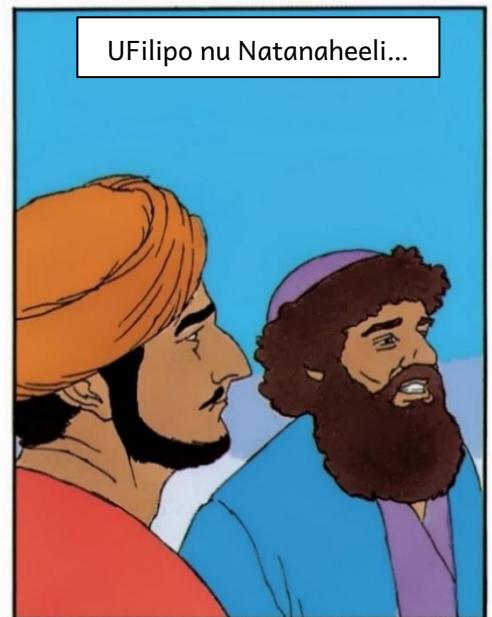
Haya loleeli, gasigeele matunduti ishumi na gavili (12) gina gamemile.



Ava vaveene avanyalukholo vavili uPetulo nu Andeleya...

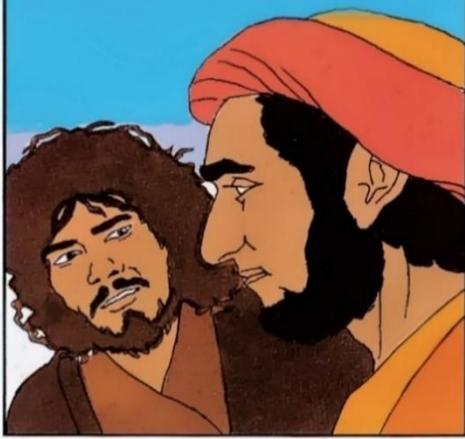


Avanyalukholo vavili ava, uYaakobo nu Yohana...

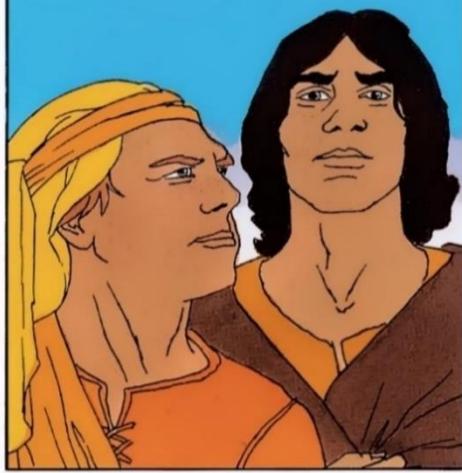


UFilipo nu Natanaheeli...

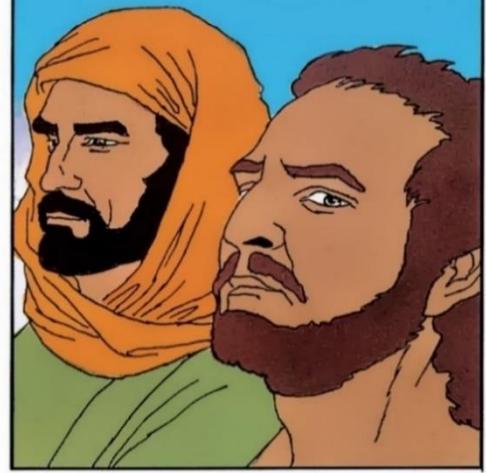
UTomasi nu Mataayo (yuna ulwamwandi akhandi mutofya khoodi wa selekhaali ya Shiluumi).



UTadaayo nu Yaakobo uyunji.



USimoni (umulwila inyi nu Yuuda uIsikaliyoote.

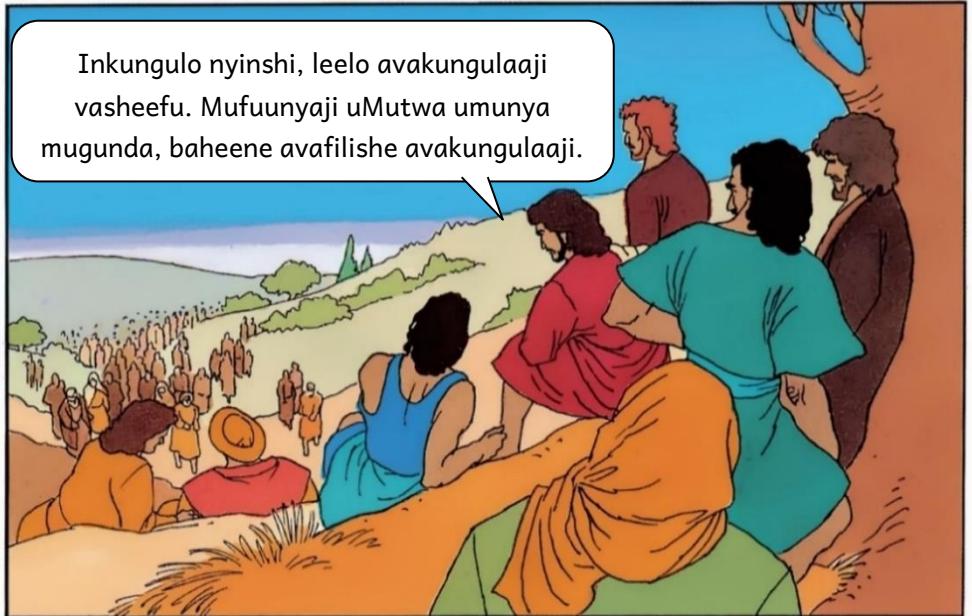


Lutaji, yoyoona yuna ikivasaajisa omwe, iiva ikinisaajisa one.
Khanji yoyoona yuna ikinisaajisa one, iiva ikimusaaajisa yuna anifiliishe one.



Avanandeje ava ishumi na vavili (12) viiwuya, vana lihaahi likhome ilya nsengo yaanave iya wuvanda. Gaganaga kishila ago, uYeesu isakula kiluta nawo pa shipata, leelo ililugu lya vaanu vasikhageene khabisa kivaleshela.

Inkungulo nyinshi, leelo avakungulaaji vasheefu. Mufuunyaji uMutwa umunya mugunda, baheene avafilishe avakungulaaji.



UYeesu ikiyitenekha khanji kikhoma na kivaponia avatamu. Lino kwititivala...

Filipo, avaanu woona ava vasiipate kwi
ishakiilya? Omwe, vapeeli ishakiilya valye.



Amahombo ga meesi
munaana, ndi
gasavakwila avaanu ava.

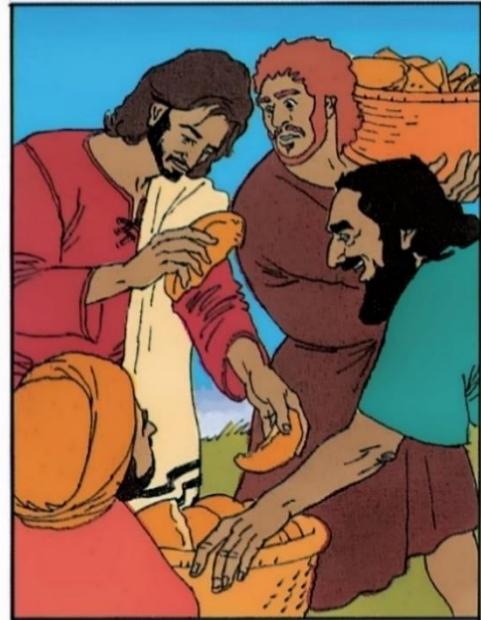
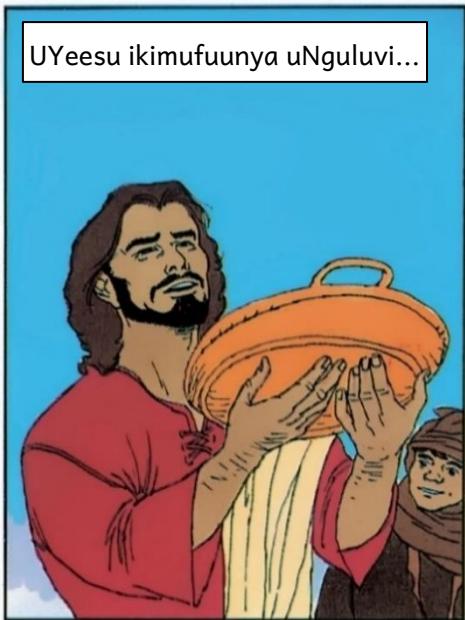
Panu akwali umudiimi ana makhaate
gasaanu ni nswi inang'ana sivil.
Kusiina ishinji shoshoona.

Vajoveli avaanu vakhale mu
fipuga, vave mashumi gasaanu
gasaanu ndeeni.

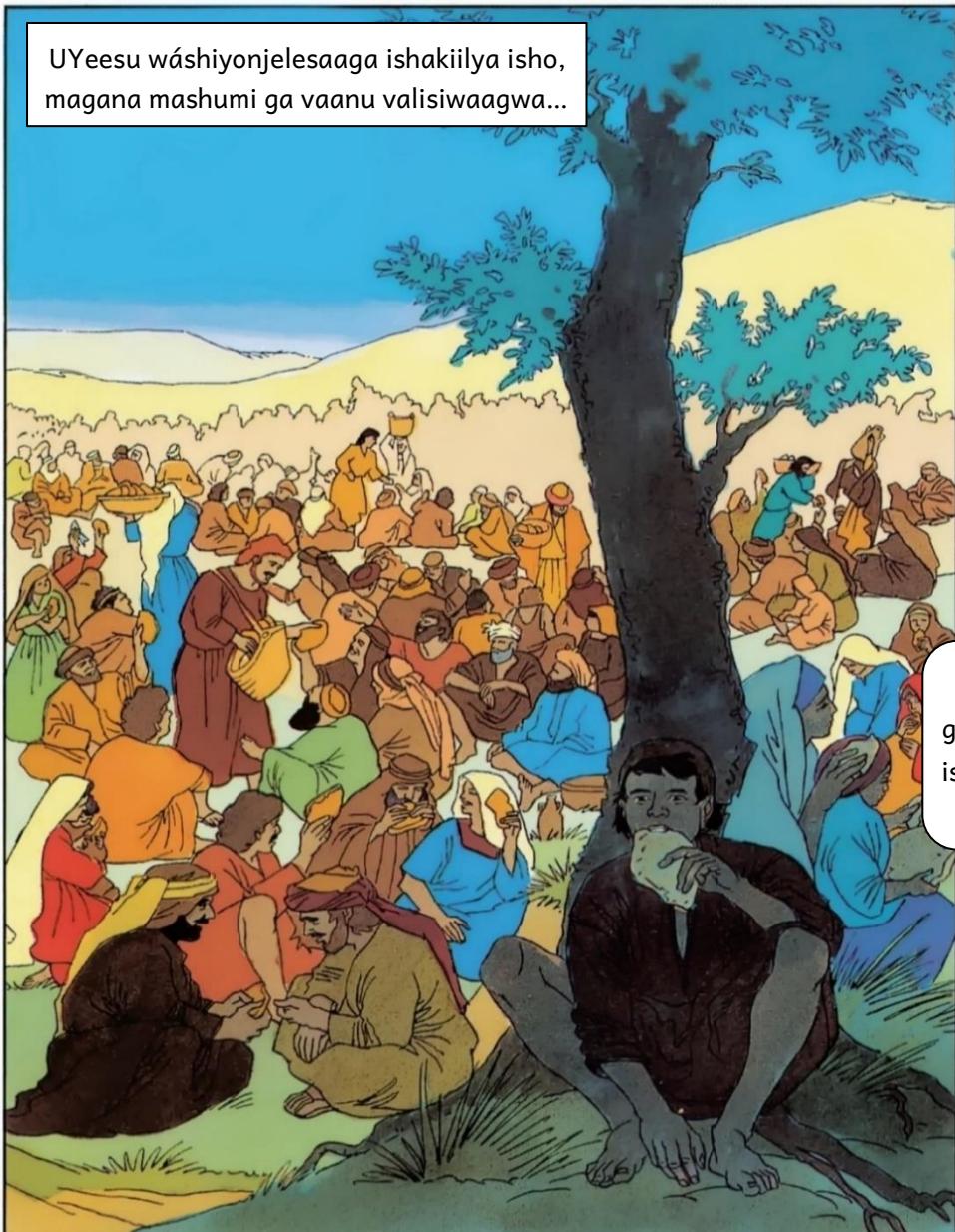


UYeesu ikimufuunya uNguluvi...

Wáyitenekha kigava
amakhaate ni nswi sila.



UYeesu wáshiyonjelesaaga ishakiilya isho,
magana mashumi ga vaanu valisiwaagwa...



Tisakulwa timutemye
kwa ngufu, kijja ave
mutwa.



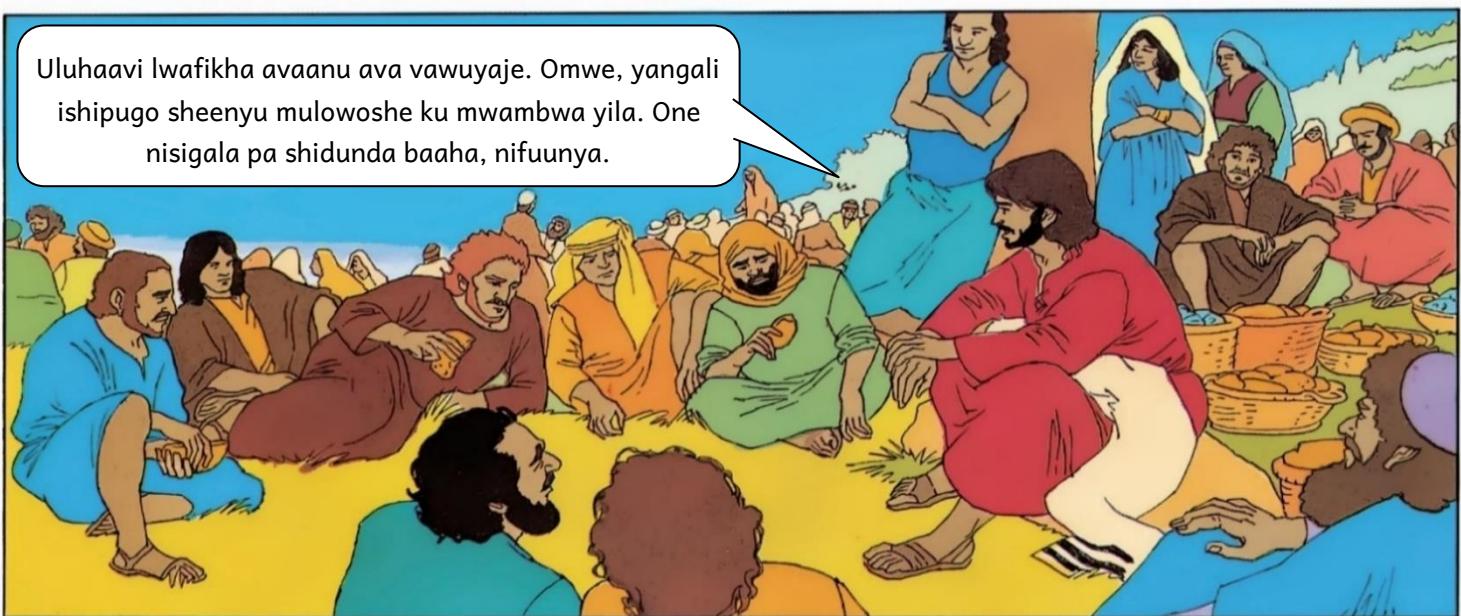
Uyu, shiyooli yumwene
uMesiya yuna
wátahisiwaagwa kiyinsa.

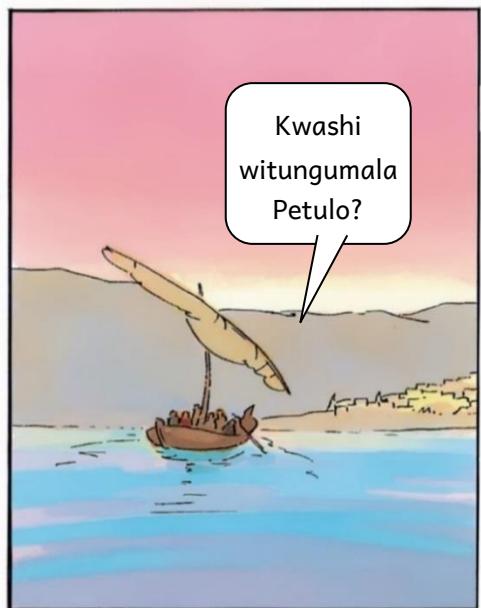


Haya loleeli,
gasigeele matunduti
ishumi na gavili (12)
gina gamemile.



Uluhaavi lwafikha avaanu ava vawuyaje. Omwe, yangali
ishipugo sheenyu mulowoshe ku mwambwa yila. One
nisigala pa shidunda baaha, nifuunya.



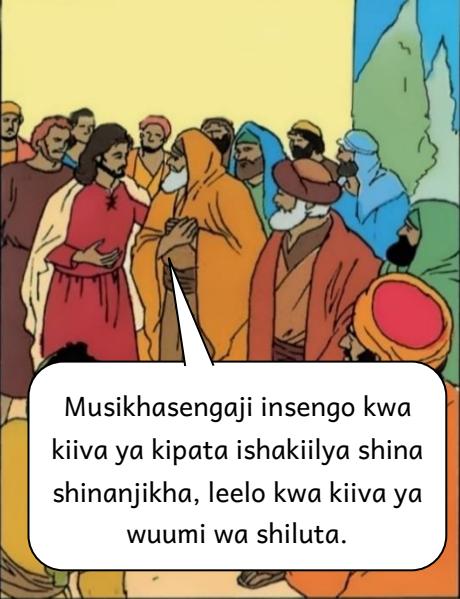


Kuna vaanu vina visakula
kimutemya uYeesu ave mutwa.

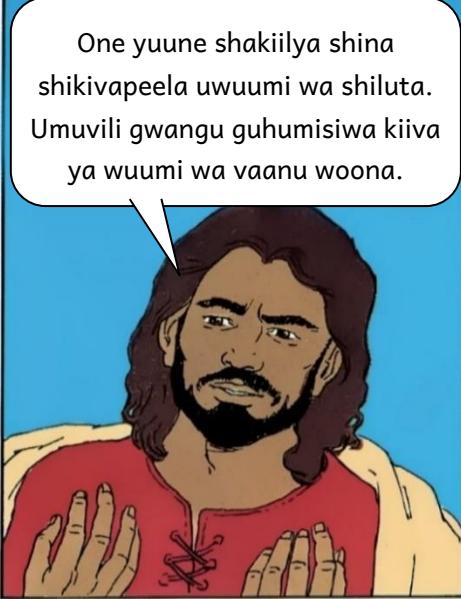
Aveene vihuviilila kijja, kwa
kilongosa kwakwe, uwutwa wa
Shilumi wukhawuusiwa. Shiisho
ndeeno na vina vikimugomanjila
uYeesu viyonjelela, vikiyiteneckha
kimupiikha nsiku soona. Visakula
kimuhomegania kwa vaanu na
kimubuda.

Mutwa, wayinsa
yooli kuno?

Wuli, mukinisakula kwa
kiiva ya makhaate gala
gina navapeelaga?



Musikhasengaji insengo kwa
kiiva ya kipata ishakiilya shina
shinanjikha, leelo kwa kiiva ya
wuumi wa shiluta.

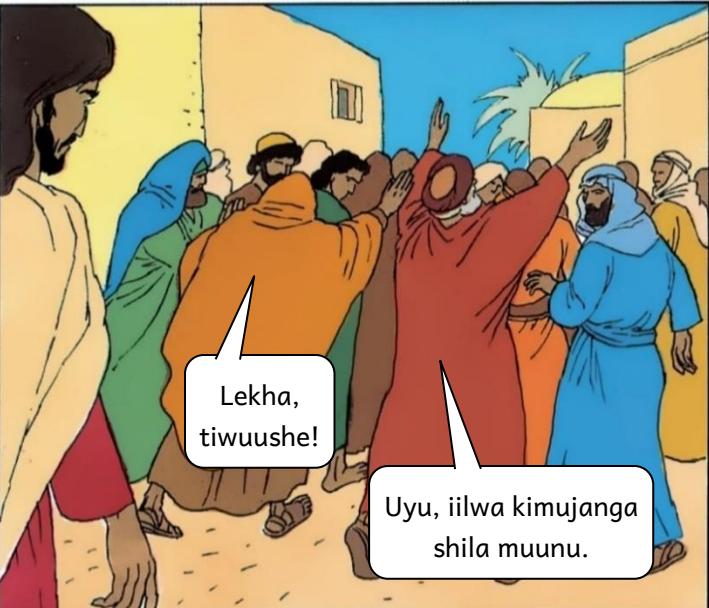


One yuune shakiilya shina
shikivapeela uwuumi wa shiluta.
Umuvili gwangu guhumisiwa kiiva
ya wuumi wa vaanu woona.



Umuunu uyu, akwiliile wuli
kitupeela umuvili gwakwe tilye?

Wudehi wutupu!



Lekha,
tiwuushe!

Uyu, iilwa kimujanga
shila muunu.



Wuli, na yuumwe
mwisakula
kiuuukha?

Mutwa, tisiilute kwa naani? Owe una maswi
gina gikitupeela uwuumi wa shiluta.

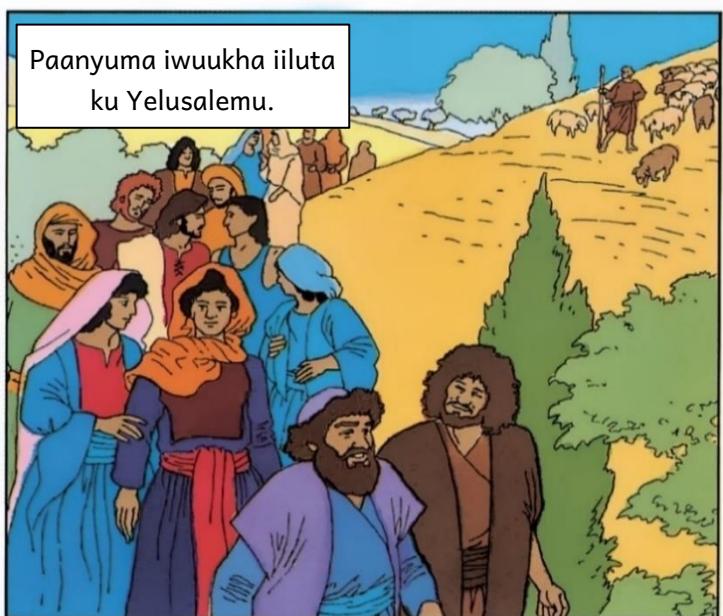
Kigomanjilwa kwa Yeesu
kwayonjelela kwa ngufu
mandu. Ikiyihama ibooma
ya Galilaya na kiyitenekha
ni nsengo yaakwe mu mbali
isinji sa Isilaheli lumo ni
shipuga sha vavanda
avashimaayi na vavanda
avagoosi.

GALILAYA

Yelusalemu

ISILAHELI

Paanyuma iwuukha iiulta
ku Yelusalemu.



Avaanu viijova one
yuune naani?

Viijova owe uli
mukuwamalago.

Pina vali mu lusuulo...

Na yuumwe wuli?

Omwe mwijova one
yuune naani?

Owe yuuwe Mesiya, Lusawo
lwa Nguluvi, yuna mumi.

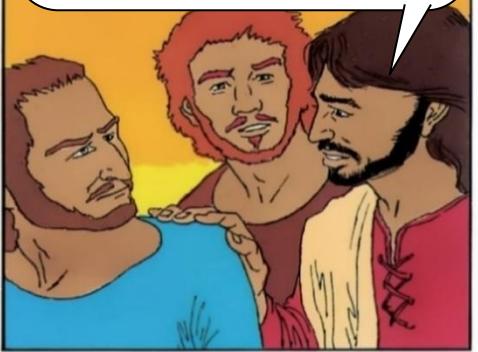
Musikhamujovelaji umuunu yoyoona. UMesiya
isakulwa kiluta ku Yelusalemu kilafisiwa na
kiifwa. Leelo ilijuva lya wutatu akhafuyukha
ki huma kwa vina vafwile.

Kunja ya lijumbi lya Yelusalemu, wiila wiila avaanu viibudwa. Viibudwa kwa kikhomeelelwa pa musalaaba, uwubudaaji uwuvi uwa Valuumi.

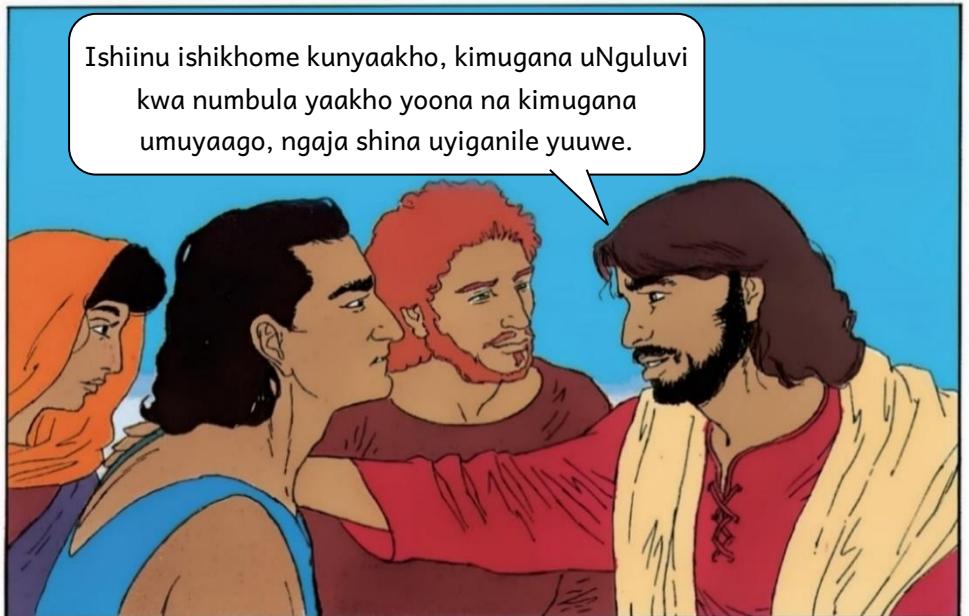


Umuunu yoyoona yuna isakula
kinifwata one ayikhaane, ayihumie,
anifwate shila lisiku, hata yive kiifwa.

Umuunu yoyoona yuna isakula
kiwusaajila uwuumi waakwe
yumwene, akhawuyasa, leelo yuna
ikiwuyasa uwuumi waakwe kwa
kiiva yangu, uyo asiwupate.



Manyaga kijja, kuna
Nguluvi yumo hela.



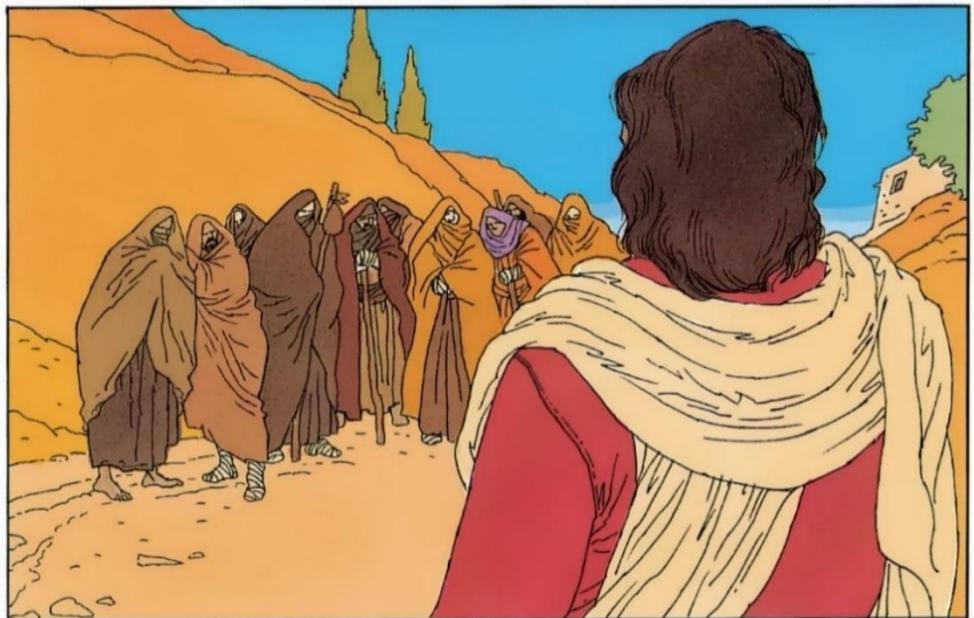
Ishiinu ishikhome kunyaakho, kimugana uNguluvi
kwa numbula yaakho yoona na kimugana
umuyaago, ngaja shina uyiganile yuuwe.

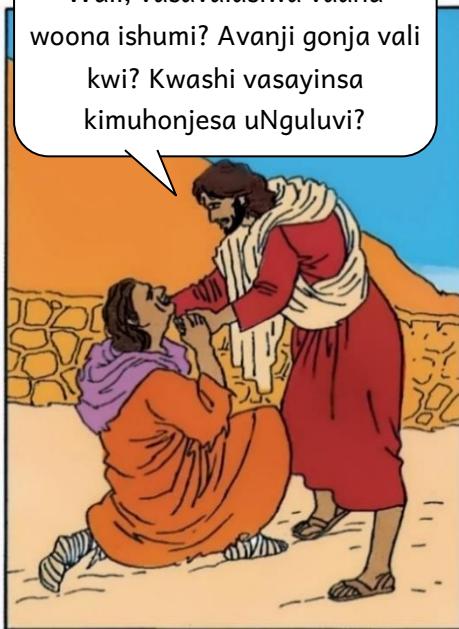
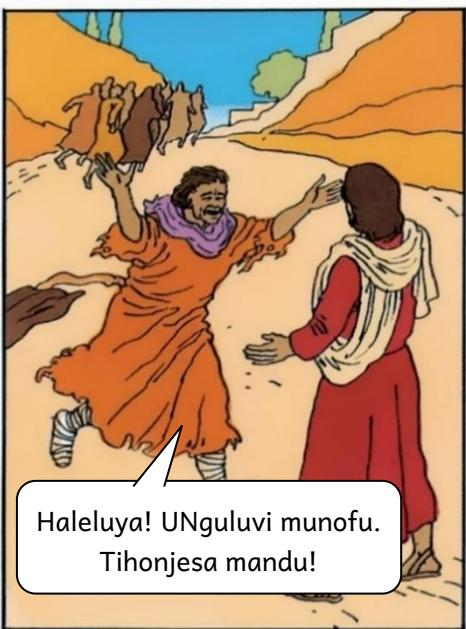
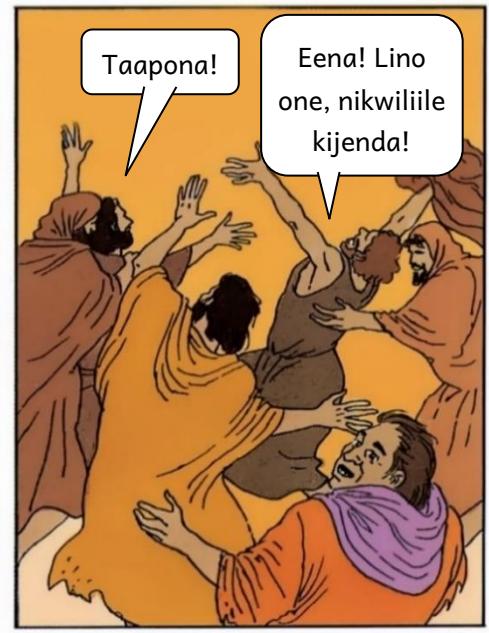
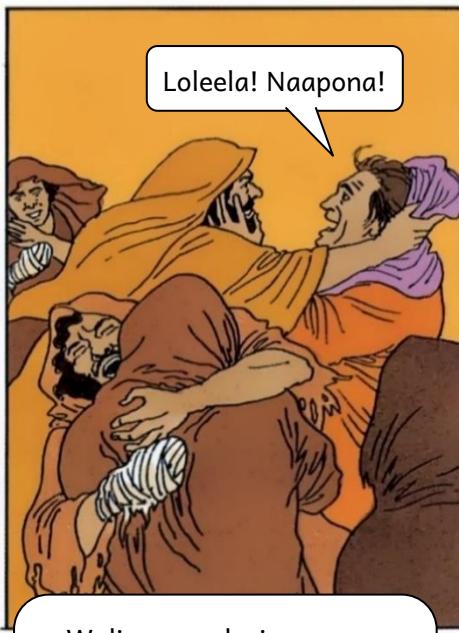
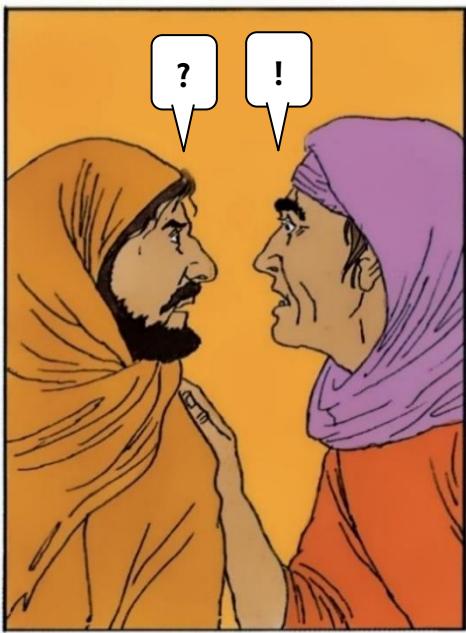
Uluhaavi ulo ku Isilaheli, kukhandi kuna njinji sa vaanu avanya nyawulova. Inyawulova, wutamu wuvi mandu. Avaanu vina vayambuhisiwe uwutamu uwo, vakhandi vasiyiitikhwa ni ndaji sa Musa, kihansinkhana na vaanu vina vasiyambuhisiwe.



Avanya nyawulova vakhandi vilyova ilyowo popoona pina viiluta, kivapavila avaanu avanji, baheene vamanye kiija viyinsa.

Yivalalaji! Avanya nyawulova!

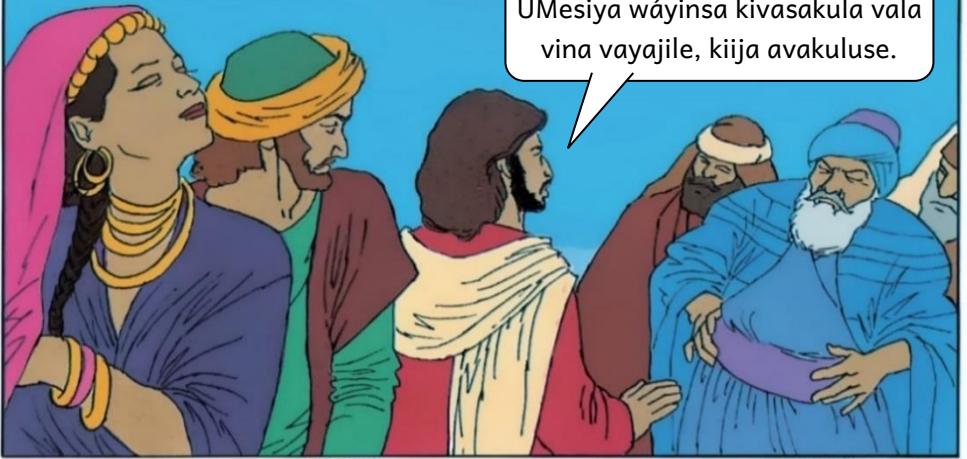




Avakhome va Vayahuudi mu Yelusalemu, vikivafilikha avavanda vaanave kwa Yeesu, kiija vamuseese injowo sina ilogola pina ishuula. Aveene vikisikhaana khabisa insengo saakwe.

UYeesu ihansinkhana na vaanu avanya njendo imbi ngaja avashemi, avatofya khoodi vina vikivasenjela aValuumi...

UMesiya wáyinsa kivasakula vala vina vayajile, kiija avakuluse.

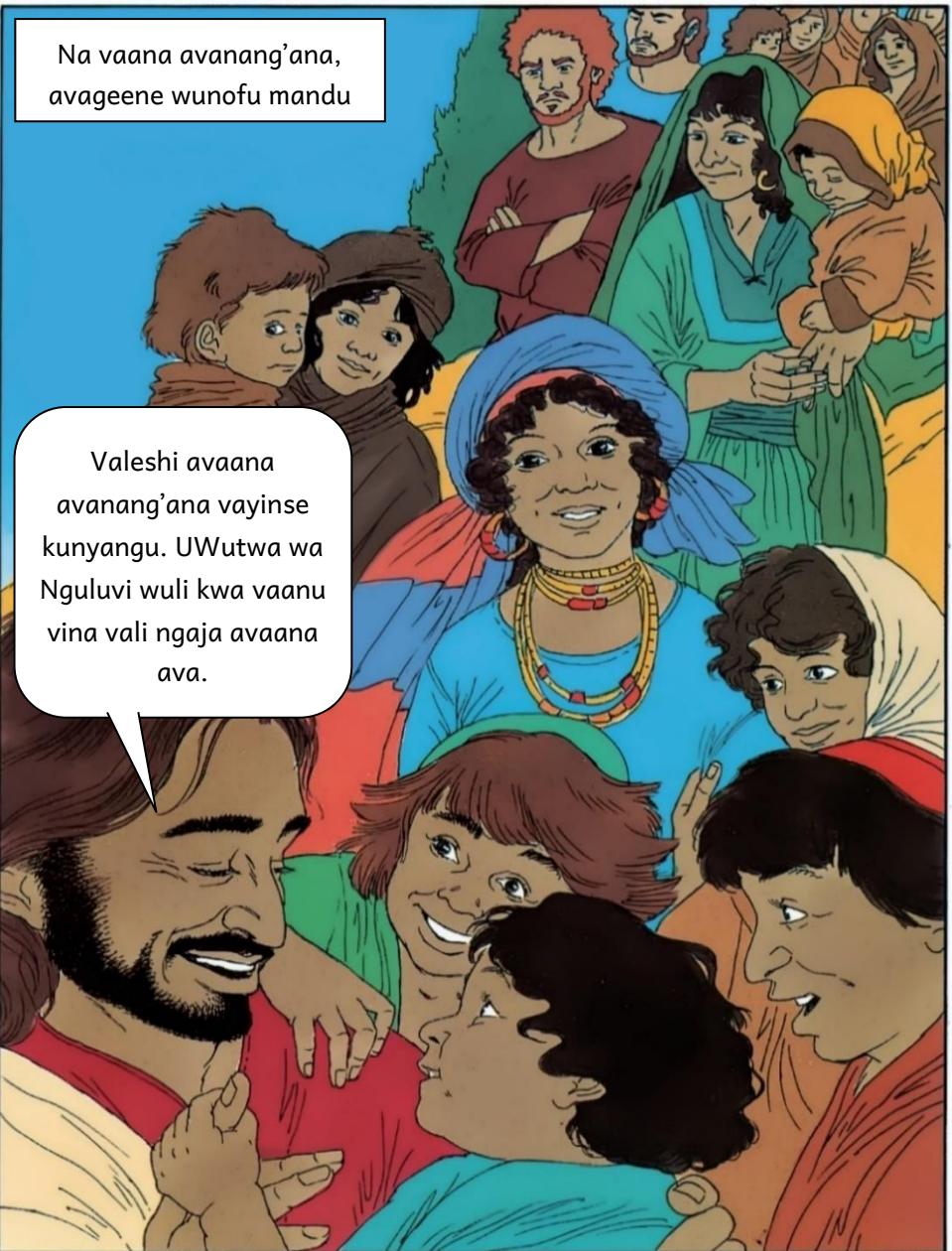
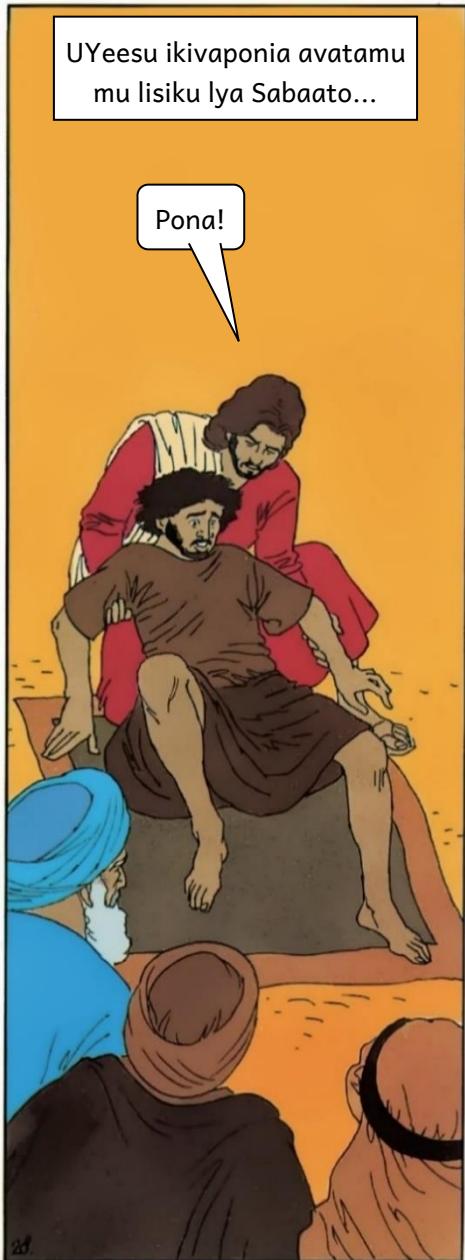


UYeesu ikivaponia avatamu mu lisiku lya Sabaato...

Na vaana avanang'ana, avageene wunofu mandu

Pona!

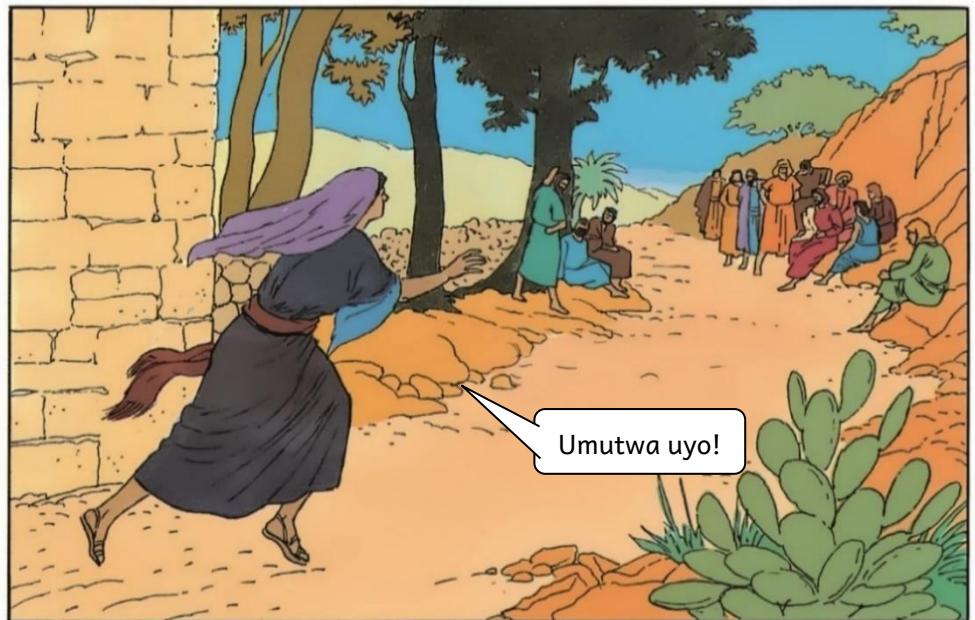
Valeshi avaana
avanang'ana vayinse
kunyangu. UWutwa wa
Nguluvi wuli kwa vaanu
vina vali ngaja avaana
ava.



UYeesu ishemeelwa kiluta ku Betaniya, ilijumbi lina lili nkholeela ni Yelusalemu.

ULaasalo mutamu. ULaasalo na vawulumbu vaakwe vavili uMalita nu Maliya, vakhandi vamanyi mandu va Yeesu.

UYeesu pina iifikha ku Betaniya ipulikha kijja, uLaasalo wáfwisaga nsiku sina, sina sashilaga...



Mutwa, nda waali uveesaje baaha, uwulumbu wangu ndi asaafwa.

Uwulumbu waakho asifyushe, Malita.

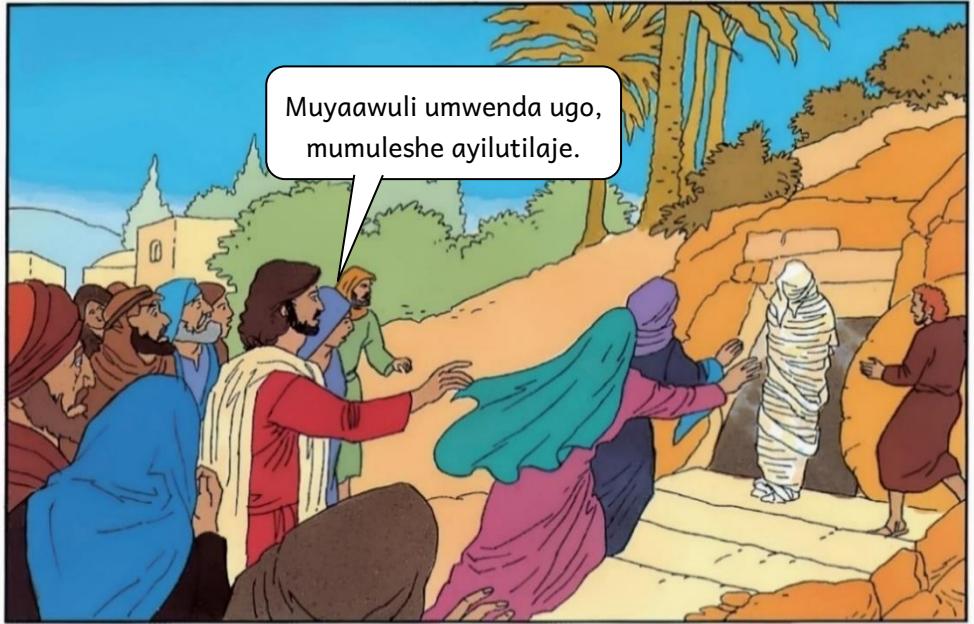
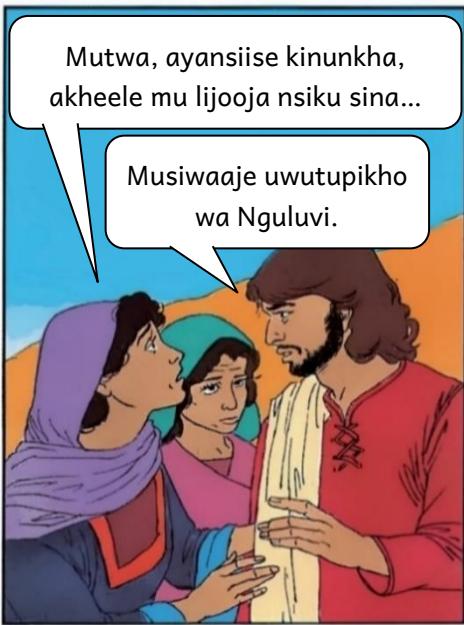
Eena nimeenye. Akhafyukha ilisiku ilya wudugo, lina uNguluvi akhavafyusa avaanu woona.

One yuune wufyukho nu wuumi. Yuna ikinihuvilila one, akhava muumi. Wuli, wihuviilila ago Malita?

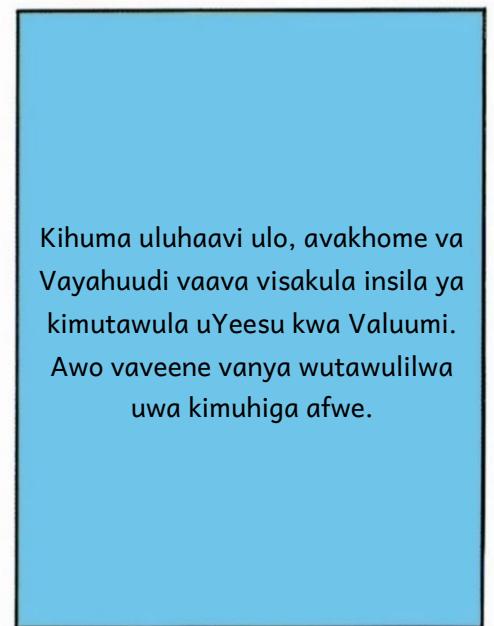
Eena Mutwa. One nihuviilila kijja owe yuuwe yuna uNguluvi akufiliishe mu nyi.

Mwamusila kwi?

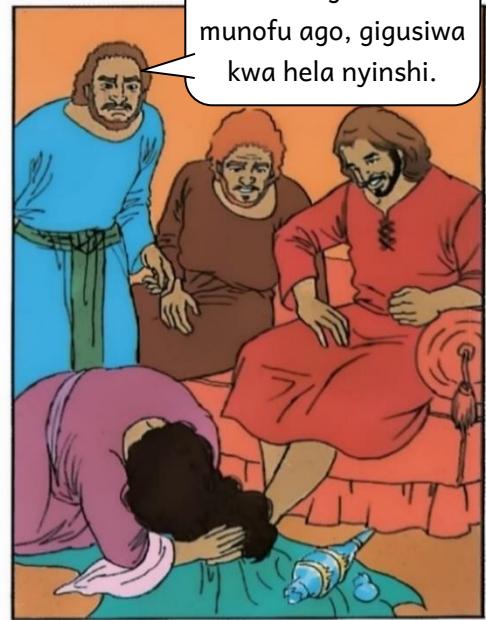
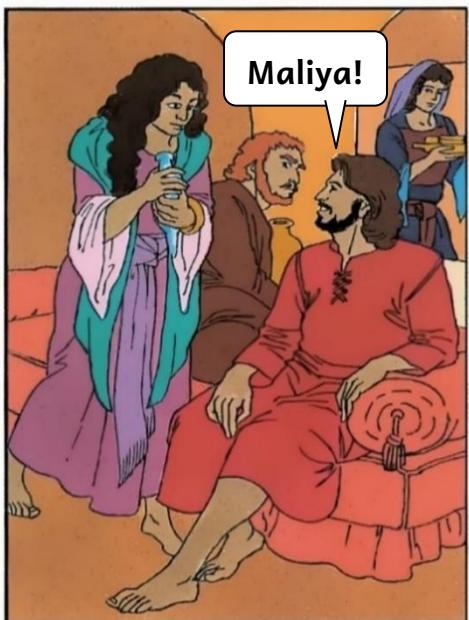
Mutwa,
yinsa
uyibedele!



Avakhome ava ku Yelusalemu vitungumala
mandu, ulwa Yeesu na vavanda vaakwe.

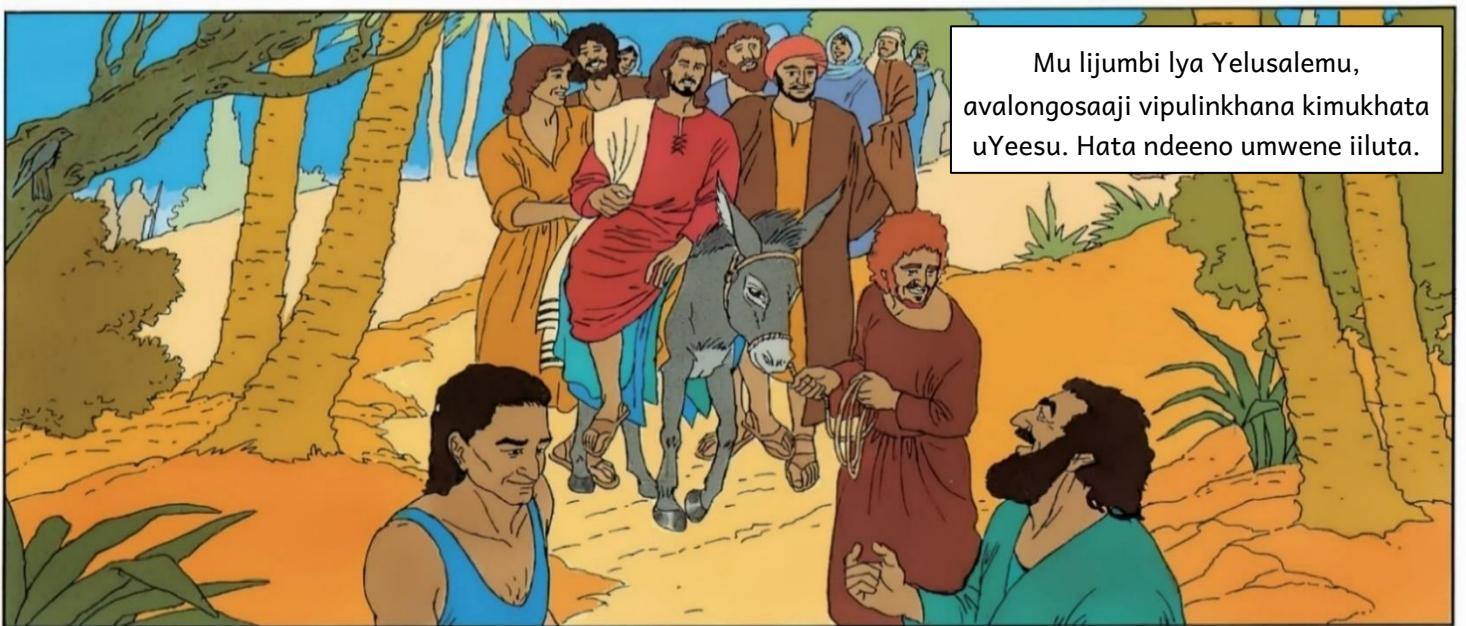


Uluhaavi luulo, kukhandi kuna shiwungo ku lijumbi lya Betaniya...

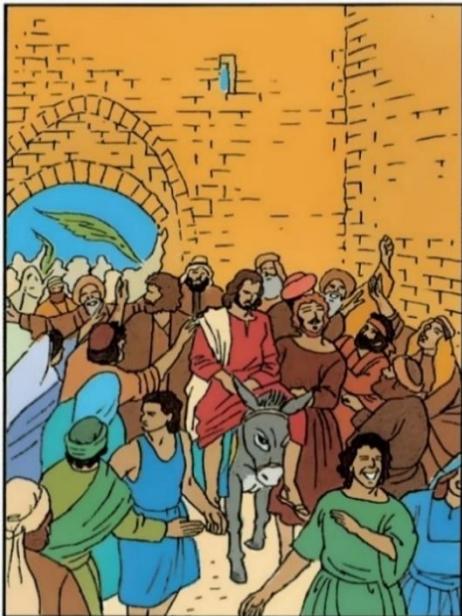
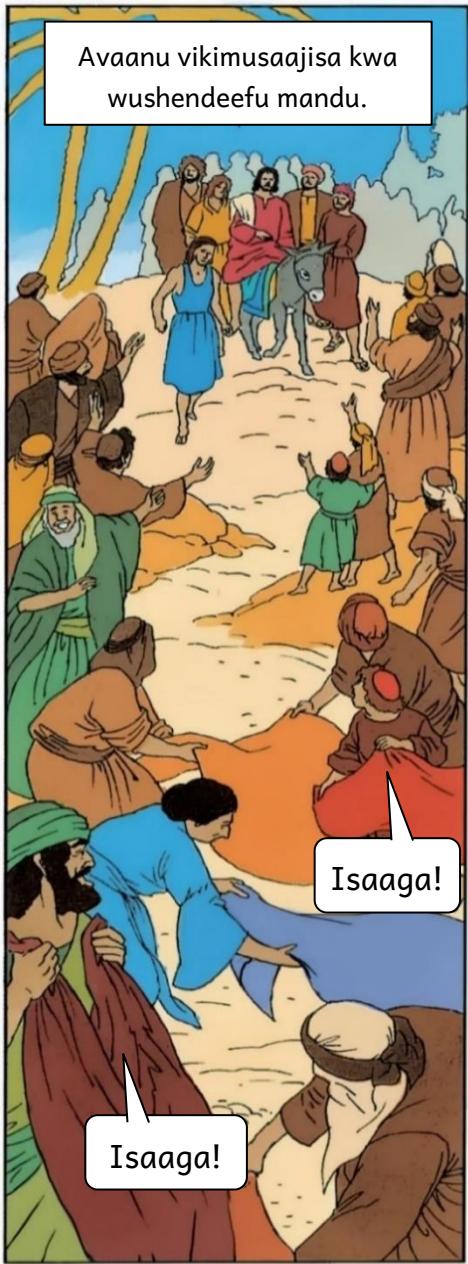


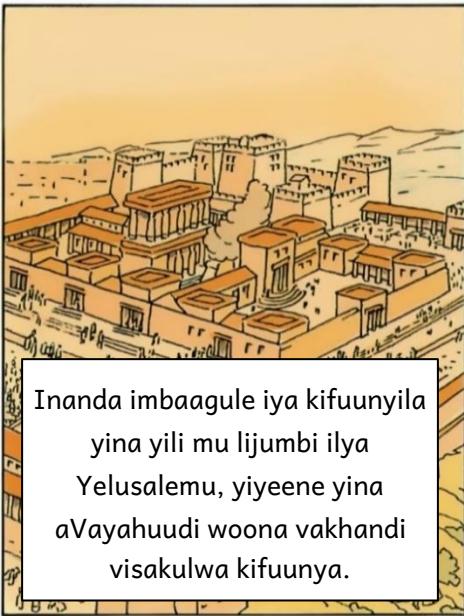
Yuuda, muleshi umaayi uyu. Wágususuuta umuvili gwangu amafuta amanofu, kiguyandaala kwa kinisiila.

Ishiwungo sha Pasaakha shili nkholeela. Amalugu ga vaanu vishuula viiluta ku Yelusalemu.

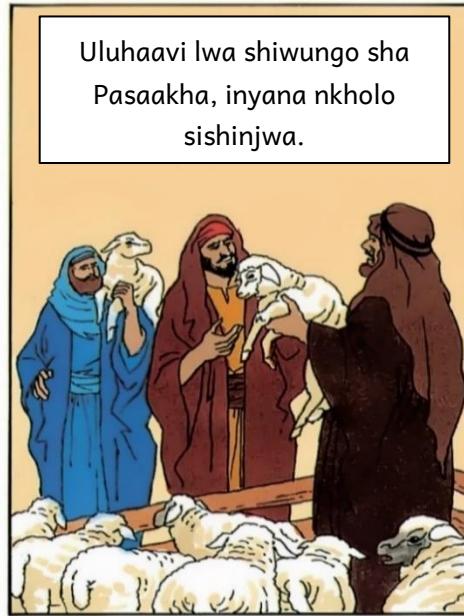


Mu lijumbi lya Yelusalemu, avalongosaaji vipulinkhana kimukhata uYeesu. Hata ndeeno umwene iiluta.





Inanda imbaagule iya kifuunyila
yina yili mu lijumbi ilya
Yelusalemu, yiyeene yina
avayahuudi woona vakhandi
visakulwa kifuunya.



Uluhaavi lwa shiwungo sha
Pasaakha, inyana nkholo
sishinjwa.



Uluvala lwa shila nyana nkholo
luhumisiwa shadanda mu nanda
imbaagule iya kifuunyila kwa
kiiva ya vaanu, baheene
kivalingaania nu Nguluvi.



Leelo, shadanda shishi isha nyana
nkholo shikwiliile shiyooli
kivawuusisa avaanu uwunansi
waanave?

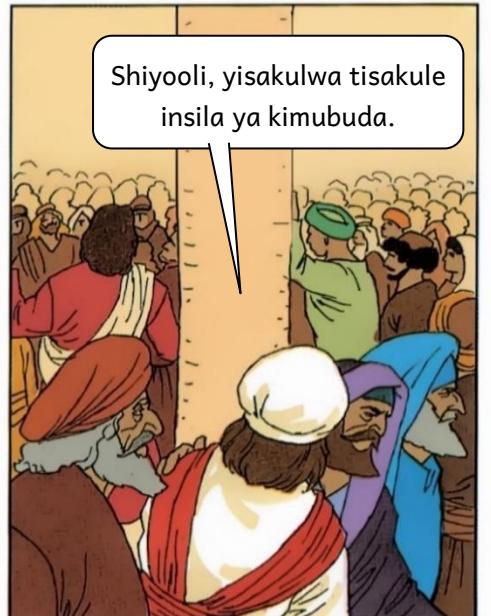
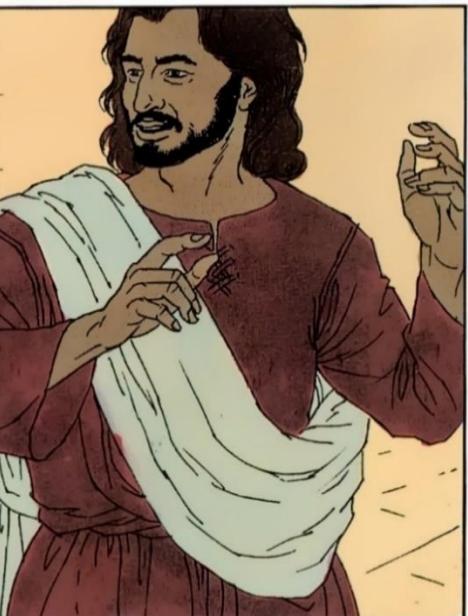
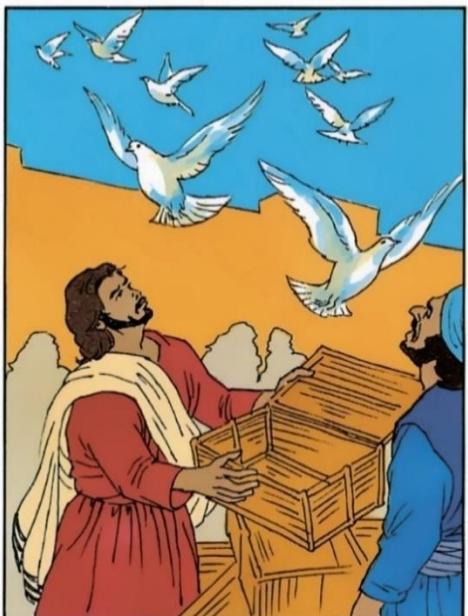
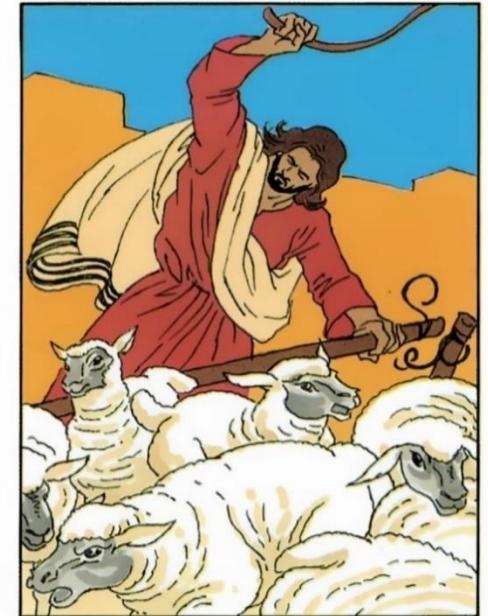


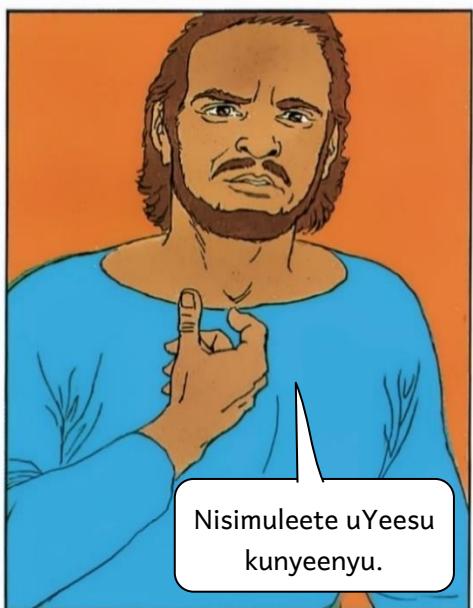
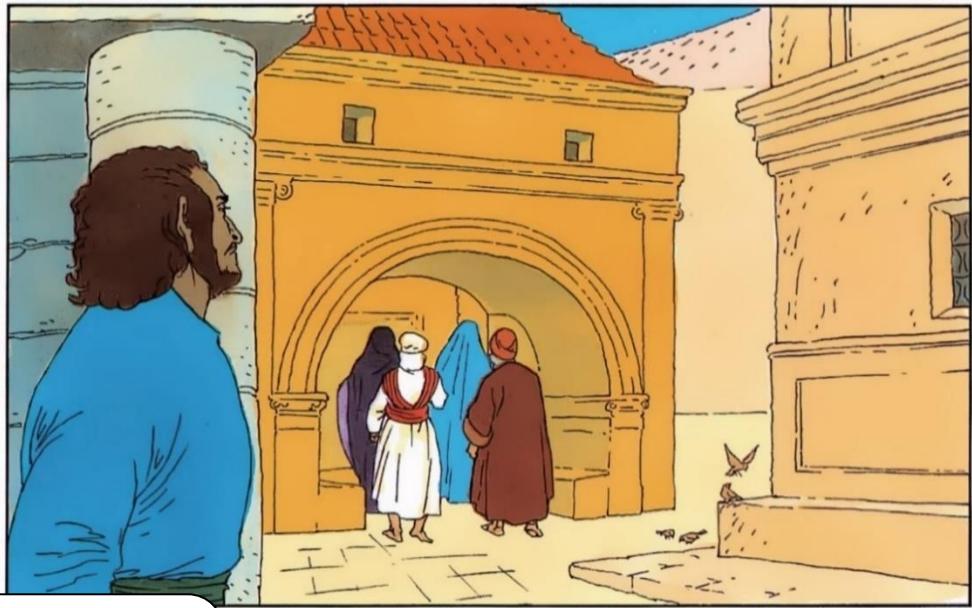
Mu lukeeke lwa nanda imbaagule iya kifuunyila,
avaanu viigusa na kibadilisania ihela.



Shitu, uYeesu
itwiwukha baaho.







Nda tigahe kwa wusugu, tisimupate. Apo baheene tikwiliile kimubuda.

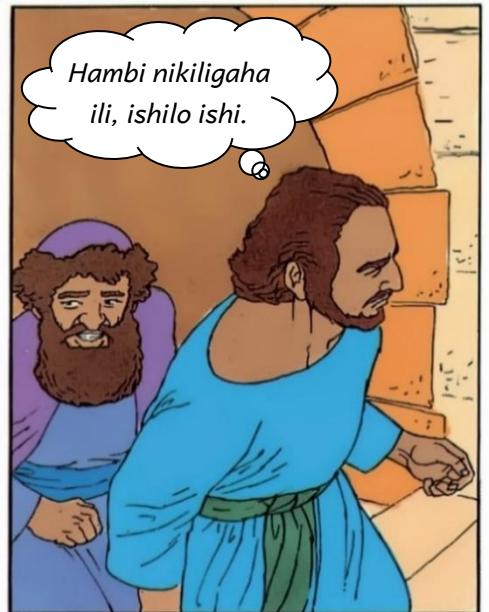
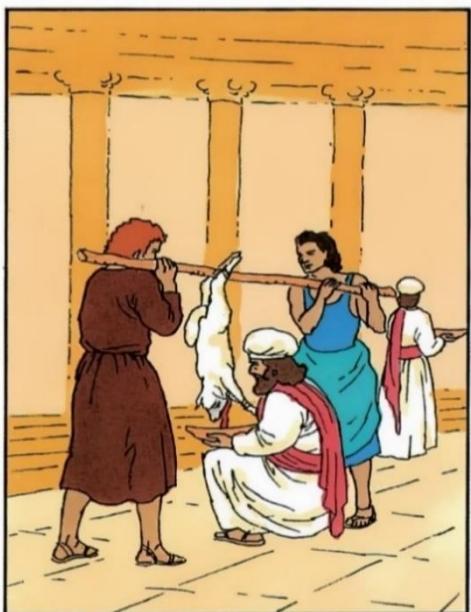
Leelo yisikhavesaga uluhaavi lwa shiwungo. Tisigeene kiiva ni libaatu lyolyona uluhaavi lwa shiwungo sha Pasaakha.

Musinipeele isilinje silinga, nda nimuleete uYeesu kunyeenyu?

Uyo yumwene uYuuda, umunyaayumo wa vamanyisiwa vaakwe.

Nisimuleete uYeesu kunyeenyu.

UYeesu ikivakhoma avaanu mu nanda imbaagule iya kifuunyila pina shisinaafishe ishiwungo sha Pasaakha. Leelo avalongosaaji viijesa kimusivila kiija asikhagahaga ndeeno.

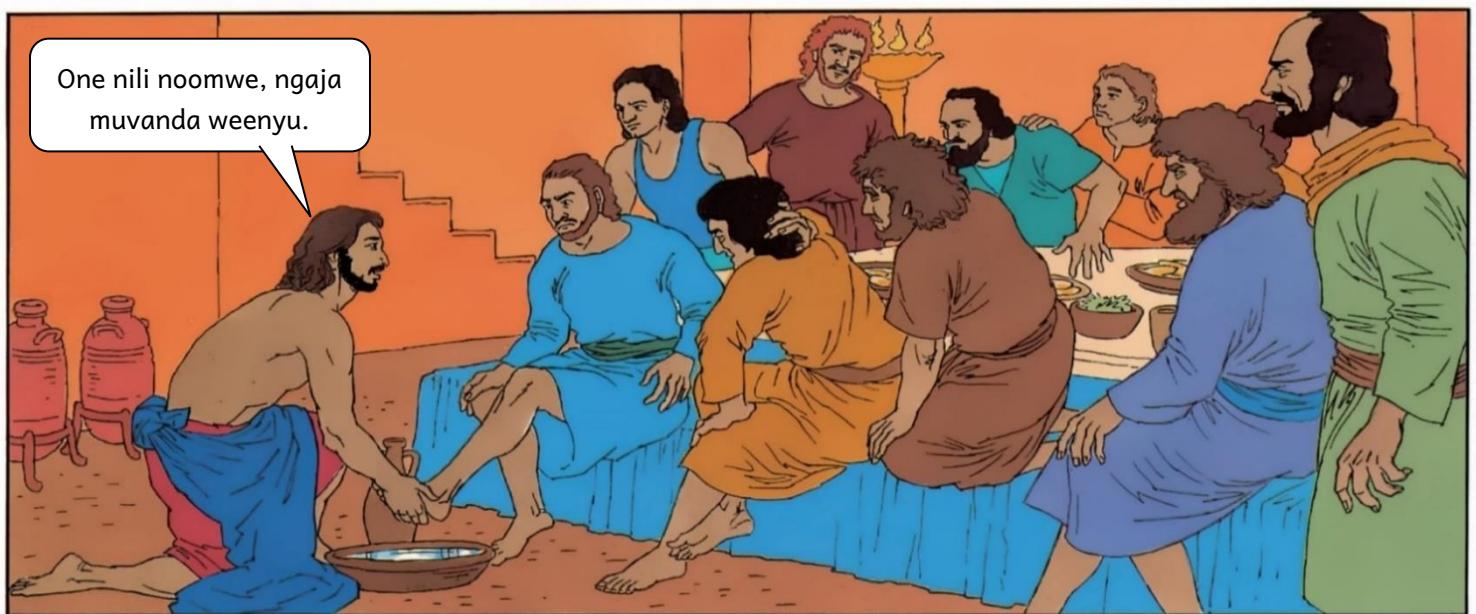
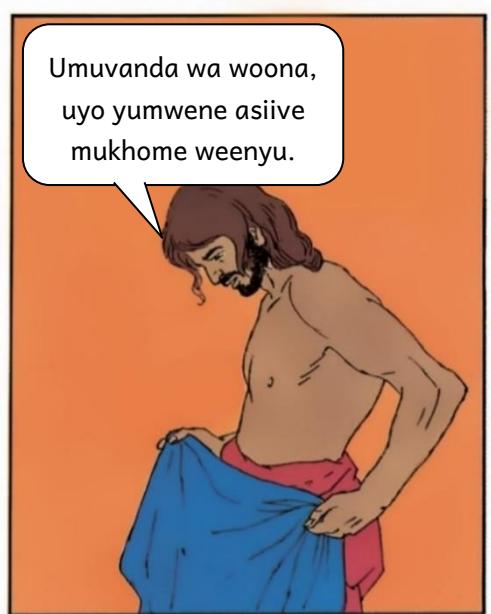
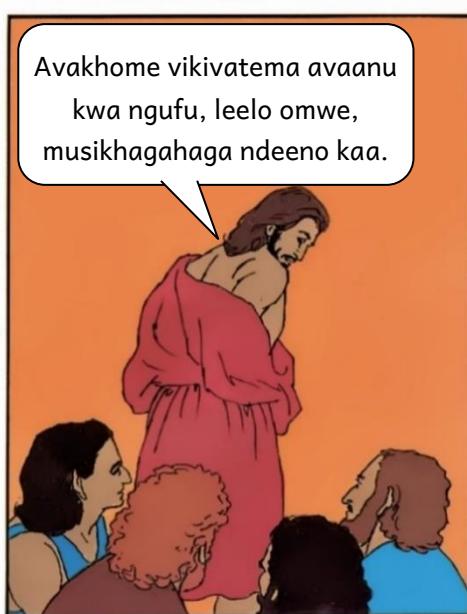




Nina lihaahi mandu kiilya
ishakiilya isha shiwungo ishi
isha Pasaakha lumo noomwe,
pina nisinalafisiwe.

Avakhome vikivatema avaanu
kwa ngufu, leelo omwe,
musikhagahaga ndeeno kaa.

Umuvanda wa woona,
uyo yumwene asiive
mukhome weenyu.



One nili noomwe, ngaja
muvanda weenyu.

Mutwa, owe uniyoose amagulu one ngaja
muvanda? Ndaali, usiniyoosa kaa!

Nda nisikuyosiise amagulu
gaakho owe Petulo, usikwiliile
kiiva lumo noone khanji.

Omwe mukinishemeela one
Mutwa na Mumanyisaaji,
mwijova wunofu, kiiva shi
nishwali. Kiiva one
navayoosa amagulu geenyu,
shiisho ndeeno nayuumwe
musenjelana je ngaja shina
navasenjela one.

Mutwa, ino niyoosa, gasili
magulu hela, leelo naga
mawokho nu mutwe goope!

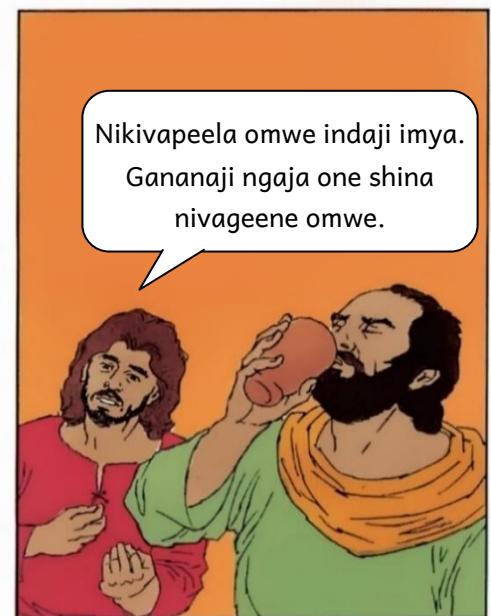
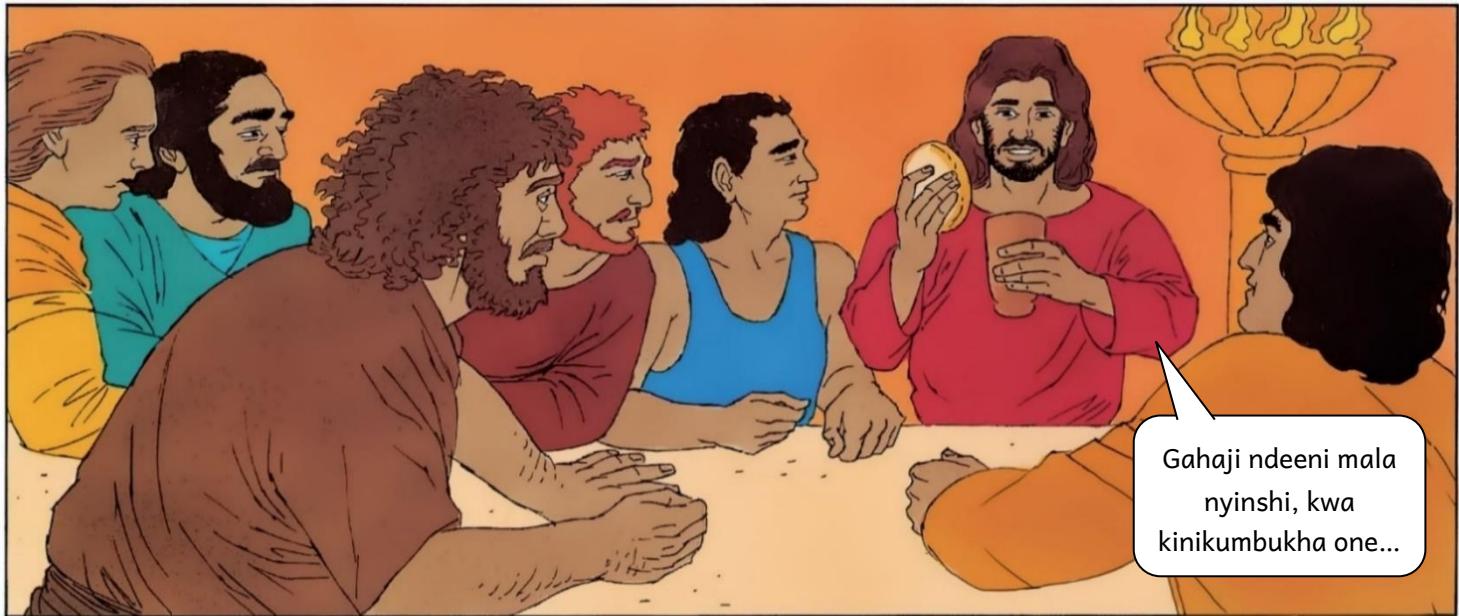
Umuunu yuna
ayiyoojile,
asisakulwa
kiyiyoga khanji,
ila kiyijoosa
amagulu geene
duguli.

Umunyaayumo
weenyu asinidoolele.

Ndaali!

Nisili yuune, asi?

Yuuda, shina
wisakula kishigaha,
shigahaga nyangu.



Paanyuma, ishinyijuva shila, uYeesu na vamanyisiwa vaakwe viwuukha mu lijumbi. UYuuda asili lumo nawo...



One nikivalekha, leelo uDaada
akhavaleetela uNumbula uMunofu. Uyo
akhavatanjilisa na akhava lumo noomwe.



Omwe muyimeenye insila
yina yikivalongosa uluvala
luna niiluta.



One nili nsila na shiyooli, khanji
nili wuumi. Kusiina umuunu
yoona yuna akwiliile kiyinsa
kwa Daada, nda asishiliile
kunyangu.



Khalaji panu. One
niiluta pamwandi
padoodo, kifuunya.



Wee Daada, nda yikwilile, nikikulomba
usikhagatawulaga kunyangu amalava amakhome aga.



Usikhagahaga ngaja
shina nisakula one,
leelo ugahe ngaja
shina wisakula owe.

Paanyuma, ishinyijuva shila, uYeesu na vamanyisiwa vaakwe viwuukha mu lijumbi. UYuuda asili lumo nawo...



One nikivalekha, leelo uDaada
akhavaleetela uNumbula uMunofu. Uyo
akhavatanjilisa na akhava lumo noomwe.



Omwe muyimeenye insila
yina yikivalongosa uluvala
luna niiluta.



One nili nsila na shiyooli, khanji
nili wuumi. Kusiina umuunu
yoona yuna akwiliile kiyinsa
kwa Daada, nda asishiliile
kunyangu.



Khalaji panu. One
niiluta pamwandi
padoodo, kifuunya.



Wee Daada, nda yikwilile, nikikulomba
usikhagatawulaga kunyangu amalava amakhome aga.



Usikhagahaga ngaja
shina nisakula one,
leelo ugahe ngaja
shina wisakula owe.

UYeesu itwalwa kwa mutambule umukhome, yuna mukhome wa valongosaaji woona ava Vayahuudi. UPetulo nu Yohana vikimufwata kwa kutali.



UPetulo iyinjila mu lukeeke
lwa nanda yaakwe.



Wuli, owe usaava
lumo nawo?



Nisigameenye ago
gina wilogola!

Owe uli munyaayumo waanave,
shilushwali ndeeno?

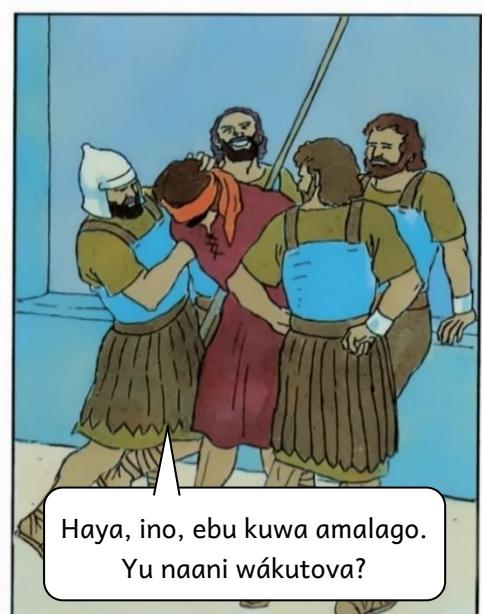
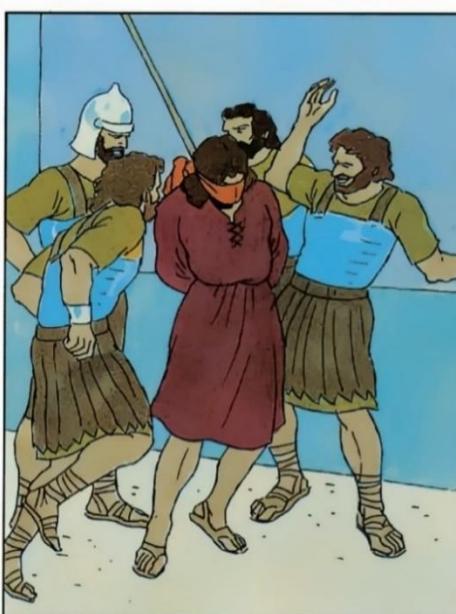
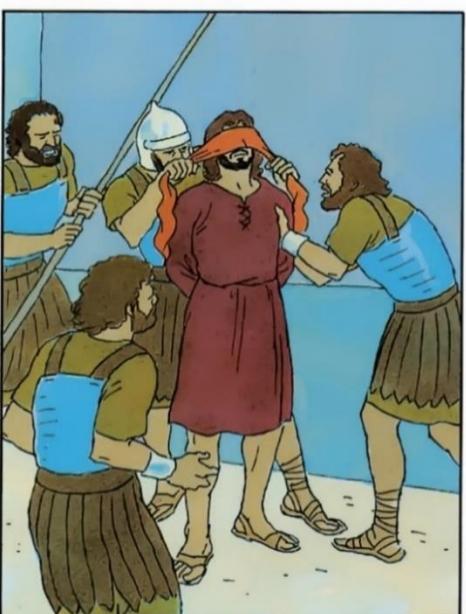


Ndaali! Nisimumeenye
umuunu uyo.

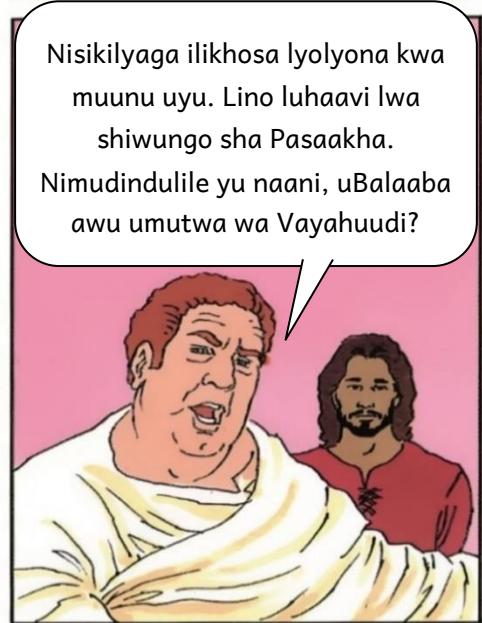
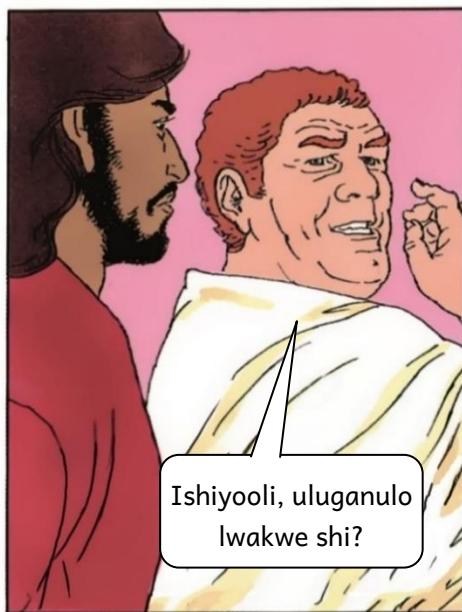
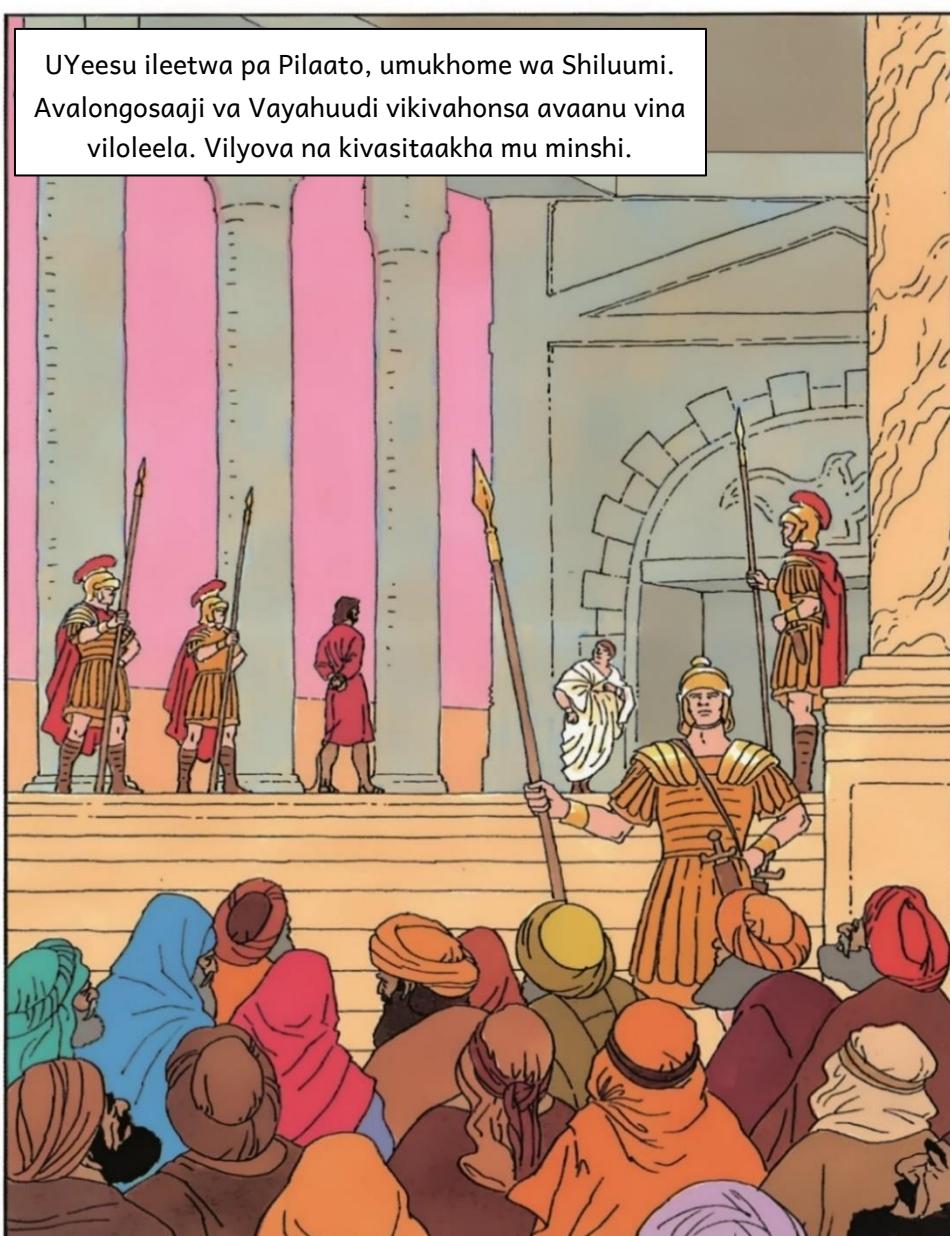
Shiyooli khabisa, nayuuwe
waava ukwali pala! Kiiva
nayuuwe uli Mugalilaya!

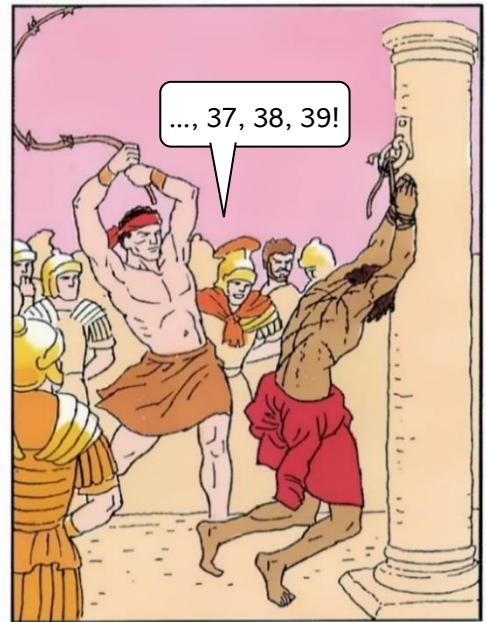
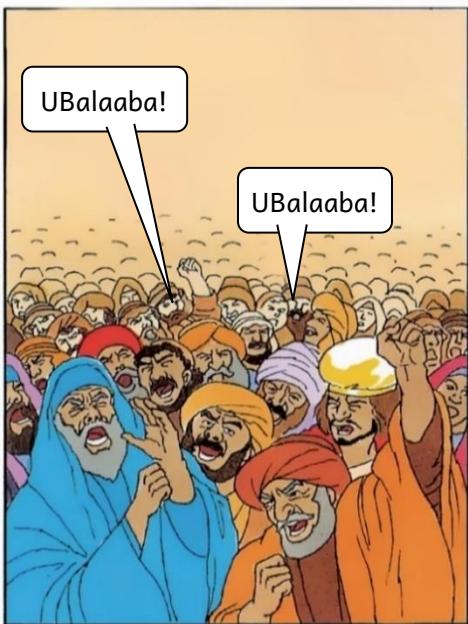


Wee muunu wee!
One nisigameenye
gina wiijova!



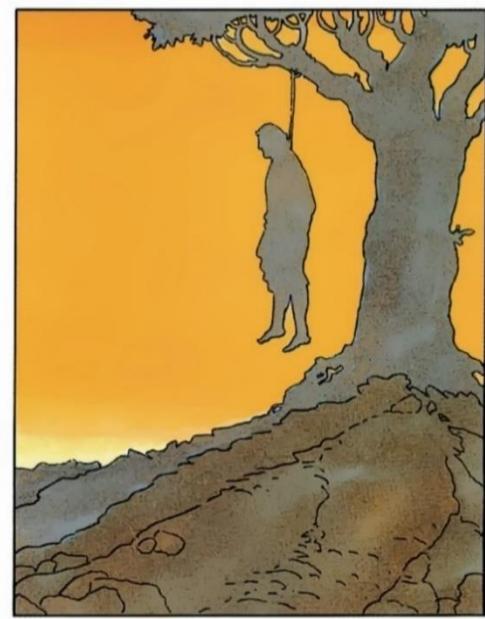
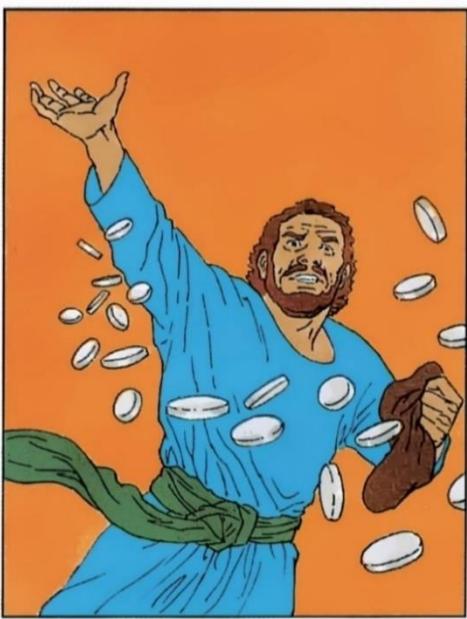
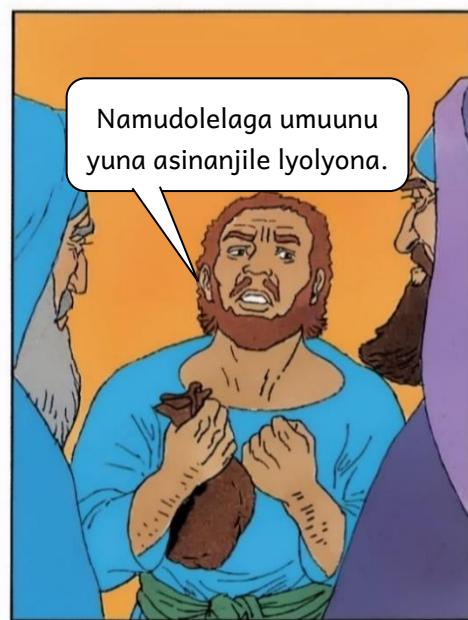
UYeesu ileetwa pa Pilaato, umukhome wa Shiluumi. Avalongosaaji va Vayahuudi vikivahonsa avaanu vina viloleela. Vilyova na kivasitaakha mu minshi.



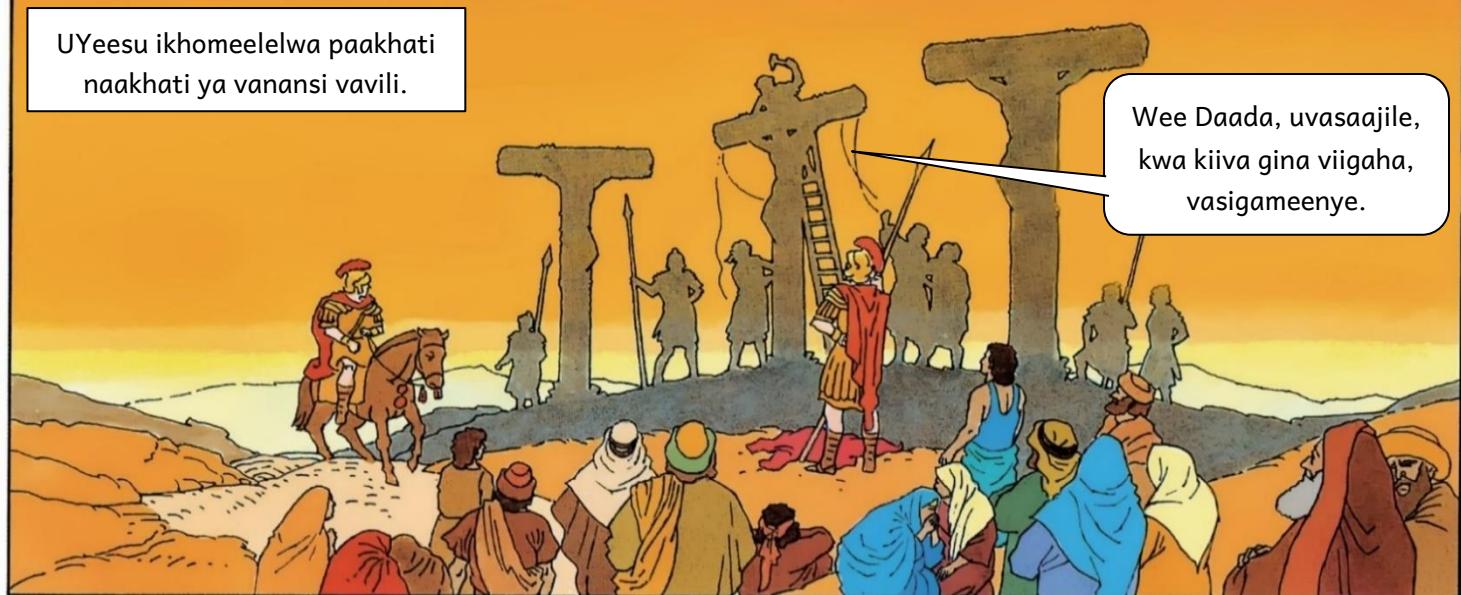




Uluhaavi luulo, uYuuda ihiviilila
fivi mandu ulwa gala goona,
gina wágahaga.



UYeesu ikhomeelwa paakhati
naakhati ya vanansi vavili.



Kigomanjilwa kwa Yeesu
kwayonjelela kwa ngufu mandu.
Ikiyihama ibooma ya Galilaya na
kiyitenekha ni nsengo yaakwe mu
mbali isinji sa Isilaheli lumo ni
shipuga sha vavanda avashimaayi
na vavanda avagoosi.



UYeesu ikhaana ishing'welwa
isha kisivila uwuvafi.

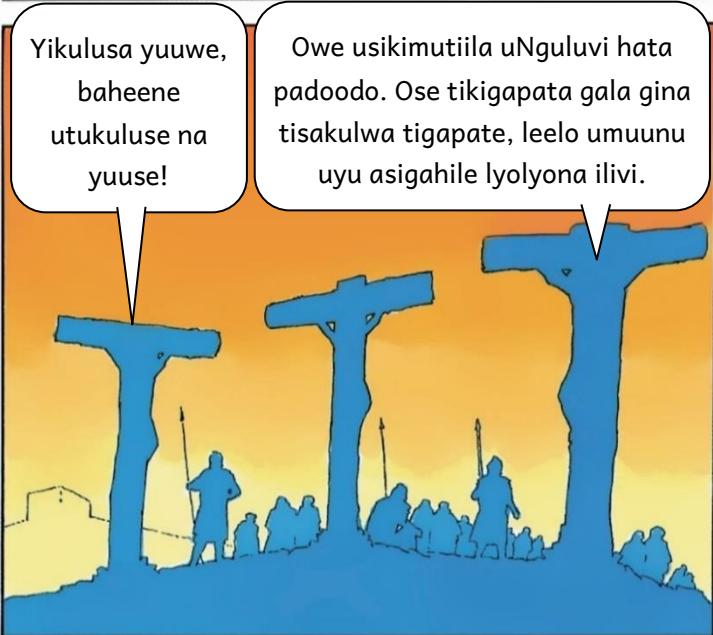


Avasulukhali vikigatovela
ikuula amenda gaakwe.



Yikulusa yuuwe,
baheene
utukuluse na
yuuse!

Owe usikimutiila uNgulushi hata
padoodo. Ose tikigapata gala gina
tisakulwa tigapate, leelo umuunu
uyu asigahile lyolyona ilivi.



Pina ukhava wiyinjila mu wutwa
waakho, unikumbukhaje.



Nikikujovela, shiyooli iminsiyaano
usiive lumo noone mu lupepo.

Yikhandi ilisala lya mutanda
paminsi, ilijuva lyalindivala,
inshiisi yagubikha.

UMaliya, umaayi wa Yeesu, nu
mumanyisiwa uYohana, viyiima
nkholeela nu musalaaba.

Lino omwe, muli maayi
nu mwana.



Nguluvi wangu, Nguluvi
wangu, kwashi wanilekha?



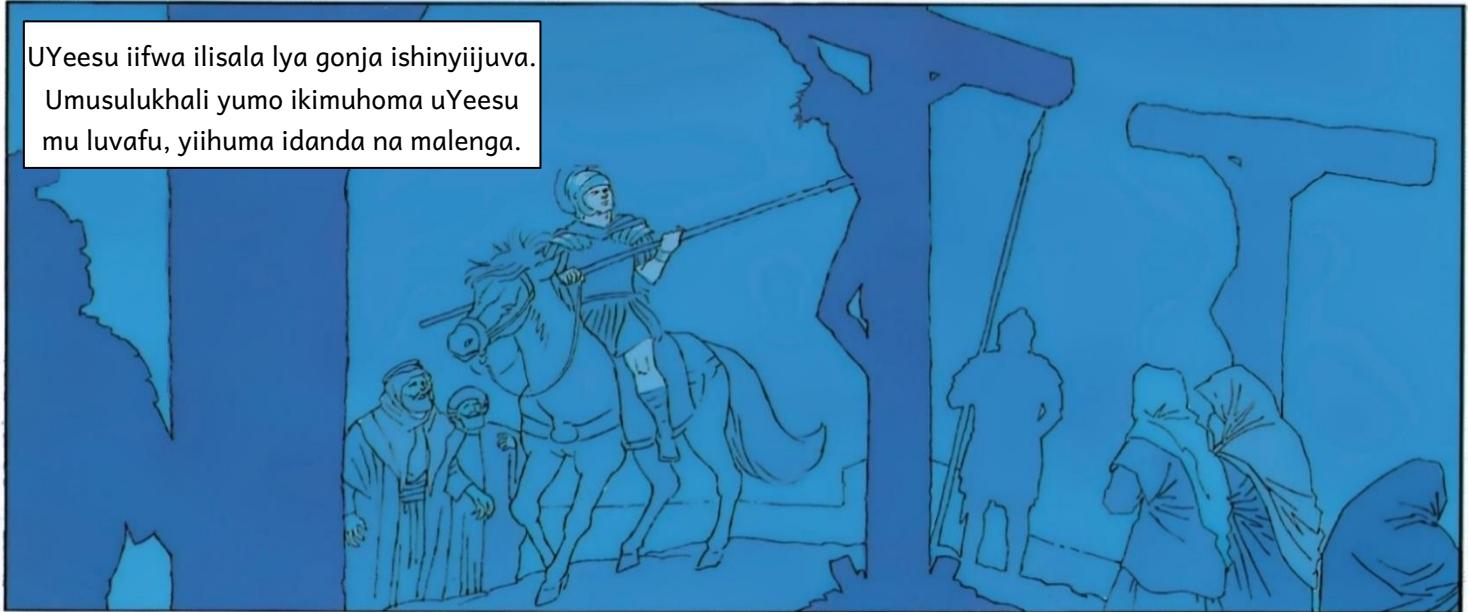
Ninaaa
nkhawu.

Daada, nikiyiviikha inumbula
yangu, mu mawokho gaakho.

Insengo yangu
yaasila!



UYeesu iifwa ilisala ly a gonja ishinyijuva.
Umusulukhali yumo ikimu homa uYeesu
mu luvafu, yihuma idanda na malenga.



AMayandikhwa aManofu giijova,
"Wálongosewaagwa ngaja nkholo
yina yiiluta kishinjwa."

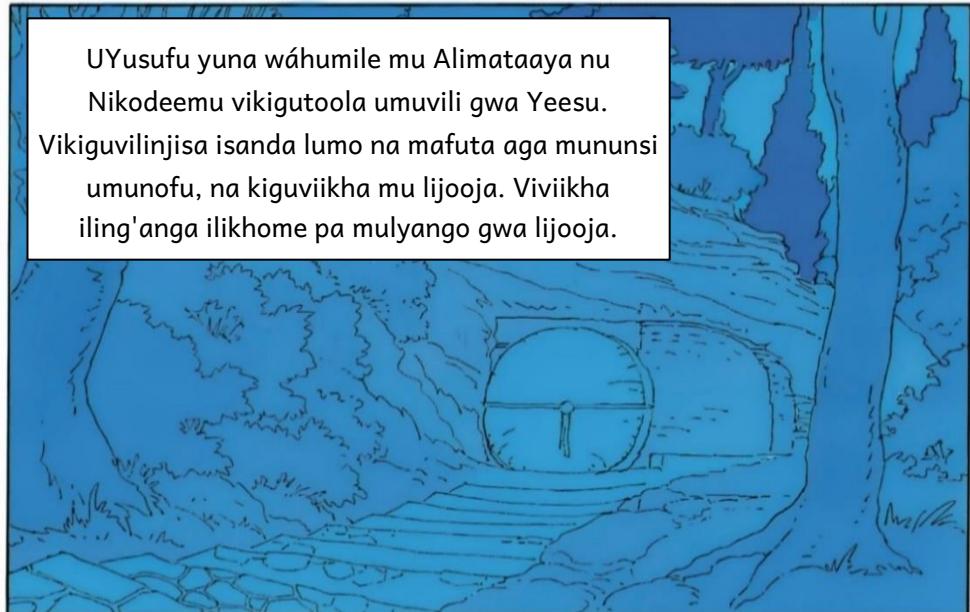
Wáhomwagwa na kipondwa
kwa kiiva ya wunansi weesu.
Leelo lino wáfwisaga.

Wuli, uyo yu Mesiya
yuna ahepelesewe
kiyinsa awu yunji?



Haya, tilute tilombe
vatutawule kimusiila.

UYusufu yuna wáhumile mu Alimataaya nu
Nikodeemu vikigutoola umuvili gwa Yeesu.
Vikiguvilinjisa isanda lumo na mafuta aga mununsi
umunofu, na kiguviikha mu lijooja. Viviikha
iling'anga ilikhome pa mulyango gwa lijooja.



Saganaga kishila insiku sa
shiwungo sha Pasaakha,
avashimaayi vamonga vina
vakhandi vasugumiilwe mandu,
vaaluta ku lijooja.

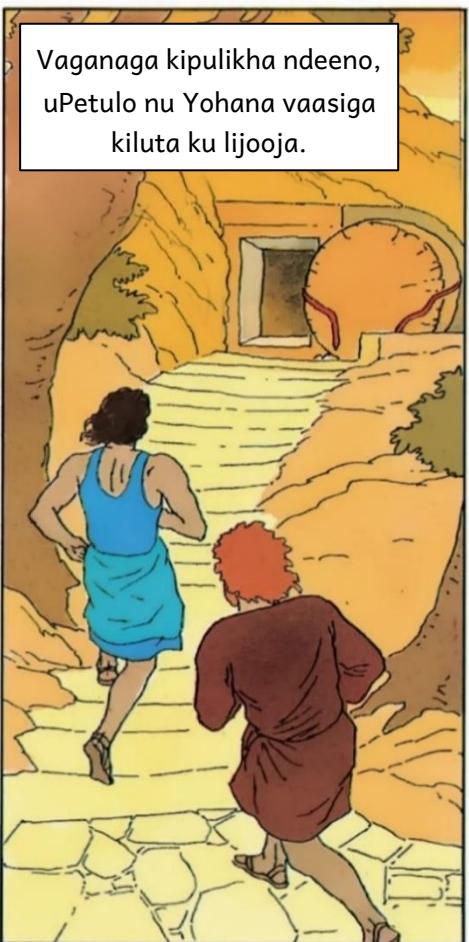


Kwashi mukimusakula yuna muumi
mu luvala lwa vina vafwile?
Wáfyukha! Luti muvajovele
avamanyisiwa vaakwe.



Iling'anga libilusiwe
kutali ni lijooja!

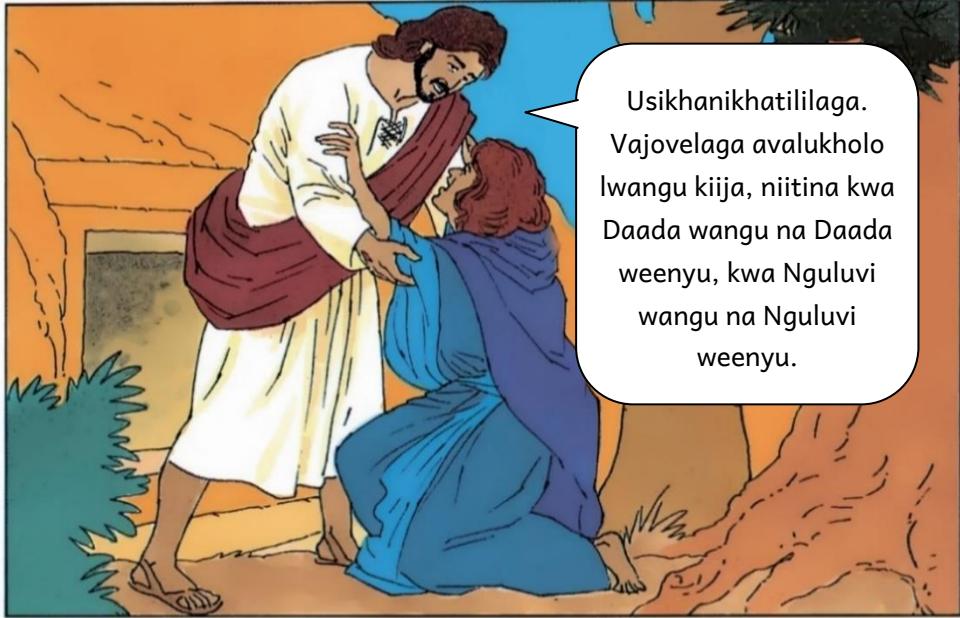
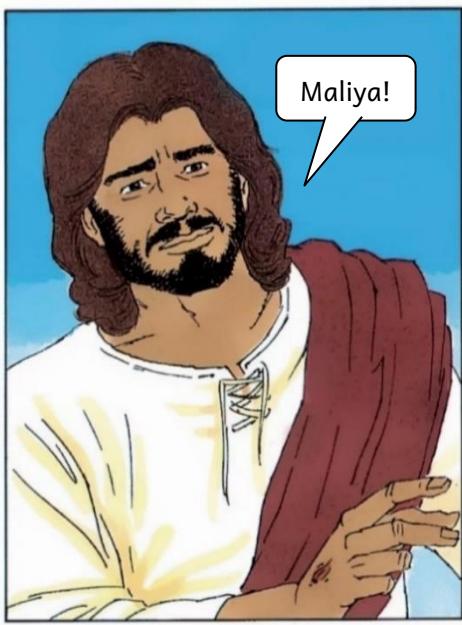
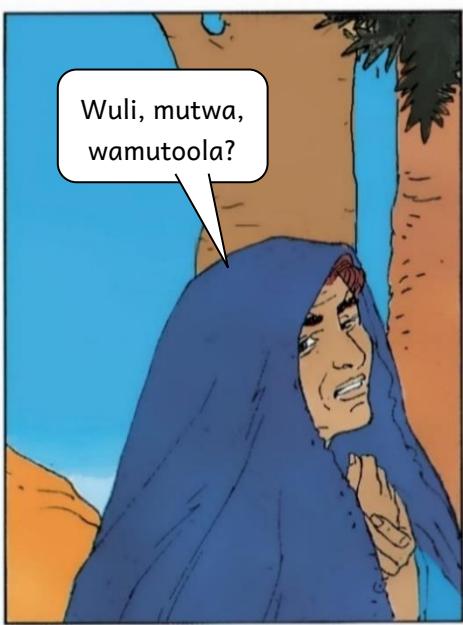
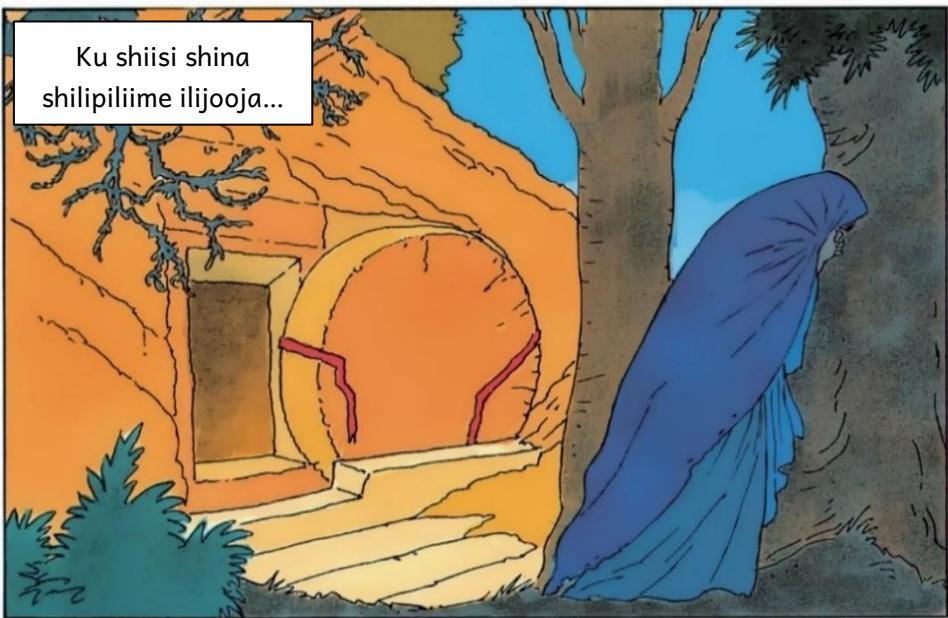
Vaganaga kipulikha ndeeno,
uPetulo nu Yohana vaasiga
kiluta ku lijooja.



Kwava shishi?

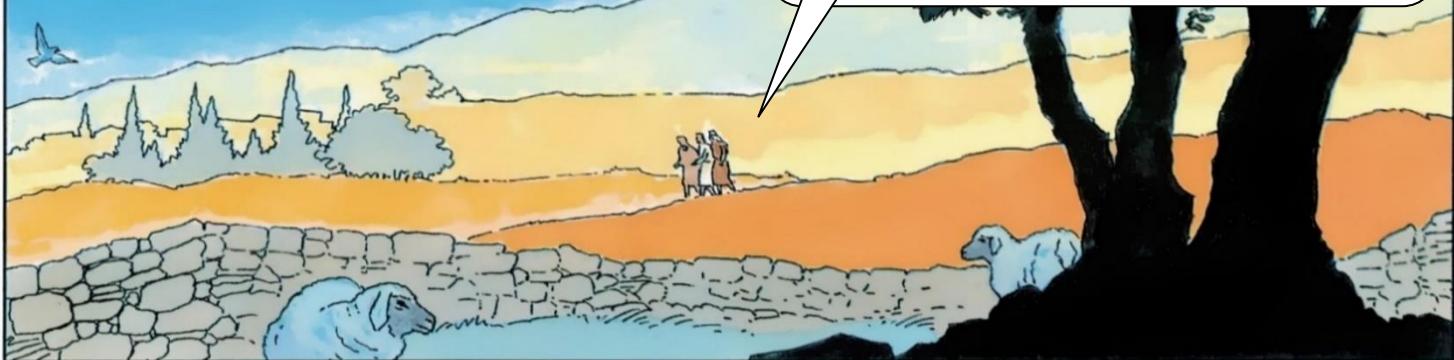
Akwasiina mu
lijooja!





Ilisiku liilyo, avavanda vavili va Yeesu, vakhandi vayolwepwe, vamwaga umushila nsila, vaava vilogola nawo ulwa kibudwa kwa Yeesu...

Wuli, kwashi omwe musikigahuvilila gala goona gina gakuwaagwa na vakuwamalago? Wuli, yisikhandi yisakulwa uMesiya kilafisiwa? Ago goona, gayandiikhwe mu Mayandikhwa aManofu.



Shitu, uluhaavi lwa shakiilya, umuhensa waanave iyasilinkhana...

Leelo, uyo wáava yu Yeesu yumwene!



Viwuukha nyangu, kiluta kivasakula avamanyisiwa avanji va Yeesu.

Tamwaga uMutwa!

UMaliya nu Petulo woope, vamwaga!



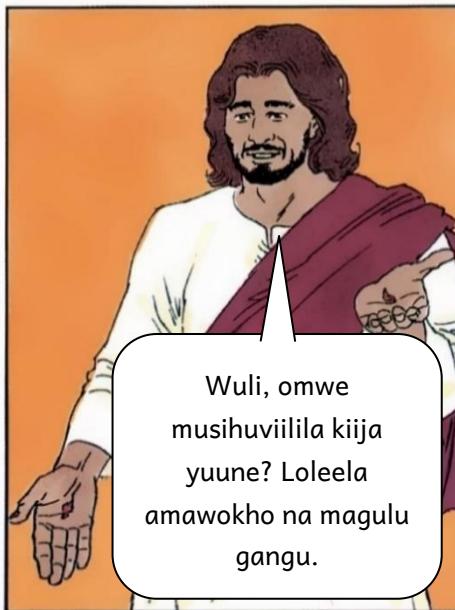
Shitu...

Uwulindamafu wuve lumo noomwe.



Wuli, omwe musihuvilila kijja yuune? Loleela amawokho na magulu gangu.

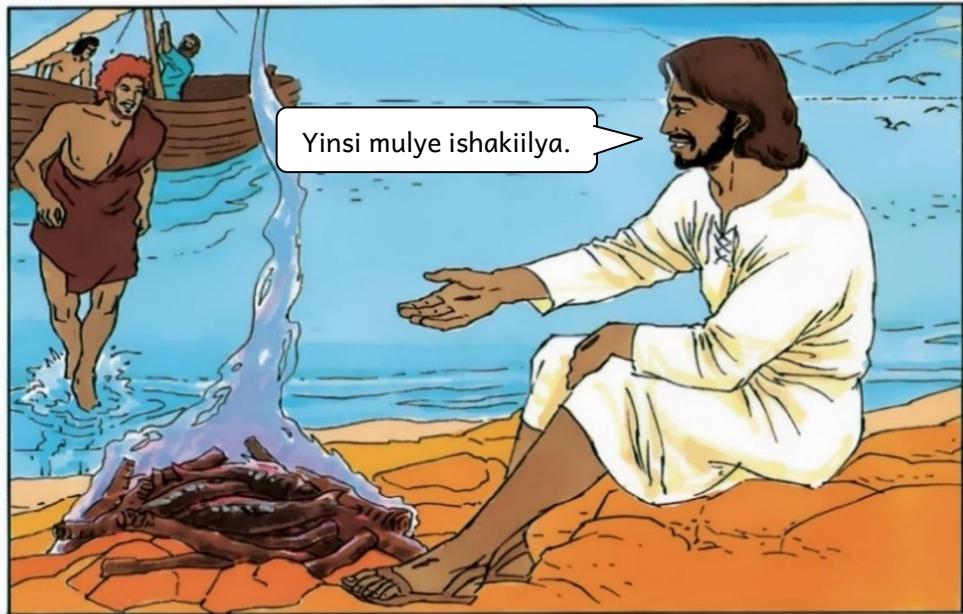
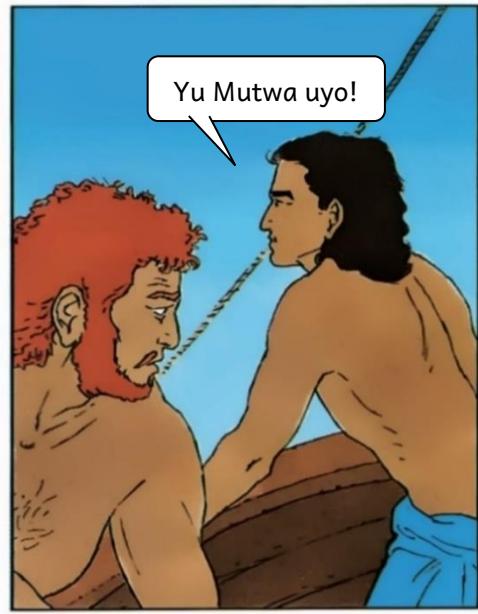
Owe yuuwe Mutwa wangu na Nguluvi wangu!

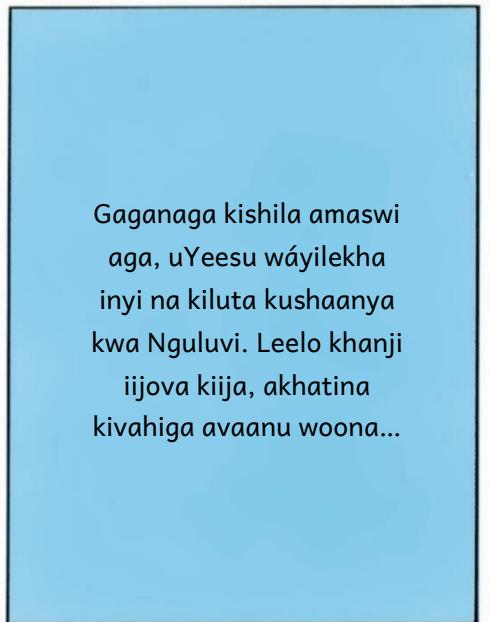
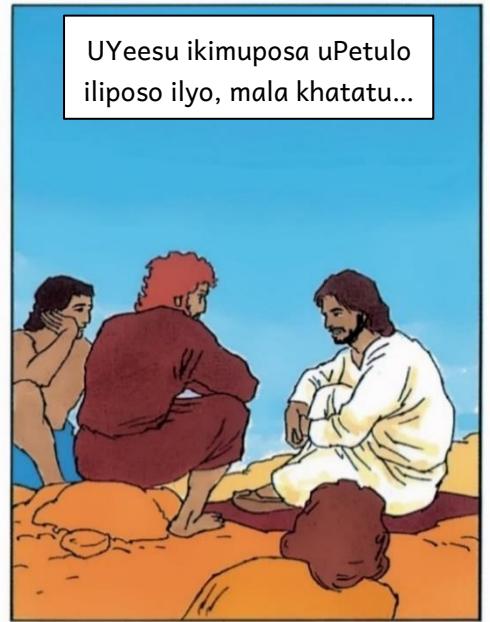
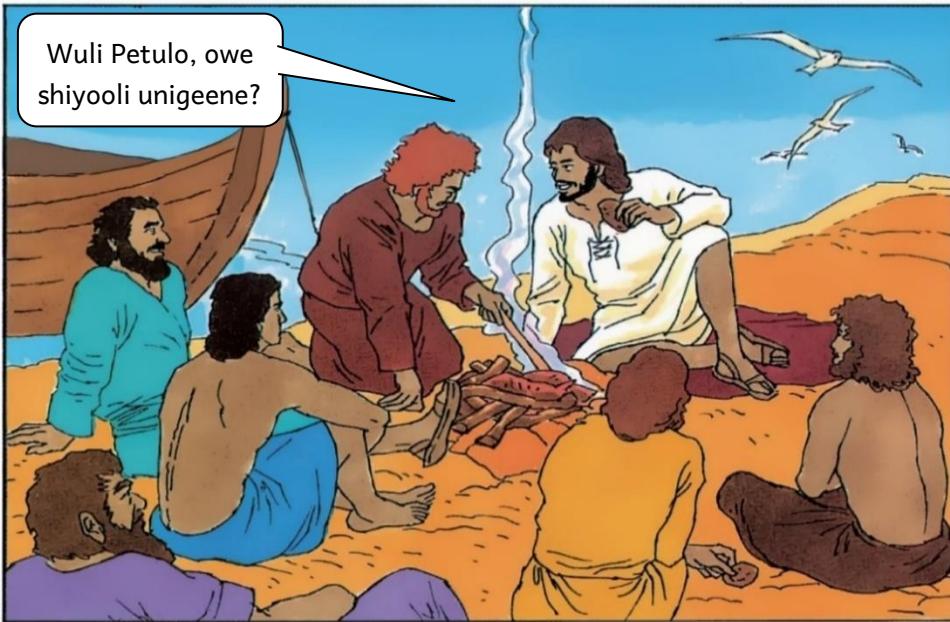


UYeesu ikivatwiwushila
avavanda vaakwe kwa nsiku
mashumi gana (40) wiila. Hata
ikiyiwonensa kwa vaanu 500
gwalimo. Ilisiku limonga,
avamanyisiwa avamonga
vakhandi viilova inswi mu
lilamba lyu Galilaya...

Vayaa! Wuli, muna shakiilya
shoshoona panu?

Ndaali, tisaalova!





UYeesu wáwuukha. Avavanda vaakwe viheepa mu lijumbi lya Yelusalemu, vifuunya. UNumbula uMunofu, uNumbula wa Nguluvi, ikivayiishila na kihuluta mukhati yaanave. UNumbula yuyula yuna akhandi akwali mukhati ya Yeesu, lino khanji iikhala mukhati yaanave. Ikivagaha vave vaanu vapya, vina vilunjikha imola sa Yeesu.



Avavanda va Yeesu viiluta popoona mu nyi, hata nda kuna vaanu vinshi vikivasivila.

UYeesu, Lusawo Iwa Nguluvi!



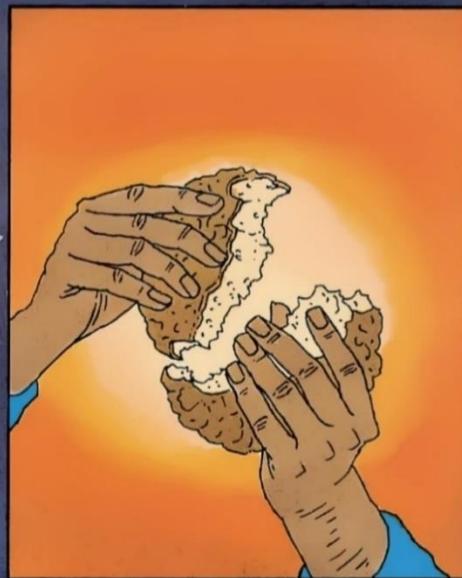
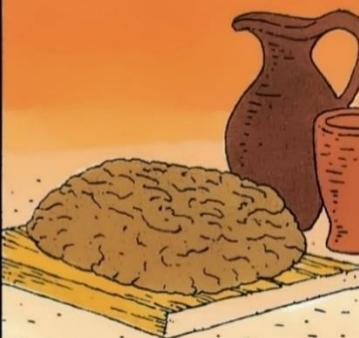
Imola inofu iyo, yakhomwagwa na kwa nsila ya balula.

Wáwutoolaga uwunansi weesu kwa nsila ya muvili gwakwe yumwene, pina wáfwisaga pa musalaaba. Kwa kiiva ya uwo, nayuuse uwiikhasi weesu uwa wunansi wufwile. Kihuma lino tikwilile kikhala ngaja uNguluvi shina isakula tikhale.



Lino avavanda va Yeesu, popoona pa nyi, vikungaana na kifuunya lumo na kiyimba aMayandikhwa aManofu. Vimenyulilana umukhaate viilya na kiing'wa idivaayi. Viigaha ndeeno kwa lugulumilo Iwa kikumbukha imfwa ya Yeesu. Ulugano Iwa Nguluvi luna luli mu numbula saanave, vihanga na vashegamane vaanave.

UYeesu wávagaha avaanu
vakwise ulugulumilo lwa
Nguluvi.



UNguluvi avageene mandu avaanu
woona ava mu nyi muno. Lulwene
wámuhumyaga ku veene uLusawo
lwakwe yuna ali mwene duguli,
kiyinsa mu nyi muno, kijja umuunu
yoyoona yuna ikimuhuvilila
asikhayagaga, leelo awupate
uwuumi wa shiluta.

WILLEM DE VINK

BIBILIYA

Ulusimo lwa Yeesu luyandiikhwe mu Bibiliya. Kusiina ilitaafili ilinji lina liyimbiilwe awu lina liyimbwa mandu lino ndeeni, kiyishila iBibiliya. Ilitaafili ili lisumwile amataafili aganji minshi. Likhatoolile maakha 1500 ndeeni, kiyandikhwa amataafili gaakwe goona. IBibiliya yoona yikhasilile kiyandikhwa mu maakha ga 1900, gina gashilaga. Yina shila nsimo, isa Nguluvi shina wáyigubutulaga mu wiikhasi wa vaanu. Ulusimo lwa Yeesu luwonensa mandu kiija, uNguluvi yu naani.

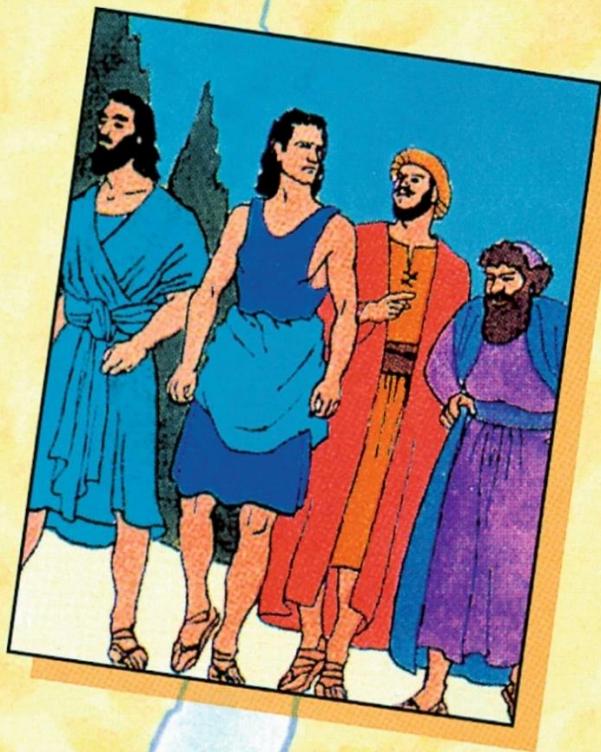
IHISITOLIYA YA YEESU

IBibiliya yina mataafili gana (4) gina gitaviilila uwiikhasi wa Yeesu. Gatambwilwe kwa kivinjilisania na mataawa ga vayandikhaaji. Avayandikhaaji woona vakhandi vakwali uluhaavi ulwa wiikhasi wa Yeesu.

1. **Mataayo** - akhandi mwanandeje wa Yeesu. Akhandi isenga insengo ngaja mutofya khoodi. Itaviilila shina uYeesu akhandi ikivasenjela avaanu va Isilaheli (aVayahuudi).

2. **Maluko** - akhandi ashaanali mudiimi pina uYeesu akhandi isenga insengo. Akhayandiishe injowo nyinshi ulwa mabikha gina wágahaga uYeesu.

3. **Luuka** - akhandi muhusi. Umwene wáali asimumeenye uYeesu. ULuuka itaviilila shina uYeesu akhandi ikivasenjela avaanu.



4. **Yohana** - woope akhandi mwanandeje wa Yeesu. Umwene iwonensa hasa kiija, uYeesu yu naani. UYeesu yu Nguluvi yuna wáiyisaaga ave muunu, baheene avakuluse avaanu mu wunansi.

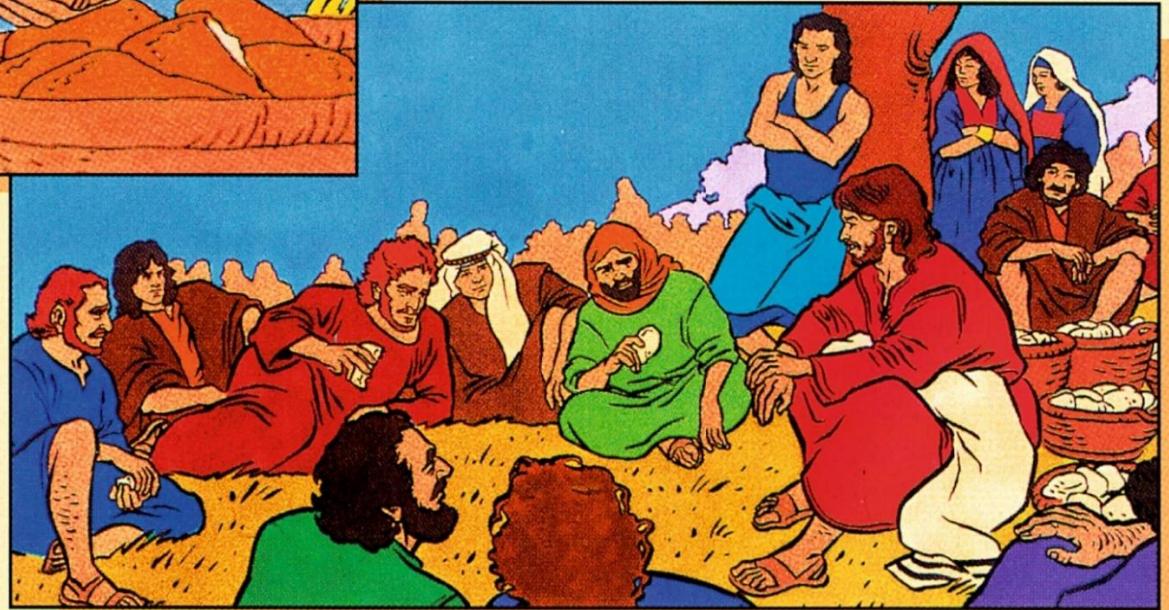
KISAWA KWA YEESU

Umaayi wa Yeesu, uMaliya akhandi ashaanali asinatwalwe pina uYeesu wásaviilwe. Wáali ashaanali muhinja yuna asinamumanye umugoosi mbakha kisawa kwa Yeesu. Kisawa kwa mwene kukhandi mabikha ga Nguluvi. Ilibikha ili lyayandikhwagwa mu Mayandikhwa aManofu, pina asinaasawe uYeesu. UYeesu asikhasaviilwe ngaja muunu umunya ngufu (shujaa) awu ngaja muunu yuna amanyiishe mandu (muhimu).

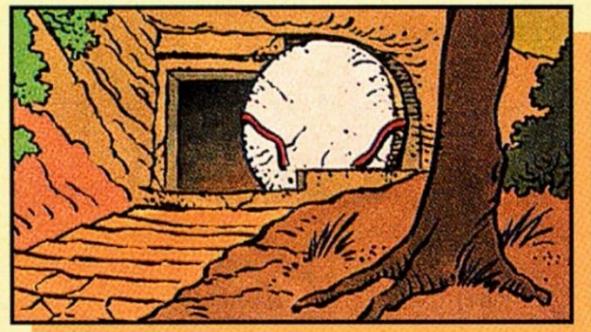
Akhasaviilwe mu lupanga mu litiinyi lya ng'ombe, kwa kiiva kusikhandi ni mwenshe mu nanda iya vahensa.

AMABIKHA GA YEESU

UYeesu wágahaga amabikha minshi. IBibiliya yiijova wávaponiaga avaanu kishila mashumi gana (40). Kwa nsila ya mabikha, uYeesu wáwonensaaga ingufu ya Nguluvi nu lugano lwakwe. Wáwonensaaga kijja, uNguluvi isakula kivatanga avaanu na kivashendeefya.



IMFWA YA YEESU NU WUFYUKHO WAAKWE



Kwashi uYeesu wáfwisaga? Amataviililo gali mu Bibiliya.

Uluhaavi lumonga, avaanu woona tinangania. Injowo iso siseene sina sikimukhalasa uNguluvi na king'uula. Injowo iso sitambulwa wunansi. Uwunansi woona uwo, wukwiliile kivasivila avaanu kiiva vamanyi va Nguluvi.

Ulo lulwene lugumilo lwa Yeesu, ulwa kiyinsa. Kwa kiyihumya yumwene uYeesu wátoolile yumwene ululawo lwa wunansi weesu. Ululawo ulo lukhandi mfwa. Kihuma uYeesu afwe kwa kiiva ya ose, tikwiliile kiiva vamanyi khanji nu Nguluvi. Leelo tisakulwa kilomba kisaajilwa uwunansi wuna tiwugahile.

UYeesu wáfyukhaga kihuma kwa vina vafwile. UNguluvi wámupeelaga uwuumi khanji. Kwa kigaha ndeeni, uNguluvi wátiwonensaaga kijja umwene ana ngufu nkhome kishila imfwa.

Lino uYeesu iikhala nu Nguluvi. Na kwa kiiva muumi, shila luhaavi akwiliile kiiva mumanyi weesu. Isakula kitutanga tive nu wiikhasi wunofu, baheene timushendeefye uNguluvi.

AMAFUUNYO

Nda ulambiisile uwunansi wuna wawugaha na nda wisakula kiiva mumanyi wa Nguluvi, ukwiliile kifuunya amafuunyo ngaja aga:

"Wee Nguluvi munya lugano, ukinigana.

Wámufilikhaga uYeesu, uLusawo Iwakho yuna ali mwene duguli.

Wáfwisaga pa musalaaba kwa wunansi wangu woona wuna nagahaga.

Nilomba unisaajile uwunansi wuna nagahaga. Nilomba mandu unisaajile.

Nihonjesa, kiiva uYeesu ikiniyimiilila.

Shila luhaavi nisakula one, nive waakho.

Nilomba unitanje nive nu wiikhasi wuna wisakula one nikhale.

Uve nkholeela noone shila luhaavi.

Nihonjesa kwa kiposheela amafuunyo gangu.

Owe wiigaha shoshoona shina witaahisa!"

UYEESU NOOWE

Ulusimo lwa Yeesu, lungaya wudugo.
UYeesu mumanyi wa vaanu vinshi
mandu, mbakha lino. Inyi yoona
yisetwishe. Leelo uYeesu ali lumo
noose ngaja shina akhandi akwali ku
Isilaheli. Asiwonekha, leelo umwene
akwali.

Isakula ave mumanyi waakho
iminsiyaano. Mupuliisa na ukwiliile
kimugana umwene.

Wuli, wisakula kimanya mandu, ulwa
Yeesu nu wiikhasi waakwe? Ukwiliile
kigaha aga gina gifwata:
1. Yansa kiyimba iBibiliya yuuwe
duguli. Ungayansa kiyimba ilitaafili lina
liyandiikhwe nu Luuka.

2. Yansa kifuunya.
Logola nu Nguluvi na umupuliise.
Ukwiliile kimufuunya uNguluvi kwa
shilogolo shina shimanyikha wunofu.

3. Logolaga na vaanu avanji, ulwa
Yeesu ni Bibiliya. UYeesu isakula
avavanda vaakwe kitangana na
kikhangasania inumbula na kiyimanyisa
mandu ulwa mwene.



Title: UYeesu Mesiya (Jesus Messiah). Swahili: Yesu Masihi

*Text and illustrations: Willem de Vink. Copyright © 1993 Stichting Wereldtaal, Houten,
The Netherlands.*

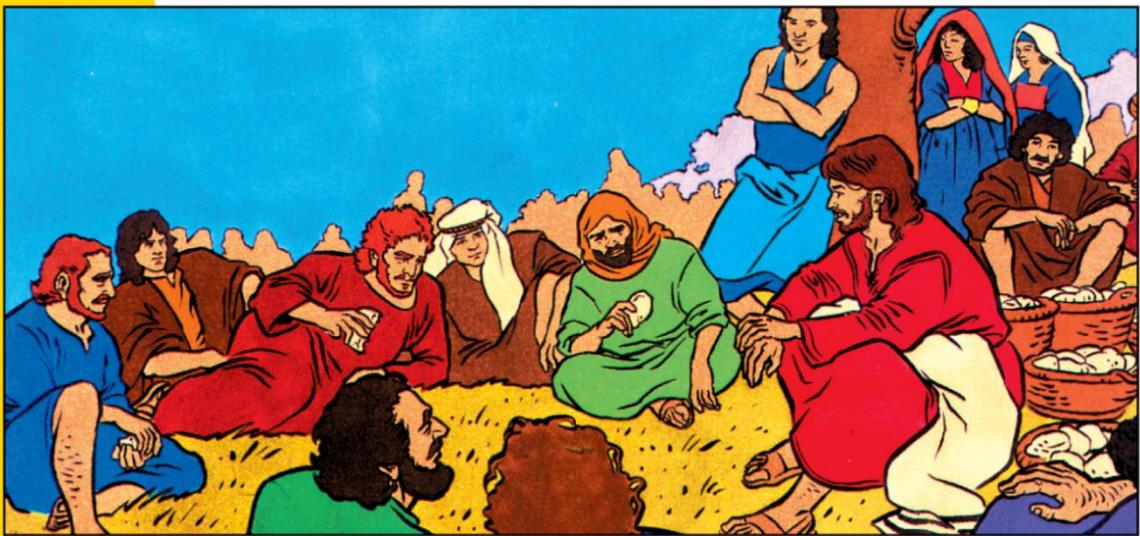
Published in Dutch as “Jezus Messias”.

Edition in Sangu © 2018

Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA license

All rights of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.

e-mail : jmpbk.app@gmail.com



UYEESU MESIYA Ulu lusimo lwa shiyooli lwa Yeesu uMesiya. Wákhala ga ku Isilaheli mu maakha ga 2000 gina gashilaga. Shila muunu yuna wátangaanaga nawo, wáswigaga. Kusiina umuunu yuna wágahaga ishiinu, ngaja shina wágahaga umwene. Kusiina umuunu yuna wálogolaga ishiinu, ngaja shina wálogolaga umwene. Amabikha gasenjekhaga kokoona kula, kuna uYeesu akhandi akwali. Wáleetaga ilimwemwe kwa vaanu woona vina wákhala ga nawo, na vina vakhandi vikimupuliisa. Shitu, uwudugo waafikha. Avalugu vaakwe, vamubudaga. Leelo uwo wusikhandi wudugo. Yimba yuuwe shina yikhandi na umanye ulusimo lwa Yeesu uMesiya, shina luyiteneeshe kumwandi.

Language: Sangu (Tanzania)

ISBN: 978-90-73150-82-9